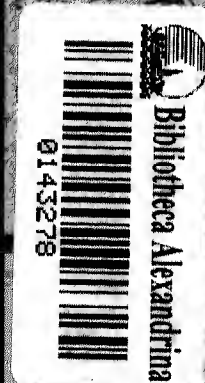
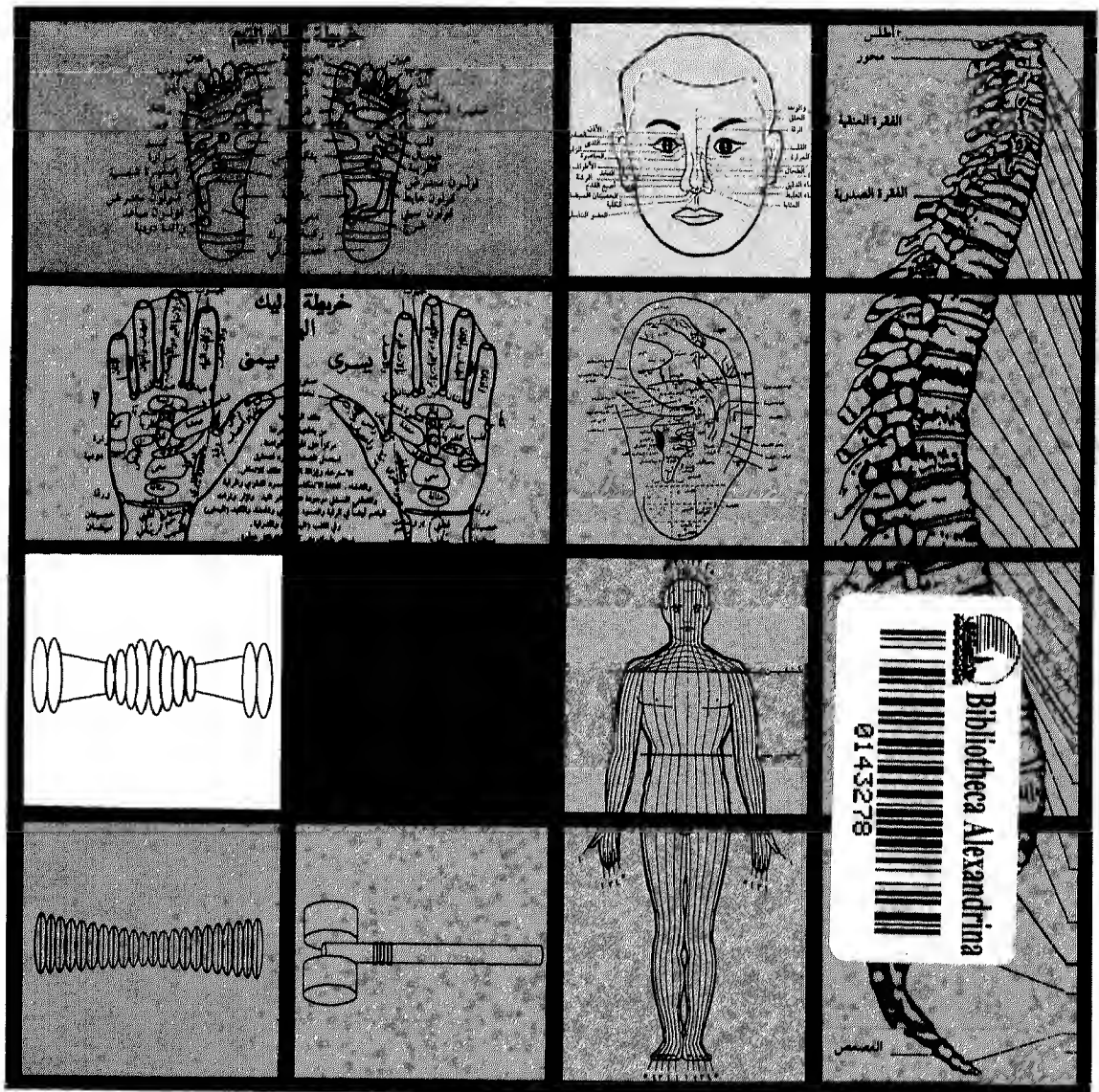


# الدليل الصحي

## للعلاج بالريفليكولوجيا

تأليف

الدكتورة سامية حمزة عزام



منشورات دار الافاق الجديدة بيروت







## **الدليل الصحي للعلاج بالريفلوكسولوجي**

حقوق الطبع محفوظة  
الطبعة الأولى  
١٩٩٧م - ١٤١٦/٧هـ

# **الدليل الصحي للعلاج بالريفلوكسولوجي**

**تأليف  
الدكتورة سامية حمزة عزام**

**منشورات دار الافاق الجديدة بيروت**

## الدكتورة سامية حمزة عزام

- دبلوم ثقافة صحية
- مركز ابقراط الصحي - بوسطن
- دبلوم بولاريتي
- مركز البولاريتي - بوسطن
- دبلوم ريفلوكسولوجي
- مركز الرفلوكسولوجي - بوسطن
- دبلوم الوخز بالأبر الصينية
- الكلية الدولية - كولمبو
- عضو الجمعية البريطانية للوخز بالأبر الصينية
- عضو الجمعية السريلانكية
- عضو الجمعية الدولية للعلاج بالليزر
- عضو الجمعية الدولية للعلاج بالطب المتشابه
- عضو جمعية رابطة الشعوب البريطانية Common Wealth
- دكتوراه في الطب البديل M. D (M. A)



## الإهداء

إلى زوجي العزيز كمال  
وأسرتي الغالية  
مدحت وعائلته  
جمانة وعائلتها  
منى وعائلتها  
وفیصل وعروسه اللذين صادف  
يوم زفافهما يوم صدور كتابي هذا  
إليهم جميعاً  
أهدي هذا الجهد



## قرائني الأعزاء

هذا الكتاب ليس مكانه رفوف المكتبات تضمونه إلى مجموعاتهم، مكانه بجانب سريركم مع المسادات الضرورية، مثل مسادة القدمين، مسادة اليدين، ومسادة الظهر.

هذا دليلكم الصحي، استفيدوا من هذه الوسيلة العلاجية الشفائية البسيطة، وستجدون فيه العلاج لكل اضطراب صحي.

منذ سنة ١٩٨٣ وسنة ١٩٨٤ تعلمت هذا الفن العلاجي والطب الصيني (العلاج بالإبر) وأنا أمارسه وأعلمه للكثير من الأصدقاء والمعارف، ومنذ صدور كتابي «طب نفسك بنفسك بالريفلوكسولوجي» وأنا أستلم الرسائل من جميع أنحاء العالم العربي، يخبروني كيف حصلوا على شفاءات مذهلة من هذا الفن العلاجي السهل.

عزيزي القارئ إنك وحدة متكاملة متناغمة عقلاً، وجسداً، وروحاً، تتأثر بجميع المستجدات السلبية والإيجابية، ويستغرب البعض، ما علاقة القدم، واليد، والأذن بأجزاء أخرى من الجسد. إنك اليوم تمسك بهاتفك الجوال أينما كنت، وتضغط أزراراً معينة، وتخطب أصدقاءك في قاعة أخرى. هذا الجهاز الذي بين يديك من صنع الإنسان المخلوق، وأنت من صنع الخالق ﴿وخلقنا الإنسان في أحسن تقويم﴾ صدق الله العظيم.

الكل في الشيء والشيء في الكل:

الرأس: انظر الرسم البياني رقم ١ و ٢ و ٣ (مسار استقطاب ومعادلة الطاقة ص ٤٣).

العينان: انظر الرسم البياني الملحق بهذا التصدير.  
الأذنان: انظر الرسم البياني رقم ١٥، والرسم البياني الملحق بهذا التصدير.

الأنف: انظر الرسم البياني الملحق بهذا التصدير.  
اللسان: انظر الصفحة التالية.  
العمود الفقري: انظر الرسم البياني الملحق بهذا التصدير.  
اليدين: انظر الرسم البياني الملحق بهذا التصدير.  
القدمان: انظر الرسم البياني الملحق بهذا التصدير.  
كلها، متمثلة في بعضها البعض، وتحتوي على نقطة انعكاسية لكل جزء منك.

العينان مثلاً تستعملان في التشخيص الحدقي القرحي: (راجع كتابي دليل البدائل الطبية، التشخيص الحدقي).

الأذنان تمثلانك كجنين في بطن أمه، الرأس يتمثل في شحمة الأذن، والصوان يمثل العمود الفقري، والجوف يمثل الجوف.  
الأنف - راجع رسم الأنف.

اللسان - أسفل اللسان يمثل أسفل الجسم. رأس اللسان يمثل الرأس. جانبا اللسان يمثلان جانبي الجسم، ونحن إذ نمسك بملعقة صغيرة، ونكحت اللسان نكون قد قمنا بإرسال نشاط وحيوية لجميع أعضاء جسمنا.

العمود الفقري - انظر الرسم البياني، وفتش عن نقطة الاضطراب لديك، واطلب من أحد أفراد أسرتك أن يمسخها بمسادة الظهر على جانبي العمود الفقري، صعوداً ونزولاً، وسوف تشعر بالراحة.

المرادفات: الرقبة متمثلة برقبة الإبهام، ورقبة الإصبع الكبير، ورقبة شحمة الأذن.

منطقة القوس في ظهرك، متمثلة في منطقة القوس في قدميك، وجانب الإبهام نزولاً وإلى الرسغ في يديك.

الكتف: المنطقة تحت الأصبع الصغير في يديك، وقدميك.

الجوف: جوف اليد، وجوف القدم، وجوف الأذن: راجع الرسوم البيانية.

الرسغ: منطقة الكاحل.

الكوع: الركبتان.

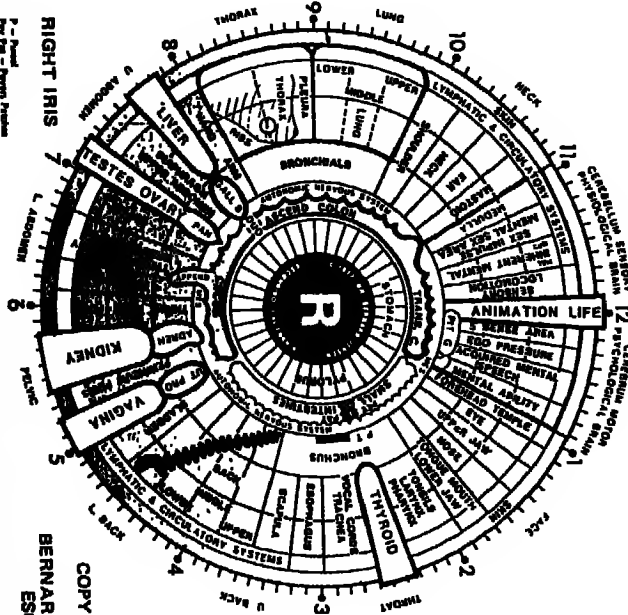
المنطقة العليا تحت الأصابع من اليدين والقدمين، تحتل منطقة الصدر. وهلم جرا.

استفد من هذا الفن العلاجي المدهش. قارئي العزيزة، إن كنت زوجة قومي باستعمال مسادة الظهر، ومسادة الذراعين لزوجك، وأولادك. علميه لصديقاتك. إن كنت تتجهزين للسفر احرصي على وضع كتيبي، ومساداتي في حقيبة أمتعتك. إن كنت تعملين في مكتب احرصي على وجود مسادة اليدين في جاورر مكتبك، متى شعرت بالإرهاق، امنحي نفسك بضع دقائق. اجلسي بوضع مريح، واستعملي المسادة، مسدي اليدين الاثنتين، من أعلى الأصابع إلى الرسغين إن كنت قد أطلت الانحناء، ستشعرين ببعض الألم، في الرقبة، والظهر، المنطقة القطنية، أمسكي المسادة، ومسدي اليد اليمنى، ومن ثم اليد اليسرى، سوف تشعرين بالراحة ثم تعاودين العمل بنشاط.

توزيع مناطق الجسم في العينين

P - Head  
F - Feet  
M - Muscles  
S - Skin  
T - Testes

RIGHT IRIS

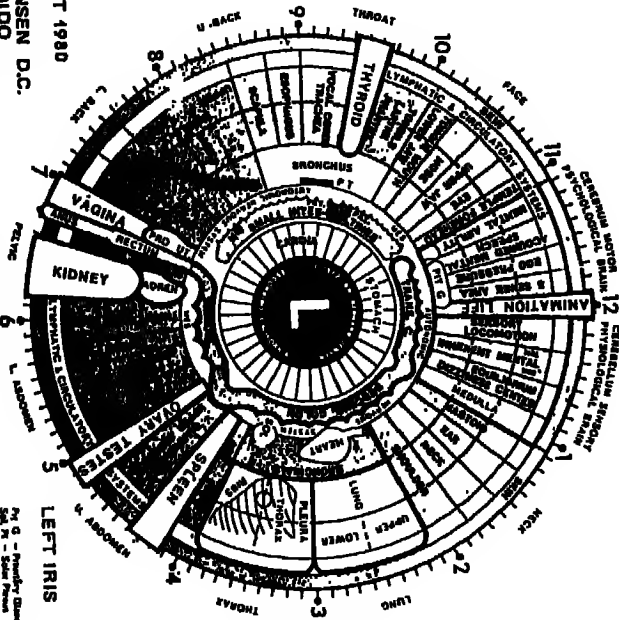


IRIDODOLOGY CHART developed by Dr. Bernard Jensen, D.C.

COPYRIGHT 1980  
BY  
BERNARD JENSEN D.C.  
ESCONDIDO

P - Head  
F - Feet  
M - Muscles  
S - Skin  
T - Testes

LEFT IRIS



حدقة العين هي اكبر عضو معقد من اعضاء الجسم، نسبة الى الاتصال المباشر بيننا وبين محيطنا، وهي امتداد للدماغ، لكونها تتضمن الألوفا من نهايات الاعصاب وأوعية دموية في منتهى الدقة. وعضلات وخلايا الحدقتين مرتبطة بكل عضو وكل خلية من الجسم بواسطة الدماغ والجهاز العصبي أي ان شعيرات الاعصاب الليفية تتلقى الحوافز والدوافع عن طريق العصب البصري الاوبتيك والمخيخ والعمود الفقري وهي مكونة جنينياً من الطليقة الجنينية الثالثة وطبقة الخلايا العصبية الخارجية الليفية، فالجهاز السيمبتاوي والبراسيمبتاوي على اتصال بحدقات العين. وبما تقدم نرى ان حدقة العين مثل شاشة تلفزيون صغيرة جداً، تظهر وتعكس وتنمى بكل ما يحصل حتى في الاجزاء المتناهية الدقة، بواسطة الاستجابات والانعكاسات العصبية، وهنا نكتشف ان العين تعمل باتجاهين ليست فقط مرآة عاكسة أو شاشة تلفزيونية لمحيطنا الخارجي، بل في ذات الوقت شاشة تلفزيونية أو مرآة عاكسة لكل ما يجري في داخلنا للعالم الخارجي. وفي القرآن الكريم قال الله تعالى: ﴿لقد خلقنا الانسان في أحسن تقويم﴾ صدق الله العظيم.

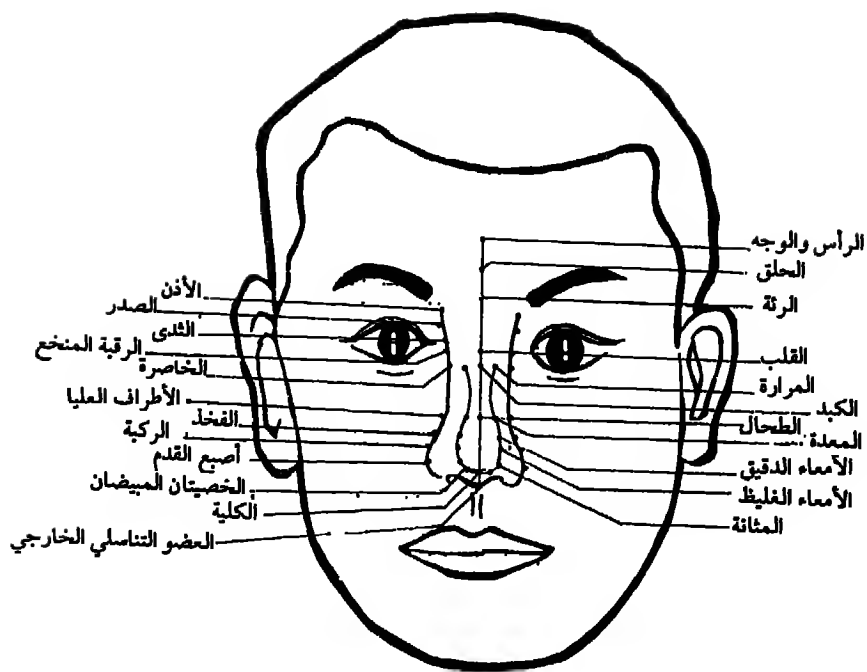
الألياف العصبية في الحدقة تستجيب للمستجدات في الخلايا الجسدية، مينة التأثيرات الفزيولوجية والتغيرات في مواقع مقابلة محددة الايضاحات والبيانات العلمية عن كيفية حصول كل ذلك. بواسطة الجهاز العصبي لم تستكمل بدقة لغاية الآن، والابحاث جارية للحصول على ايضاحات وبيانات وافية لهذه الظواهر.

نرى مما تقدم ان الحدقات تبوح بكل اسرار الجسم مينة جميع معطياته من نقاط القوة ونقاط الضعف وماذا حصل للجسم في الماضي وفي الحاضر.

يوجد الآن صور بيانية وكأنها خرائط للحدقتين، تدلنا بدقة متناهية عن الوضع في الجسم عامة، ويستطيع خبير الحدقات قراءتها واعطاء بيان تفصيلي كامل عن مدى صحة وسلامة كل عضو، ولكن الى أي مدى يستطيع الطبيب اعتماد هذه النتيجة في تشخيصه ومعالجته؟ بعض الاطباء يرفضونها كلياً، والبعض الآخر يأخذها بعين الاعتبار.







توزيع نقاط الجسم في الأنف

لقد صرح رسمياً بالوخز الإبري للأنف من خلال اتفاق يتضمن صكوكاً طبية صينية قديمة واختبارات سريرية حديثة. وحسب نظرية الطب الصيني يقع الأنف في وسط الوجه حيث يصبح نقطة التقاء الدم وطاقة الحياة المعروفة بـ «Chee» لكامل الجسم، حيث يعتبر أيضاً نقطة البداية لكل العمليات القلبية الرئوية؛ وباختصار كل نقاط الوخز في الأنف قد تستعمل لمعالجة جميع الأمراض الموجودة في الجسم.

نقاط الوخز الإبري في الأنف موجودة على خطوط منتظمة وهي بالإجمال ثلاثة خطوط حيث يعتبر الثاني والثالث منها متطابقين أحدهما للآخر.

أ - الخط الأول: العضو الجامد «Yin» المعروف (Tsung) حيث يقع عمودياً في نصف الأنف إذ يعتبر خط الوسط للأنف والنقاط الموجودة عليه هي نقاط: الرأس - الوجه - الحلق - الرئتين - القلب - الكبد - الطحال - الكلية - والأعضاء التناسلية الخارجية.

ب - الخط الثاني: العضو الفارغ «Yang» يقع على كلا الجانبين للخط الوسط والنقاط الواقعة عليه هي: المرارة - المعدة - الأمعاء الدقيقة - الأمعاء الغليظة - المثانة.

ج - الخط الثالث: «الصدر والأطراف» يقع على جميع جوانب الخط الثاني والنقاط الموجودة على هذا الخط هي: الأذن - الصدر - الثدي - الرقبة - الخاصرة - الأطراف العليا - الفخذ - الركبة - القدم، والإبهام.

تجدر الإشارة إلى أن خطوط الوخز في الأنف ليست في الحقيقة خطوطاً مستقيمة وإنما هي خطوط مطابقة لشكل الأنف.

يوجد ٣٨ نقطة على الأنف:

٨ نقاط على الخط الأول

١٠ نقاط على الخط الثاني

١٨ نقطة على الخط الثالث

تقع نقطتان بجانب الخط الأول

## - موقع النقاط

الخط الأول: يبدأ من الثلث الأعلى من الجبهة حتى طرف الشفة العليا مكوناً خط الوسط الخاص بالأنف.

١ - نقاط الرأس والوجه: تبدأ من نصف الثلث الأعلى للجبهة عند خط الشعر حتى منتصف الحاجب.

٢ - نقطة الحلق: بين نقطة الرأس والوجه ونقطة الرئة.

٣ - نقطة الرئة: تقع في منتصف المسافة بين الحاجبين.

٤ - نقطة القلب: تقع عند ملتقى التقاطع العمودي والأفقي النصفى للأنف أو عند نقطة الانخفاض الوسطي في الأنف.

٥ - نقطة الكبد: تقع على أعلى منطقة في عظمة الأنف.

٦ - نقطة الطحال: تقع بين نقطة الكبد ونقطة الكلية.

٧ - نقطة الكلية: تقع في أعلى الأنف.

٨ - نقطة الأعضاء التناسلية الخارجية: تقع في أعلى الشفة العليا.

الخط الثاني: وهو ملتصق بالخط النصفى ويتبع خط التحديد للأنف محاذياً جانب نقط الكبد في الطرف الآخر على القسم السفلي لحافة غضروف الأنف،

١ - نقطة المرارة: المستوى نفسه لنقطة الكبد.

٢ - نقطة المعدة: المستوى نفسه لنقطة الطحال.

٣ - نقطة الأمعاء الدقيقة: الثلث الأول من الوسط الأمامي لغضروف الأنف.

٤ - نقطة الأمعاء الغليظة: القسم الوسطي من غضروف الأنف.

٥ - نقطة المثانة: تقع في الحافة السفلى من غضروف الأنف.

الخط الثالث: يبدأ من نهاية النقطة المتوسطة للحاجب لغضروف الأنف

على الجوانب الخلفية للخط الثاني .

١ - نقطة الأذن: تقع في نهاية النقطة المتوسطة للحاجب .

٢ - نقطة الصدر: تقع بين نقطة الأذن ونقطة الثدي .

٣ - نقطة الثدي: تقع فوق (ب ١) المعروفة باسم نقطة (Chingming) .

٣ - نقطة الرقبة والمنخع (فقرة الرقبة): تقع تحب (ب ١) المعروف باسم

(Chingming) .

٥ - نقطة الخاصرة والفقرات القطنية: تقع على مستوى نقطة المرارة

نفسه .

٦ - نقطة الأطراف العليا: تقع على مستوى نقطة المعدة نفسه .

٧ - نقطة الفخذ: تقع على الجانب الخلفي من الحافة العليا من غضروف

الأنف .

٨ - نقطة الركبة: تقع على الجانب الخلفي للقسم النصفى لغضروف

الأنف .

٩ - نقطة القدم والإبهام: تقع على الجانب الخلفي للقسم السفلي

لغضروف الأنف .

النقاط الإضافية:

نقاط الخصيتين أو المبيضين: تقع بين نقاط المثانة ونقاط الأعضاء

التناسلية الخارجية محاذية للخط الموصول بنقطتين .

كيفية طرق الدلالة الإبرية وتعليماتها:

- اختيار النقاط يتم حسب طبيعتها مع مراقبة العوارض العضوية الداخلية

المصابة .

- نقاط الأنف أو نقاط المسار المعنى به نستطيع استعمالها منفصلة تماماً .

وإذا أردنا الحصول على مدى عال أو (شحنة عالية) نستطيع استعمال نقاط

الأنف أو نقاط المسار المطلوب في العلاج كي نحصل على نتيجة حتمية

للمرض وعلى سبيل المثال: مريض كان يعاني من التهاب المرارة يجب عليه استعمال النقاط التالية: نقطة ج ب ٣٤ (G. B) المعروفة باسم تان لنج - تن (Tanlangtien) وهي النقطة الإضافية ونقطة س ف ١٣ (C V) هذه النقاط هي النقاط الأولية لاستعمال هذه الحالة المذكورة.

وفي حال لم تتوفر النتيجة اللازمة حينئذٍ نقوم باستعمال نقاط المرارة مع النقاط البعيدة كي نحصل على نتيجة مرضية.

إن الطريقة والاتجاه لوضع الإبر تختلف من نقطة إلى أخرى لذلك تعتمد كلها على موقع النقطة.

عموماً إن الاتجاه المائل والاتجاه الأفقي: يستعملان للنقاط على الخط الأول والثاني وبالنسبة إلى نقاط الخط الثالث نستطيع إضافة خط مستقيم لها.

البرنامج الذي يتطلبه الوخز الإبري في الأنف هو عبارة عن برنامج مؤلف من عشر جلسات في كل يوم يتم إجراء جلسة واحدة للحالات المرضية الخفيفة بينما تكثف الجلسات للحالات المرضية الصعبة فهي بحاجة إلى جلستين أو ثلاث جلسات يومياً.

وتدرجاً على المريض أن يشعر بالتالي: ثقل - ألم - حرارة - والإحساس بالبرودة أيضاً. ويتراوح عمق الإبر التي تدخل الجسم بين (١,٠ و ٣,٠) تشون Tsunes (مللي إنش جسدي).

## رسم بياني لعمود فقري اختل رصفه

الجهاز العصبي يوجه وينسق جميع أعضاء جسم الإنسان. وقد ينجم عن اختلال رصف الفقرات الشوكية وأسطواناتها ألم في الجهاز العصبي، كما يؤثر هذا الاختلال في الأجهزة وأدائها ويؤول إلى حالات شبيهة بالحالة المرسومة هذه.

الفقرات العنقية	
التأثيرات	المناطق
١ عنقية	
صداع، توتر، أرق، نزلة برد رأسية، ارتفاع ضغط الدم، صداع الشقيقة، انهيار عصبي، فقد الذاكرة، إعياء مزمن، دوار.	مورد الدم إلى الرأس، الغدة النخامية، فروة الرأس، عظام الوجه، الدماغ، الأذن الداخلية والوسطى، الجهاز العصبي السمبتاوي (الودي)
٢ عنقية	
مشاكل الجيوب الأنفية، حساسيات، حول، صمم، مشاكل العينين، وجع الأذن، شعور بالإغماء، حالات عمى معينة.	العينان، أعصاب العينين، أعصاب السمع، الجيوب، عظم الغشاء وراء الأذن، اللسان، الجبين.

### ٣ عنقية

النورالجيا (ألم عصبي)، التهاب العصب، الوجنتان، الأذن الخارجية، عظام الوجه،  
حب الشباب أو البثور، أكزيما. الأسنان، العصب المثلث الوجوه.

### ٤ عنقية

حمى القش، التهاب القناة التنفسية، فقد الأنف، الشفتان، الفم، القناة السمعية.  
السمع، الزوائد الأنفية.

### ٥ عنقية

التهاب الحنجرة، بحة، أمراض الحلق، جبال الصوت، غدد العنق، البلعوم.  
الحلق الملتهب أو التهاب اللوزتين  
التقرحي.

### ٦ عنقية

رقبة متصلبة، ألم في أعلى الذراع، العنق، العضلات، الكتفان، اللوزتان.  
التهاب اللوزتين، السعال الديكي الخناق.

### ٧ عنقية

التهاب كيسبي زكام ونزلات، أمراض الغدة الدرقية، أكياس مصلية من الكتفين  
درقية. والمرفقين.

## الفقرات الصدرية

التأثيرات	المناطق
١ صدرية	
الربو، السعال، صعوبة التنفس، ضيق النفس، ألم في أسفل الذراع وتلبد.	الدرعاان من المرفق فتازلاً، بما في ذلك اليد والرسغ والأصابع والمريء والرغامى (القصبة الهوائية).

## ٢ صدرية

أمراض في وظائف القلب، علل صدرية. القلب وصماماته، وغطاؤه، الشرايين القلب.

## ٣ صدرية

التهاب شعب التنفس، ذات الجنب، ذات الرئتان، الأنابيب الشعبية، غشاء الجنب، الرئة، احتقان، انفلونزا. الصدر، الثدي.

## ٤ صدرية

أمراض المرارة، اليرقان، القوباء المرارة، القناة المشتركة. المنطقية.

## ٥ صدرية

أمراض الكبد، حميات، انخفاض ضغط الكبد، الضفيرة الشمسية، الدم. الدم، فقر الدم، دورة ضعيفة، التهاب المفاصل.

## ٦ صدرية

أمراض المعدة منها المعدة المضطربة المعدة. المتوترة، عسر الهضم، حرقه فم المعدة، سوء الهضم.

## ٧ صدرية

قروح، التهاب المعدة. البنكرياس، المعى الاثنا عشري.

## ٨ صدرية

مقاومة متدنية. الطحال.

## ٩ صدرية

حساسيات، شرى (طفح جلدي). الغدتان الكظريتان فوق الكليتين.



#### ١٠ صدرية

أمراض الكليتين، تصلب الشرايين، إعياء الكليتان.  
مزمن، التهاب الكلية، التهاب حويضة  
الكلية

#### ١١ صدرية

أمراض جلدية كحب الشباب والبثور، الكليتان، الحالب.  
والأكزيما والبواسير.

#### ١٢ صدرية

روماتيزم، آلام الغازات، أنواع من العقم. المعى الدقيق، الدوران اللّيفي.

### الفقرات القطنية

التأثيرات	المناطق
-----------	---------

#### ١ قطنية

عسر الهضم، التهاب غشاء القولون المعى الغليظ، حلقات الأربية.  
المخاطي، الزحار، الإسهال، بعد التمزق  
أو الفتوق.

#### ٢ قطنية

عقال، صعوبة التنفس، الحماض الزائدة الدودية، البطن، أعلى الرجل.  
(انخفاض قلوية الدم والأنسجة)، الأوردة  
الدالية.

#### ٣ قطنية

أمراض المثانة، مشاكل الحيض، الأعضاء التناسلية، الرحم، المثانة،  
كالشهرية المؤلمة أو غير النظامية، الركبة.

الإسقاط والإجهاض، التبليل في الفراش،  
العنة، تغير عوارض الحياة، آلام الركبة.

#### ٤ قطنية

عرق النساء، اللمباغو (آلم عصبي في أسفل  
الظهر)، تبول متعسر أو متكرر أو مؤلم، عرق النساء.  
آلم الظهر.

#### ٥ قطنية

دوران ضعيف في الساقين، انتفاخ رسغي  
القدمين، رسغان ضعيفان وقوسان  
ضعيفان، قدامان باردتان، ضعف في  
الساقين، عقال الساقين.

#### الحوض

التأثيرات	المناطق
-----------	---------

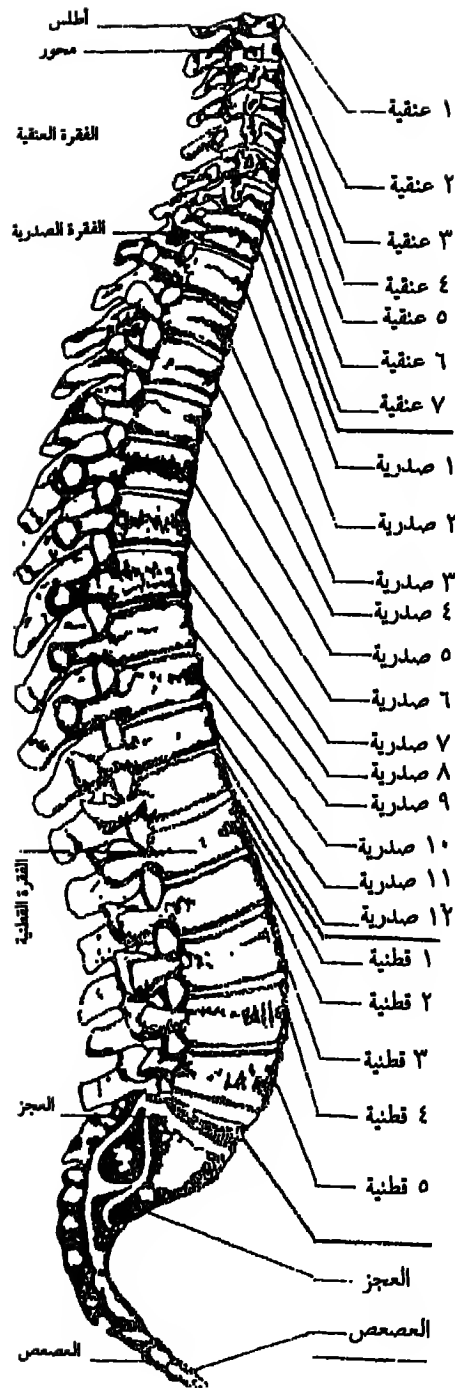
#### العجز

آلام اتصال العجز والحرقة، حنايا في  
العمود الفقري. عظم الورك، الردفان.

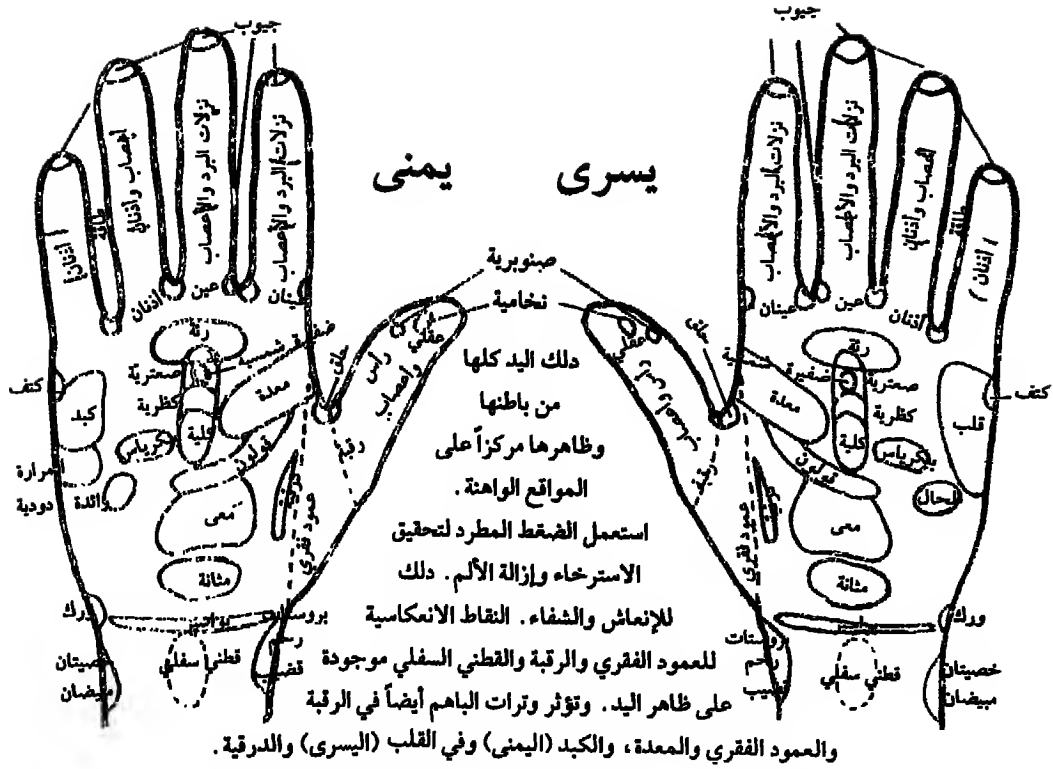
#### العصعص

البواسير، الحكّة، آلم في طرف العمود  
الفقري عند الجلوس. المستقيم، الشرج.

اطلب من طبيب تقويم العمود الفقري مزيداً من الإيضاحات بصدد الأمراض  
والمشاكل المذكورة أعلاه، وبصدد ما لم يرد ذكره.



## خريطة تدليك اليد



فيما يلي مناطق أساليب التدليك التي خففت من آلام الكثير من الناس :

الحساسيات - الزائدة الدودية. ونقطة المصراع للفائفي الأعوري

اللاإرادي.

التهاب المفاصل - جميع النقاط الانعكاسية خصوصاً الغددية.

دوار السيارة - الخنصر، الاصبع الرابع، النقطة الانعكاسية للأذن.

نزلة البرد - استعمل ملاقط الثياب وتدليك الأصابع، نقطة الرئة والكلية.

لا تكثر من التدليك.

الأذنان - ضغط على مفصل الخاتم والاصبع الخامس .  
 الحمى - نقطة انعكاس النخامية .  
 سقوط الشعر - اضغط أطراف الأصابع بأظفار اليد الثانية .  
 الصداع - نقاط انعكاس المعدة والعين والباهم والوترة . جميع الأصابع ،  
 اقتل الباهم .  
 البواسير - اسبر باللسان في العمق مدة ٥ - ١٠ دقائق ، إلا إذا كان  
 المصاب امرأة حاملاً .  
 الفواق - الباهم والوترة ، الاصبعان التاليان ، أمسك اللسان بقطعة نسيج  
 واجذب .  
 نقص سكر الدم - وسط اليد والوترات ، الكبد والغدة النخامية ، ونقاط  
 الغدة التناسلية والطحال .  
 الأعصاب - اضغط اليدين معاً عند أطراف الأصابع ، اشبك اليدين بقوة ،  
 ثناءب وتمطط ، أطبق الأسنان .  
 الجهاز التنفسي - الباهم ، والأصابع والوترات ، اضغط اللسان وخفيض  
 الفم .  
 الأعضاء التناسلية - الباهم والقاعدة . الأصبع الأول ، الرسغ ، نقطة  
 النخامية ، اسبر بلسانك .  
 التبريت (الصدمة) - الباهم والأصابع ، الكبد ونقطة النخامية .  
 وجع الأسنان - اضغط لمدة ٣ - ٢٠ دقيقة على الباهم للأسنان الأمامية ،  
 وعلى سواها من الأصابع والأضراس .  
 للصحة الفضلى ، لا تهمل أي جزء من الجسم - التمرين ، والتدليك ،  
 والغذاء ، والأعشاب ، والماء ، والهواء ، والشمس ، الخ .  
 هذه البيانات ليست وصفة ، ولا المقصود منها الاستعاضة عن خدمات  
 الطبيب .

---

استشر طبيبك متى كانت المشاكل خطيرة

## خريطة تدليك القدم



تمارين غذاء وتدليك، وأحشاش، وماء، وهواء، وشمس، النخ.

## خريطة تدليك القدم

ذلك القدم كلها، مع أعلاها وجنبيها لاكتشاف المواقع الرواهنة التي ينبغي تدليكها لإنعاش وشفاء العضو المتشابه وتفكيك النفايات الراسبة. استعمل الضغط المطرد تخفيفاً للألم وتحقيقاً للاسترخاء. ذلك بدقة إن كان الألم شديداً. قبل التدليك لا مانع من نقع القدمين في ماء ساخن بعد إضافة خل التفاح إليه.

يجب تدليك مناطق ومواقع الانعكاس اللاإرادي التالية، مع أساليب أخرى جلبت الراحة للعديد من الناس.

- منطقة المصراع اللفائفي الأعوري.
- مناطق الرئة والكلية، وأصابع القدم.
- مناطق النخامية، والكبد، والكظرية.
- باهم القدم كله، افرك الباهم إلى أن يلين، نقطة في قاعدة الأصبع الثاني، منطقتي المعدة والكبد.
- نقطة بين أصبعي القدم الثاني والثالث، مصراع اللفائفي الأعوري، أطراف الأصابع. افتل وابسط الأصابع.
- مناطق المعدة، والكظرية والنخامية، والأوردة الدالية، وتشنجات الساق - منطقتا القولون والكبد.
- المعلومات في هذه البطاقة ليست وصفة، ولا القصد منها الاستعاضة عن خدمات الطبيب فحافظ على مستوى رفيع من الصحة، استعن بجميع ما يفيد الجسم من تمارين وغذاء وتدليك، وأعشاب، وماء، وهواء، وشمس. إلخ.

## الريفلوكسولوجي

### (REFLEXOLOGY)

كلمة ريفلوكسولوجي مشتقة من كلمة ريفلكس، أي فعل انعكاسي، والريفلوكسولوجي مشابه تماماً لما يسمى المعالجة بالضغط بالأصبع (Acupressure) وهذه التسمية بدورها مشتقة من كلمة (Acupuncture) (تأبير) وهو العلاج الصيني المعروف بالوخز الإبري الذي أصبح منتشراً على نطاق واسع في معظم دول العالم. كما يسمى في اليابان (Finger Pressure) أو (Shiatsu Massage) أي المعالجة بالضغط بالإصبع. ويسمى أيضاً (Zonotherapy) أي المعالجة بوساطة الزونز في أوروبا. إن التسميات الخمس، (Shiatsu Massage) (Acupressure) (Reflexology) (Zonotherapy) (Finger Pressure) هي تقريباً وسيلة علاج طبيعي واحد، وإنما يوجد فروقات بسيطة جداً بينها.

المعالجة بالوخز بالإبر (التأبير) وسيلة علاج يجب أن يقوم بها طبيب اختصاصي في هذا المجال، بينما الريفلوكسولوجي يستطيع أي إنسان أن يقوم به، وهو لا ينطوي على أية مضاعفات أو سلبات وخاصة باستعماله على اليدين والقدمين. كما باستطاعة الإنسان ذي الجسم السليم القيام به كوقاية صحية ولبعث النشاط والحيوية في الجسم. وكثيراً ما كتب عن هذا العلاج البسيط في الصحف والمجلات في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا.

بعض الأطباء ممن لم يطلعوا على الطب الصيني المعروف بالوخز بالإبر أو المعالجة بالإبهام ربما يفاجأون ويقولون إن هذا لم يثبت علمياً. ولكن الأبحاث الحديثة التي أجريت في الولايات المتحدة الأمريكية



وفرنسا واسكتلندا وكندا وبعض الدول الغربية الأخرى اكتشفت وتوصلت إلى قناعة تامة بفعاليته .

فالدكتور روجر داليت أخصائي في مستشفى بوجون في فرنسا ألف كتاباً في هذا المجال .

وميلدرد كارتر في الولايات المتحدة لها ثلاثة مؤلفات في هذا المجال، ويوجد كتاب لـ (Herma Waldthausem). ويوجد كتاب اسمه الطب الياباني بالضغط بالاصبع تأليف (Tokujiro Namikushi) وكذلك د. ستان مالستروم، وكتب عديدة أخرى، والدكتورة آن ويجمور، الحائزة على جائزة نوبل، ذكرت عنه الكثير في مؤلفاتها.

في عالمنا اليوم الكثير من الصعوبات في بيوتنا وفي عملنا وفي محيطنا، حتى في نوعية طعامنا والعقاقير الطبية التي أصبحنا نعتمد عليها أكثر مما يجب .

هذه الصعوبات ومسببات التوتر النفسي والقلق هي في معظم الأحيان الأسباب الكامنة وراء الكثير من الأمراض . وبإيجاد طرق طبيعية للتخلص منها ومن مسبباتها، سوف نحصل على الصحة السليمة، والريفلوكسولوجي هو إحدى وسائل ما يسمى بالطب الطبيعي الشامل (Wholistic Medicine) .

أقول إحداها لأنه لا يوجد مجال لتعدادها فقد أصبحت كثيرة جداً .

والريفلوكسولوجي هو بالوقت ذاته جذور لمدرسة الـ (Polarity) . أي استقطاب ومعادلة الطاقة في الجسم التي ابتدعها الدكتور راندولف ستون في الولايات المتحدة . وهي تعتمد على تنشيط ومعادلة الطاقة في الجسم بوساطة اللمس والضغط على مراكز الطاقة وتمارين معينة من اليوغا . وهذه لن نخوض فيها الآن لأنها تحتاج إلى خبير للقيام بها، وقد أشرنا إليها فقط من حيث اعتمادها مثل الريفلوكسولوجي على الطاقة .

جذور الريفلوكسولوجي ممتدة من مصر القديمة عبر تعاليم هرمس العظيم، وكانت تمارس عبر شعائر دينية خاصة في المعابد المصرية القديمة بسرية تامة، ونقلها فيثاغوروس إلى اليونان واستمرت تمارس في المعابد والهياكل .

يلذكر أن القساوسة المسيحيين في العهود الأولى استطاعوا بعد اطلاعهم



الريفلوكسولوجي في مصر القديمة

على أصول هذه المدرسة العلاجية أن يكتسبوا شهرة شفائية واسعة، حين كانوا يستقبلون المرضى في الكنائس والمناسك والأديرة، ويقومون بمعالجتهم من أهمهم وأمراضهم على هدي المدرسة الشفائية هذه. وينسبون إلى أشخاصهم وأصابعهم وأيديهم طاقة شفائية (سحرية) جعلت الساذجين من الناس يؤمنون بقدرة القساوسة الخارقة على الشفاء. والواقع أن هذا الرعيل من الأكليروس لم يكن متميزاً بصفات فوق الطبيعية كما تشير الاعتقادات الشائعة، بل إن فضائل هذه المدرسة العلاجية التي اطلعوا على أسرارها، وأصول ممارستها، أتاحت لهم اكتساب هذه الصفة التي جعلوها مقتصرة عليهم وحدهم دون العامة من الناس. وهنا أود أن أبين أنه في جسم كل إنسان طاقة شفائية، تتفاوت نسبتها حسب حالته وذبذباته واستقطابه، وأجري تصوير هذه الطاقة المنطلقة من أنامل أفراد اشتهروا بالمعالجة بواسطة تقريب اليد (الشافون) وأظهرت الصور المتخذة بواسطة كاميرا كيريليان شبه خيوط أو حبال ضوئية ممتدة من أنامل المعالجين إلى الجزء المراد علاجه في المرضى.

وهنا يتبادر إلى الذهن أن المرء الذي يقوم بشحن هذه الطاقة إلى المريض ربما يصاب هو بضعف في طاقته، وفي الحقيقة إنه لا يتنقص بتاتاً من طاقته، إن

هذه الطاقة مثل الطاقة المنطلقة من الشمس التي لا تنقص بتاتاً، بالرغم من أن الشمس ترسلها منذ ملايين السنين . وهنا أود أن أشير إلى أن هذه الطاقة في الأفراد الممثلة قلوبهم بالتقوى والإيمان مثل رجال الأكليروس والشيوخ وأسائذة اليوغا الكبار، أقوى من الناس الذين لا يتمتعون بالتقوى والإيمان. وإذا أضفنا أن الإيحاء الممارس خلال هذه الشعائر الدينية له كذلك تأثير شفائي، ومتى استوعبنا ما للنقاط الانعكاسية في الريفلوكسولوجي من طاقة شفائية علاجية وأضفنا إليها الطاقة الشفائية من أصابع المعالج إلى المريض، وأضفنا ما للإيحاء من فعالية شفائية، نفهم كيف نال هذا الرعيل الأول من الأكليروس اعتقاداً شائعاً بين العامة بأنهم يتمتعون بقدرات سحرية فوق الطبيعية .

الدكتور ويليام فترز جرالدي تعرف على هذه الوسيلة العلاجية وقال جملته المشهورة: إن الله قد وهب للناس أيديهم يعالجون أنفسهم بها . وما وهبه الله لا يحرمه العبد . لن تبقى هذه الوسيلة الشفائية وفقاً على فئة من الناس دون غيرهم بعد اليوم .

نعرف مما تقدم أن ذلك مسألة علمية قائمة بذاتها، فهذا الجسم الذي أبدعته العناية الإلهية السامية لم يدل بكل أسرارهِ بعد، وما حققه الطب التقليدي في هذا المجال من اكتشافات شتى، ليس إلا نقطة في بحر الحقيقة .

وكل محاولة لفهم واستيعاب حقيقة الجسم الفيزيولوجية لا بد أن تنطلق من كونه - أي الجسم - وحدة متكاملة مترابطة، بمعنى أن أي خلل يظهر في عضو معين، ليس هو في الحقيقة إلا خللاً عاماً في الجسم يتبدى في العضو الذي يشكل نقطة الضعف الأبرز .

ومنذ / ٤٥٠٠ / عام عُرفت في الصين من كتاب الامبراطور الأصفر نيتشينج (NIECHING) وسيلة المعالجة بالضغط بالأصابع (ACUPRESSURE) .

ولقد كتب هذا الامبراطور أن الجنس البشري والطبيعة هما واحد . والاثنان هما جزء لا يتجزأ من الكون الفسيح .

الانسلاخ والبعد عن الطبيعة يعطي إحساساً بالغربة، وهو بداية الاضطرابات

الجسدية والشعورية والنفسية . الطبيعة في حال تغير مستمر وهذا سهل الملاحظة جداً، فنحن نستطيع ملاحظة توالي الليل والنهار وتوالي الفصول الأربعة وتتابعها، وإذا شعرنا بالاختلاف عن هذا القانون الكوني العظيم فنحن نكون إذ ذاك بحالة مرضية .

ليست مهمة هذه المعالجة فقط الشفاء من المرض والتخلص من الآلام، إنما مهمتها الحقيقية أن تعيد للمرء إحساسه بالكمال وذلك بخلق التناغم والانسجام .

هذا يتم بحث وتنشيط الطاقة في مسالكها ومساراتها لتعيد معادلة التوازن بين الجسم والعقل والفكر . المرض ليس سيئاً جداً لأنه إشارة أو لفت نظر إلى أن هناك عدم توازن وتناغم فينا، ولذلك فهو أداة وقائية . الإنسان الذكي يسمع هذا النداء ويتلقى الإشارة ويبحث عن السبب: روحياً وعقلياً ونفسياً وجسدياً . نحن لا نستطيع الفصل بين النفسية والجسدية، كما لا نستطيع الفصل بين الجسم والعقل .

### الجسم والفكر :

عندما تفكر في الجسد والعقل يتبادر إليك في البداية أنهما كيانات منفصلان . ونحن كثيراً ما نفكر في الجسد، فهو شيء ملموس، الفكر يختلف ليس له لون ولا شكل ولا حدود، ولكننا ندركه، وبسهولة نتعرف على أي خلل في الجسم، ولكن كيف نتعرف على الخلل في الفكر؟ الفكر والجسم يعكس كل منهما وضع الآخر .

## الهالة

### (THE AURA)

الجسم الإنساني هو الموصل والمدير للطاقة. العقل يحتوي على أكثر من عشرة بلايين من الخلايا العصبية التي تنطلق شحناتها الكهربائية بسرعة تفوق المائتي ميل في الساعة. والطاقة تسير داخل وحول الجسم في أشكال عديدة، وهذا ما يسمى اللطيف أو (البرانا) أو طاقة الحياة أو النور الروحاني أو الجسم الأثيري.

وفي السنوات الأخيرة تم اكتشاف حقول الطاقة التي تؤثر وتدير الإنسان بجميع أنسجته وخلاياه. وكان هذا الاكتشاف من أعظم الاكتشافات في هذا العصر، لأنه سيصبح المعين الأول لاكتشاف المرض والحماية منه في بدايته وقبل أن يستفحل أو تبدأ عوارضه الفيزيائية في الظهور.

تم هذا الاكتشاف على يد (سيمون كيريليان) في الاتحاد السوفياتي بواسطة كاميرته الفائقة الدقة، وسمي طبعاً «اكتشاف كامرة كيريليان»، كما سمي علمياً بطاقة البيوبلازما. إن العلم لم يكن يعترف بهذه الطاقة الأثيرية اللطيفة قبل هذا الاكتشاف رغم أن جميع الكتب السماوية والأديان وفلاسفة عديدين أشاروا إليها. فالقرآن الكريم قد ميّز كثيراً بين النفس والروح، وفي كتب التوحيد الكثير الكثير عن الهيولى، وفي المسيحية شبه بالقبس الإلهي النازل في كل إنسان، وفي الهندوسية والبوذية الكثير عن البرانا والبران وتشي وكي.

والعلماء بعد أن كانوا في الماضي يعدونها من متاهات الغيبات أصبحوا

اليوم منكبين للحصول على أجوبة لأسئلة كثيرة ما زالت غامضة لديهم مثل ما هي طبيعة الأورا (AURA) وما تأثيراتها في الصحة وما تأثيراتها في الإنسان؟ وما هي تأثيراتها الروحية؟ وما هي طبيعة الألوان في الأورا؟

ولنترك العلماء في بحوثهم فسوف يأتونا يوماً ما بالأجوبة. والحديث عن (الأورا) يقودنا إلى الحديث عن الذبذبات أو الاهتزازات. فيثاغوروس يقول: إن كل ما في الكون يتذبذب، لا فرق إن كان منظوراً أو غير منظور، وغير المنظور لدينا هو الأثير أو الهبولى الذي يملأ الكون وإليها يرجع أمر الكهرباء والمغناطيسية والجاذبية والضوء، ومنها تتكون العوالم والكائنات فتختلف أشكالها وتباين مظاهرها باختلاف مستوى السرعة في ذبذبة كهاريها، وهي التي تتولى تنظيم اهتزاز المادة والربط بين كهاريها التي لا تشد بينها أية قوة مادية، وأن لكل جسم صلب نحسه جسماً آخر أثرياً لا نحسه يربط بين كهاريه ويحافظ على تماسكها.

والأثير هو حلقة الاتصال الكبرى التي تجمع بين عالم المادة والعالم الآخر فهو مشترك بينهما وكلاهما محصور فيه ومؤلف منه وكلاهما جزء من كون واحد. فكل ما في الكون من منظور أو غير منظور، صلب أو رخو أو سائل أو غاز أو طاقة أو كهرياء أو ضوء أو رائحة أو لون كل منها يهتز باستمرار بطول موجة معينة في حيز نظام كوني شامل ضابط. وكلما ازدادت سرعة هذه الذبذبات ازدادت المادة رقة وشفافيةً بالنسبة إلى حواسنا. فاهتزاز الغاز أسرع من اهتزاز المادة الصلبة وهذه تختلف اهتزازاتها باختلاف كثافتها ومتى ارتفعت ذبذبتها إلى درجة عالية خرجت عن حيز المادة المحسوسة لدينا.

لنر ما هو رأي «كايس» الوسيط الروحي الشهير (وفي أمريكا يسمونه النبي النائم في الأورا). محرر كتاب «ادجار كايس» عن الشفاء يسأله: هل ما زال يوجد طاقة في الجسم لم تكتشف لغاية الآن؟ وهل إن الجسم حقاً محاط بحقل هذه الطاقة؟ وهل هذا ما يسمونه الهالة أو الأورا؟

الجواب: نعم يوجد حقل من الطاقة محيط بالجسم بشكل بيضاوي، وكما أنه يوجد حقل داخلي بشكل (8) رقم ثمانية باللغة الانكليزية متقاطع عند الضفيرة

البطنية (SOLAR PLEXUS) وبعض أصحاب الجلاء البصري يستطيعون رؤيته ،  
وأما عن اكتشافها واستعمالها في الاستشفاء فهو يقول : إنها ليست اكتشافاً حديثاً ،  
فلقد استعملت وسائلها الاستشفائية منذ زمن بعيد في مصر القديمة عبر تعاليم  
هرمس العظيم . وأجوبة ادجار كايس تنطبق تماماً على تعليمات الدكتور  
«راندولف ستون» مؤسس مدرسة علم الاستقطاب (POLARITY YOGA) الذي  
يقول : إن جذور علم الاستقطاب وقواعده ممتدة من مصر القديمة (الفراعنة) عبر  
تعاليم هرمس الهرامسة (HERMIS TRISMEGISTUS) عبر تعاليم سرية وأشعار  
مقدسة . وكانت وسائلها الاستشفائية تمارس في الهياكل المصرية القديمة بين  
كبار الكهنة وسط شعائر دينية خاصة وتعتبر من الأسرار الممنوعة على عامة  
الشعب . وفيثاغوروس الذي أمضى في المعابد المصرية / ٢٤ عاماً تلقنها ونقلها  
إلى اليونان حيث انتقلت أعماله إلى سقراط وأفلاطون فيما بعد . ولنعد الآن إلى  
إدجار كايس الوسيط الذي كان يغرق نفسه في غيبوبة تلقائية فيخرج من جسده  
المادي وينطلق في العالم الأثيري الطيفي بين كائنات شبيهة به ، ويسمع ويحس  
ويرى بغير الحواس التي نعرفها ويتنقل في تجواله كانتقال الفكر بلا مكان  
ولا زمان . وهو في هذه الحالة يمزج لاشعوره بلاشعور الأشخاص ، وتم شفاء  
آلاف من الناس من قراءاته ، وله مؤلفات عديدة وألف عنه العديد من الكتب ،

ويوجد مراكز في أمريكا تعالج حسب كتبه وقراءاته وخاصة أنه تم شفاء العديد من  
الأمراض المزمنة الميثوس طبياً منها . ويقول بعض الأطباء إنه كان سابقاً لجيله  
بعشرات السنين أي إن الوصفات والنصائح التي كان يعطيها للمرضى توصل إليها  
الأطباء حديثاً بعد وفاته بعشرات السنين ففي قراءاته عن شفاء الأمراض وصف  
الكثير من الضغط والتمسيد على نقاط محددة (أي الريفلوكسولوجي) والكثير من  
المساج العضلي العميق الذي يعرف اليوم باسم رولفينج (ROLFING) أو تقويم  
البنية بواسطة المساج العضلي العميق وتقويم العمود الفقري الذي يعرف اليوم  
بالكايروبراكتور (CHIRO PRACTOR) علماً بأنها لم تكن مكتشفة بعد في أيامه  
حيث توفي في أيلول سنة ١٩٤٤ م . إحدى نبوءاته في الحقل الصحي تقول إنه  
قبل انتهاء القرن العشرين سوف تتوصل الإنسانية إلى اكتشاف وسائل عديدة  
وطبيعية للشفاء من الأمراض والمحافظة على الصحة وتقليل نسبة تعاطي العقاقير

الطبية. والآن على صعيد هذه النبوءة أصبحت تمارس على صعيد الطب الكلي حوالى ٦٠ وسيلة ومدرسة، أذكر منها إضافة لما سبق البولاريتي وطريقة (موشي فلدنكرشر). وهما يعتمدان على الاستقطاب والكينزبولوجي وهذا يعتمد على تعديل الطاقة في العضلات، والأيرودولوجي يعتمد على التشخيص الكامل من خلال أخذ صورة لحدة العين (القزحة) وغذاء الماكروبيوتيك والطعام النباتي ومدرسة آن ويجمور للطعام الحي، وعشب القمح والمستنباتات، وعلى صعيد اليوغا بفروعها العديدة والشفاء بالتخيل (VISUALIZATION) ويوجد مدرسة الإيحاء الذاتي (SELFHYPNOSIS)، والتنويم المزمري والإيحاء والمعالجة باللمس أو تقريب اليد، والشافون (جماعة الشافون) والشفاء بالإيمان (CHRISTIAN SCIENCE)، وهذه أسستها «ماري بايكراادي» وقد تطورت عن المزمريّة. إن عملية الشفاء هنا تحصل بوساطة الإيحاء الذاتي المنبثق عن الإيمان، وهناك مزارات ومراكز عديدة في معظم العواصم الأمريكية وبعض العواصم الأوروبية، وهي ممارسة قديمة من العهد اليوناني القديم، استمرت عبر الأجيال إلى الوقت الحاضر، وهذه لها فروع عديدة جداً في الوقت الحاضر إذ توجد عدة فئات دينية تعتمد هذه الطريقة كما يوجد مدرسة تسمى (الشفاء بالضوء واللون)، وتوجد مدرسة تعالج بالزيوت على مختلف أنواعها، ومدرسة طب الأعشاب، والطب الصيني المعروف بالوخز الابري (التأثير) والذي طور فيه الروس المعالجة بأشعة الليزر في نقاط انحسار الطاقة عبر جهاز يسمى (INDICATOR)، وطور فيه الفرنسيون التطبيق بوساطة نقاط الأذنين (AURICULAR THERAPY).

لقد وضع الزميل الطبيب فاروق الحميدي كتاباً في اللغة العربية عن هذه المعالجة. وهناك المعالجة بالهوميوباثي (HOMEOPATHY) أي الطب المتشابه التي أوجدها الدكتور «هانمان» في ألمانيا، وهي منتشرة انتشاراً واسعاً في معظم الدول الأوروبية خاصة ألمانيا وفرنسا وهولندا، وتنتشر أيضاً في دول الشرق الأقصى والهند. وقد طور فيها أستاذنا البروفسور «أنطون جاييا سوريا» رئيس مؤتمر الطب الصيني والممثل الرسمي له، والذي نال في ٢٥ شباط ١٩٨٤ م جائزة «داج همرشولد». اكتشف ما أسماه (الهوميوبونكشر) مستفيداً من الطب



المتشابه والوخز بالإبر وسيلة تسمى (HOMEOPUNCTURE) وذلك بغط الإبرة بالعلاج المناسب قبل وخزها وبذلك نحصل على فائدة مزدوجة.

وهناك زهور دكتور «باخ» الشفائية، وهو إنكليزي الجنسية، ومعالجته هذه أصبحت منتشرة في الدول الأوروبية والولايات المتحدة الأميركية. وهذه تعتمد على تحسين الطاقة والذبذبات في الجسم الإنساني وتعطي نتائج شفاية مذهلة. وكذلك وسيلة شفاء الجسد من خلال شفاء النفس وتسمى الكونسيلنج (Councelling). وهذه الوسيلة أسرع كثيراً من وسيلة التحليل النفسي لأنها تحتاج فقط إلى مدة ساعة أو ساعتين وهي وسيلة أثبتت شفاءات رائعة. ومتى تذكرنا القاعدة في الطب الكلي: نحن ما نأكل وما نفكر نفهم كيف يتم الشفاء الجسدي من خلال الشفاء الفكري. وهذه أثبتت شفاءات ليس فقط على صعيد ما يسمى (السيكوزوماتيك ديزيزز) أي الأمراض النفسية الجسدية بل أيضاً في الأمراض العضوية (Organic Diseases).

كما يوجد أيضاً نظرية الاستشفاء بوساطة الطاقة الهرمية، وهذه تتم بوساطة ما يتم استقطابه من الطاقة الكونية من طريق شكل هرمي مصنوع من مادة غير موصلة للحرارة بمقاسات القاعدة ١٢ والضلع ٤، ١١ وتوجيهها شمالاً وجنوباً بوساطة البوصلة. ويوجد في المكتبات الأميركية والأوروبية اليوم مئات من الكتب عن الطاقة الهرمية واستقطاباتها ومعطياتها.

لقد قمت مع بعض الأصدقاء بتجارب عديدة صحية وزراعية في هذا المضمار لا سبيل إلى ذكرها في هذه العجالة.

نستطيع القول إن نبوءته في طريقها إلى التحقيق أو تحققت بالفعل ولم يكتمل بعد انتشارها.

ولتعد إلى موضوعنا الجسد الأثيري:

هذا الجسد الأثيري يتخلل الجسد الفيزيقي ويتشكل بشكله ويشغل الحيّز نفسه، كما تشغل الروح حيز كليهما معاً وتتخللهما، وهذا يقره علم الفيزياء بسبب التباين في مستوى اهتزاز الكهارب في كل منها. كل من الجسدين

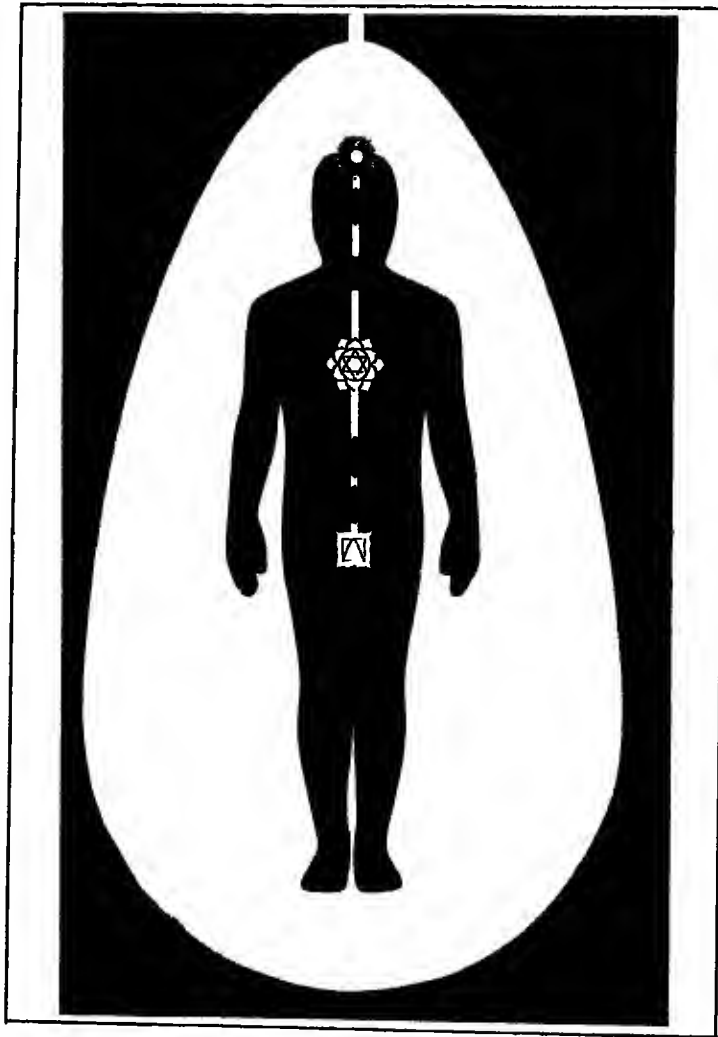
الأثيري والمادي يربط أحدهما بالآخر الجبل الأثيري الذي يسمى الجبل  
الفضي. أول مهام هذا الجسد الأثيري هو حفظ الجسم من التبدد، وذلك أن  
الخلايا التي يتألف منها الجسم (وتبدو لنا متلاصقة متماسكة) ليست في الواقع  
كذلك، إذا نظرنا إليها بالمجهر الاليكتروني الفائق القوة نجد أنها متباعدة  
الواحدة عن الأخرى تباعداً يكاد يكون نسبياً كتباعد النجوم بعضها عن بعض،  
ومع ذلك لا تتفكك ولا تتبدد لأن ثمة قالباً أثيرياً هو الجسم اللطيف يشدها إلى  
بعض ويمنع تحللها. وهذا الجسم اللطيف في الإنسان يربط بين الروح  
والجسم. وهو ينقل إلى الروح أحاسيس الجسد المادي من طريق الحواس  
الخمس الأساسية: الشم واللمس والنظر والسمع والذوق، والحواس الملحقة  
كحاستي الثقل والبعد، وينقل إليها مشاعره كالخوف والبرد والجوع والعطش،  
ويتحكم بوظائف الأعضاء وإفراز الغدد ودورة الدم وحركة التنفس وغيرها.  
وكما يتمتع الجسد الفيزيقي بالحواس الخمس، يتمتع هذا الجسد بحاسة واحدة  
تجمع كل القدرات ويسمونها الحاسة السادسة، من جهة أخرى فهو ينقل إلى  
الجسم رغبات الروح ويقوم بتنفيذها وهكذا يتم الشفاء. القاعدة في الطب  
الكلبي تقول: نحن ما نأكل وما نفكر، والقاعدة الثانية التي يعتمد عليها بعض  
أصحاب مدارس الطب الكلبي ومن ضمنهم الدكتور أن ويجمور وفكتوراس  
كلفنسكاس (صاحب مركز استشفاء طبيعي في ولاية ماساشوستس الأمريكية)  
ويدعى (ALL life sanctuary). ولهؤلاء مؤلفات عديدة في هذا المضمار.

يقول هؤلاء: (LIVING FOOD LIVING BODY, DEAD FOOD DEAD

BODY) أي الطعام الحي يمنح الحياة والطعام الميت (يعنون المطبوخ) يقصّر  
العمر. والجسد الأثيري كالجسد الفيزيقي يتنفس ويتغذى ويتمثل ويفرز ولكن من  
غير المادة التي نعرفها ونراها. فمن الطعام الذي تتناوله يستخلص مادة لطيفة يجد  
فيها قوامه الهيكلي وغذائه، ومنها يتكون الجسد الأثيري وتسمى (بران)،  
ويستخلص من الهواء الذي نستنشق مادة هي الطاقة الكونية الموجودة في الأثير  
وتسمى (برانا) عند اليابانيين. ومتى علمنا أن المادة اللطيفة موجودة في النبات

والحبوب المستنبتة، وهذه المادة اللطيفة تزول نهائياً بتأثير الحرارة الشديدة (الطبخ) أي يصبح الطعام ميتاً حسب تعبيرهم، لأن الجسم الأثيري يغادر الجسم الفيزيقي في حالة الوفاة.

لذلك فأنا أكرر القول دائماً: يجب الإكثار من الفاكهة والخضار الطازجة في طعامكم. كما أوصي دائماً بالتنفس العميق والتأمل والاسترخاء والتركيز والتفكير الإيجابي والمحبة والمغفرة وخدمة الآخرين. فلأفكارنا تأثير مباشر في صحتنا.



## الريفلوكسولوجي ومسارات الطاقة

### (THE ZONES)

على الرغم من أن هذا العلاج - وهو الضغط بالأصابع - عرف منذ خمسة آلاف سنة في الشرق، لكنه لم يدخل إلى الولايات المتحدة إلا سنة ١٩١٣ بواسطة الدكتور وليم فيتزجيرالد. وكما أشرنا فإن لهذا العلاج مفعولاً عجيباً في مساعدة الجسم على ترميم وتصليح ما يلزم بواسطة الطاقة.

يعرف الدكتور ريتشارد جوردون الطاقة (ENERGY) بأنها المادة اللطيفة الدقيقة الكهرومغناطيسية، التي هي مبعث التيار الحيائي الفيزيائي الحقيقي في الجسم.

عرف قدماء المصريين (الفراعنة) هذه الطاقة عبر تعاليم هرمس العظيم، وكانوا يسمونها (الكا)، وعرفها الصينيون تحت اسم (CHI) تشي، والسيد المسيح كان يسميها النور.

الأبحاث الروسية الحديثة تسميها طاقة البيوبلازما، وجماعة اليوغا الهنود يسمونها بران أو برانا (PRANA) وباراسلسوس (PARACELUSUS) سمّاها منيا (MUNIA) وابقراط كان يسميها طاقة الحياة (LIFEFORCE). هذه الطاقة تسبح في مسالك ومدارات غير مرئية، وهي تشحن في سيرها كل خلية. يوجد في الجسم خمسة حقول «زونز» (ZONES) على كل جهة كما هو مبين في الرسم البياني رقم (١٦).

## مسارات الطاقة :

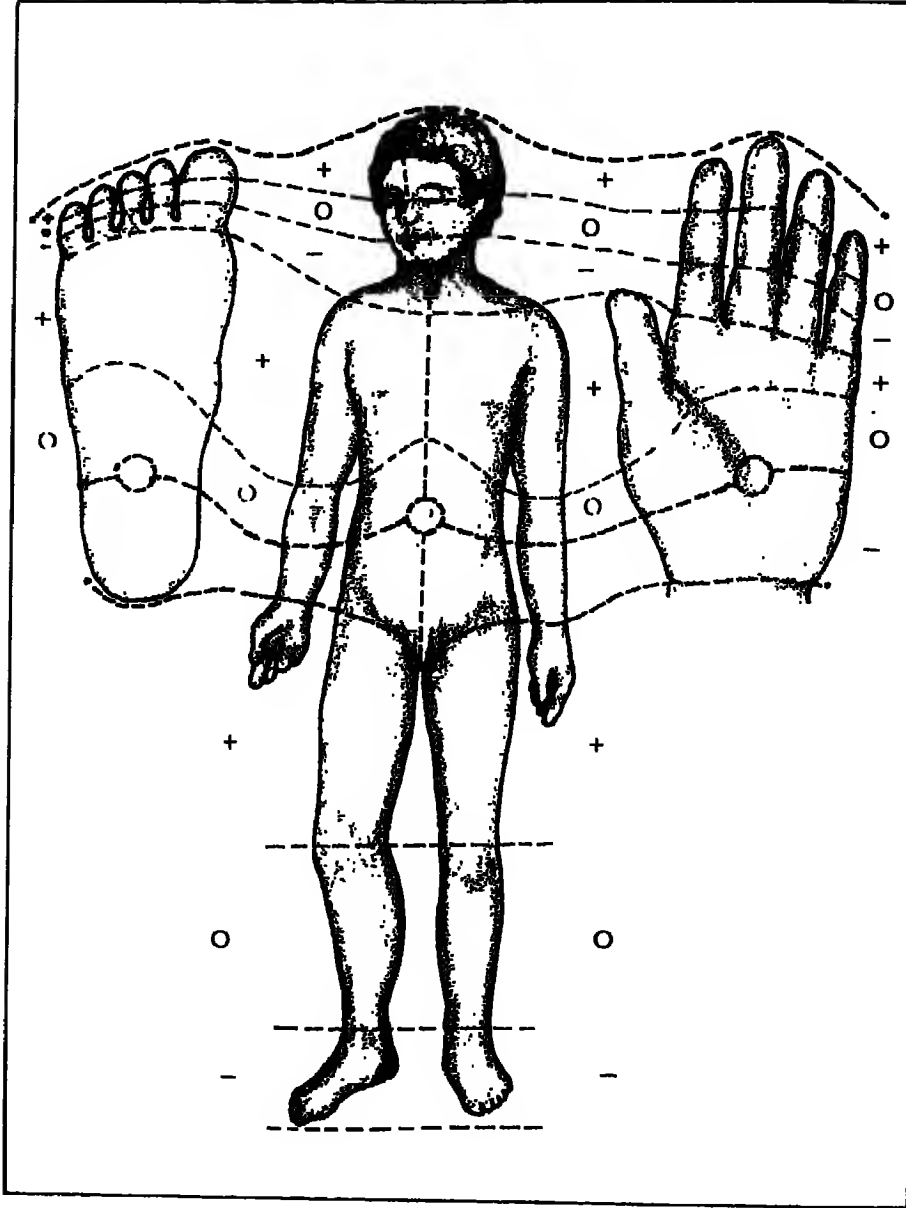
حسب مفاهيم الريفلوكسولوجي فإن هذه الطاقة الحيوية تسبح داخل الجسم البشري الحي في مدارات محددة غير مرئية، فتشحن كل خلية تطالها وتمر عبرها خلال حركتها المستديرة. ويبلغ عدد هذه المسارات خمسة في كل جهة من الجسم، ويقسم الجسم إلى جهتين يمينى ويسرى عبر خط نظري ينطلق عمودياً من منتصف أعلى الرأس حتى نهاية الإبهام ويسمى هذا زون رقم ١ - .

تحتوي الجهة اليمنى من الجسم على التيار الموجب (يانج)، بينما تمثل الجهة اليسرى التيار السالب (يين).

والواقع أن فهم واستيعاب مغزى هذا الرسم البياني رقم ١٦ - هذا الرسم المخطط والمرقم للجسم البشري - يعتبر مدخلاً أساسياً وضرورياً لفهم واستيعاب كل ما سوف نوضحه لاحقاً في موضوع انعاش الطاقة الحيوية وتسليكها ومعادلتها في الجسم. المسار رقم - ١ - في منتصف الجسم ينطلق من منتصف الرأس إلى نهاية الإبهام في اليدين ونهاية الأصبع الكبير في القدمين، وإن حث أي نقطة منه تؤدي بالضرورة إلى تنشيط جميع النقاط التي تقع على امتداد هذا الخط. المسار أو الخط رقم - ٢ - ينطلق من أعلى الرأس على جانبي المسار رقم - ١ - إلى نهاية الأصبع الثاني (السبابة) في اليدين والأصبع الثاني في القدمين. المسار رقم - ٣ - وينطلق على جانبي الرأس بجانب المسار رقم - ٢ - وينطلق إلى نهاية الأصبع الأوسط في اليدين وفي القدمين. المسار رقم - ٤ - وينطلق على جانبي الرأس بجانب المسار رقم - ٣ - إلى نهاية الأصبع الرابع (أصبع الخاتم) في اليدين والأصبع الرابع في القدمين. المسار رقم - ٥ - ينطلق على جانبي الجسم وينحدر نزولاً إلى الأذنين وعلى جانبي الجسم لغاية نهاية الأصبع الصغير في اليدين والقدمين.

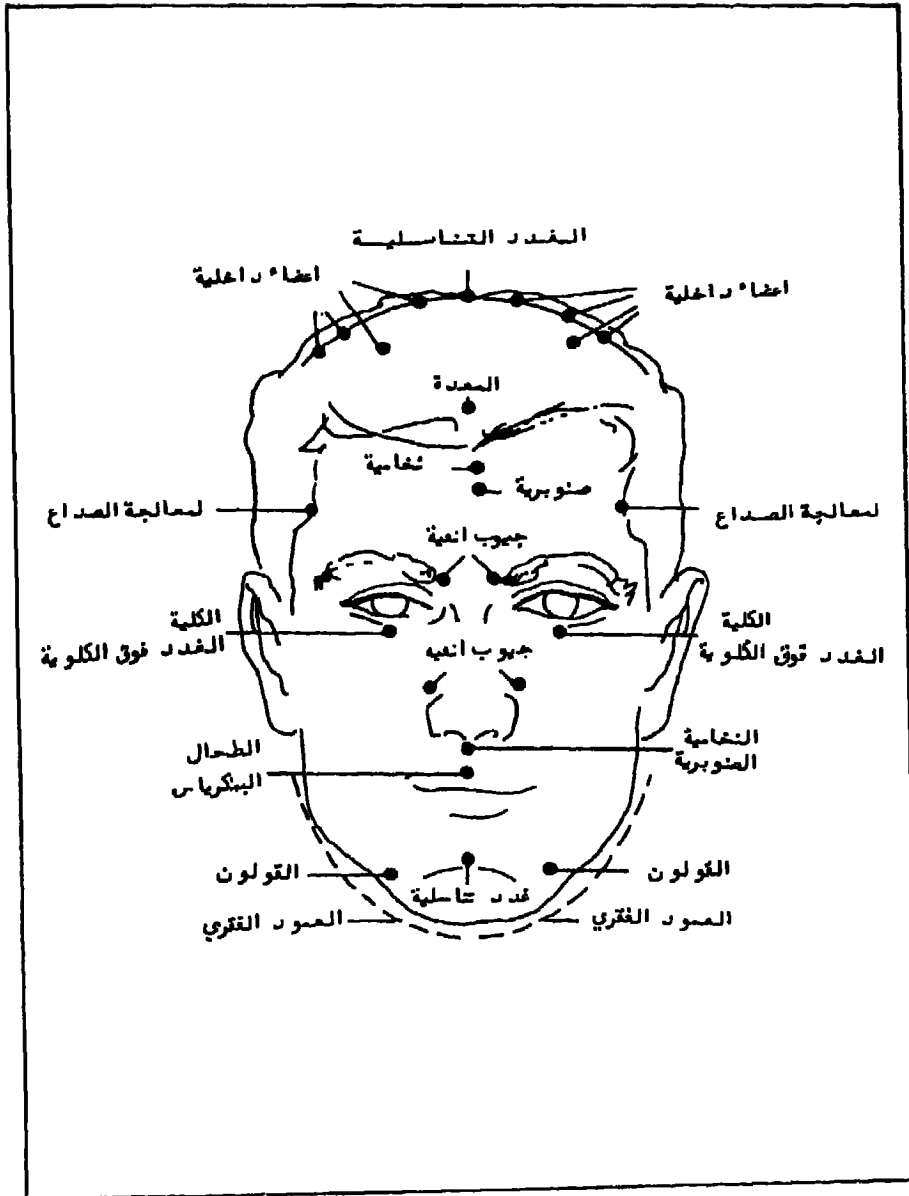
إن جسمنا يعمل كوحدة مترابطة متكاملة متناغمة مثل فريق الاوركسترا؛ يعزف على أوتاره السيمفونيات الجميلة. إن هذه الخطوط والأوتار التي نتحدث عنها ليست مرئية، ولم ندرسها في علم التشريح. إنها غير مرئية مثل الموسيقى والكهرباء والجاذبية والحقول الكهرومغناطيسية المحيطة بنا. ويدانا هما هبة الله لنا. علينا أن نستعمل هذه الهبة. يدانا الحانيتان نخفف بهما آلام أولادنا واحبائنا، وليكن كل منا طبيب نفسه وأسرته. علموا ذلك لاصدقائكم. . ففي العطاء وفي تخفيف الآلام سعادة حقيقية.

## مسار استقطاب ومعادلة الطاقة



رسم بياني رقم ١

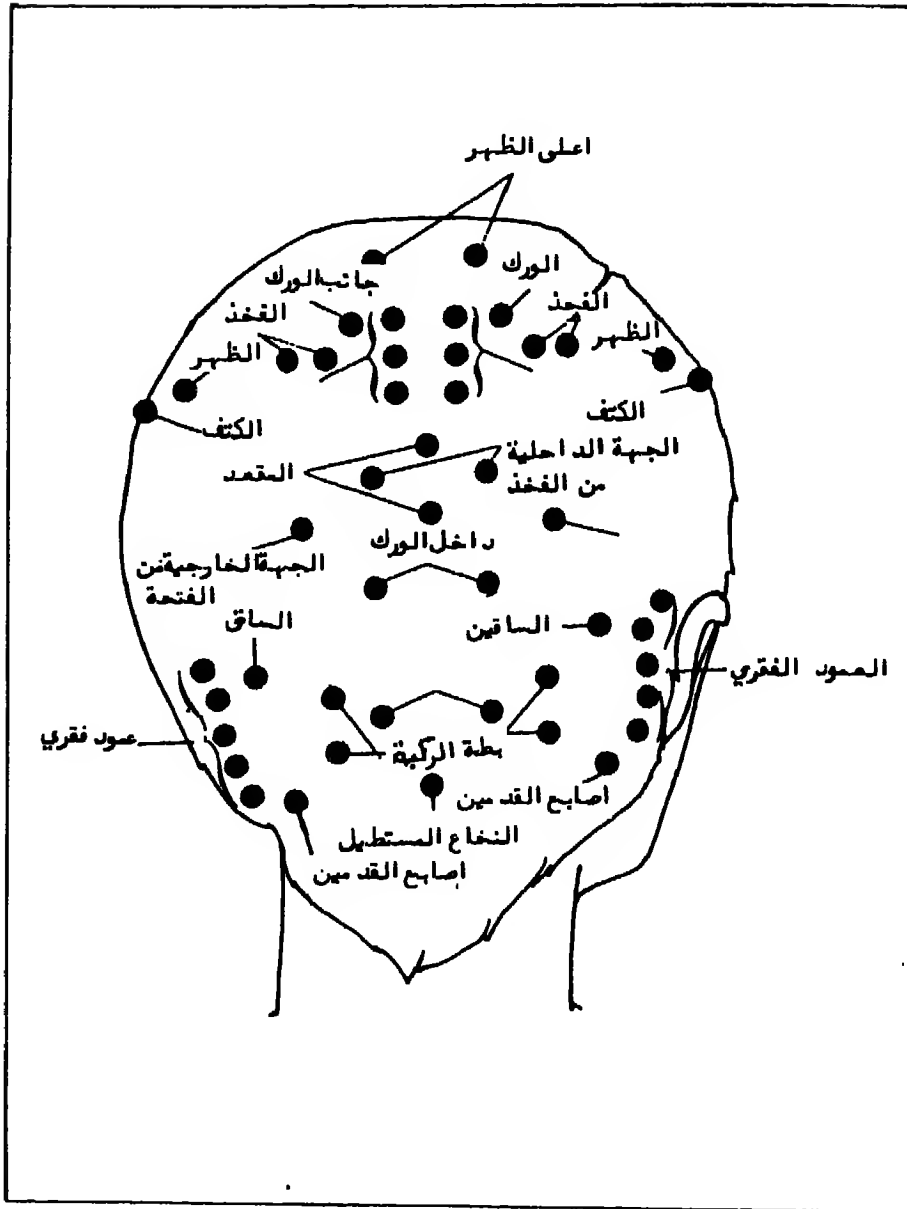
## النقاط الانعكاسية في الرأس



رسم بياني رقم (٢)

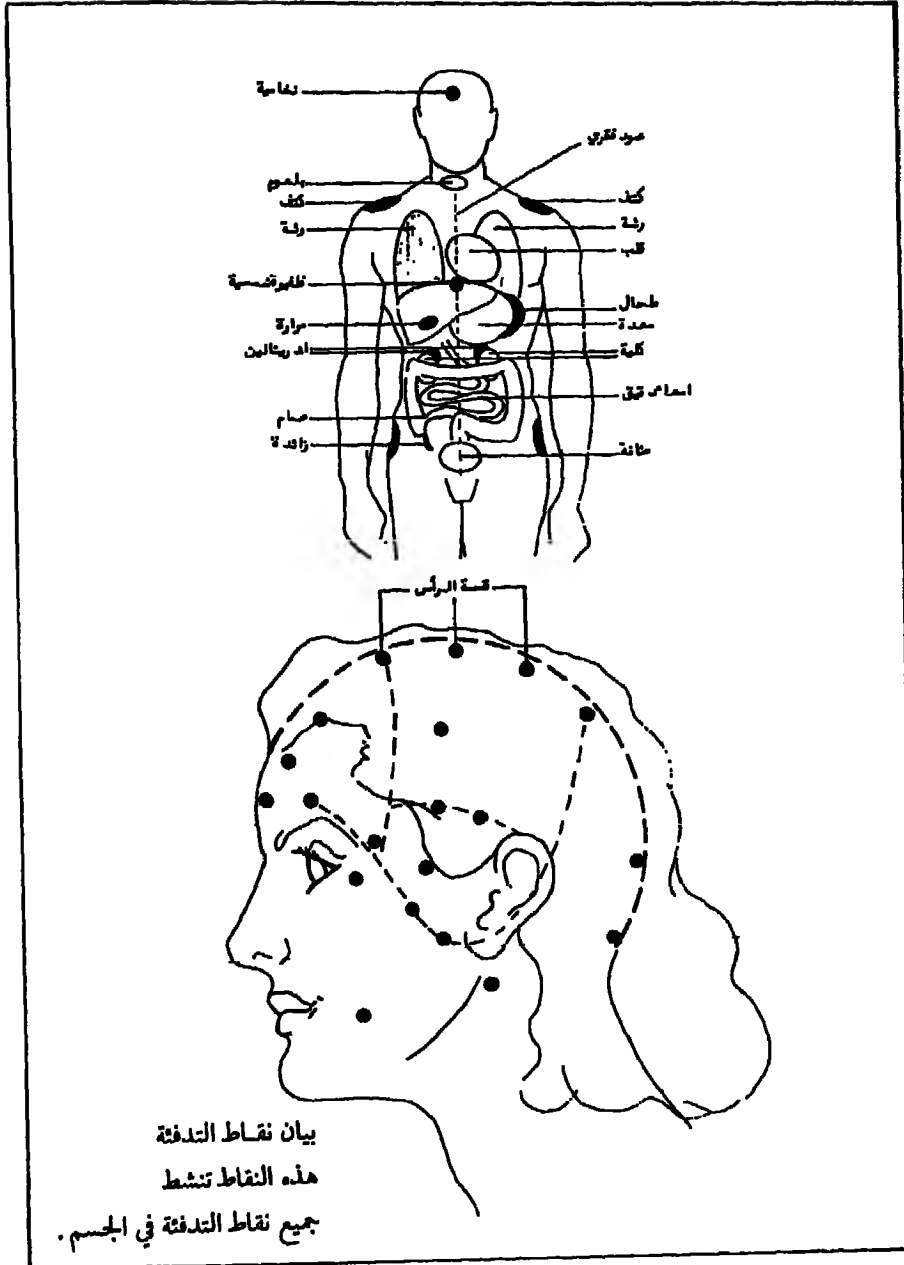


## النقاط الانعكاسية في الرأس



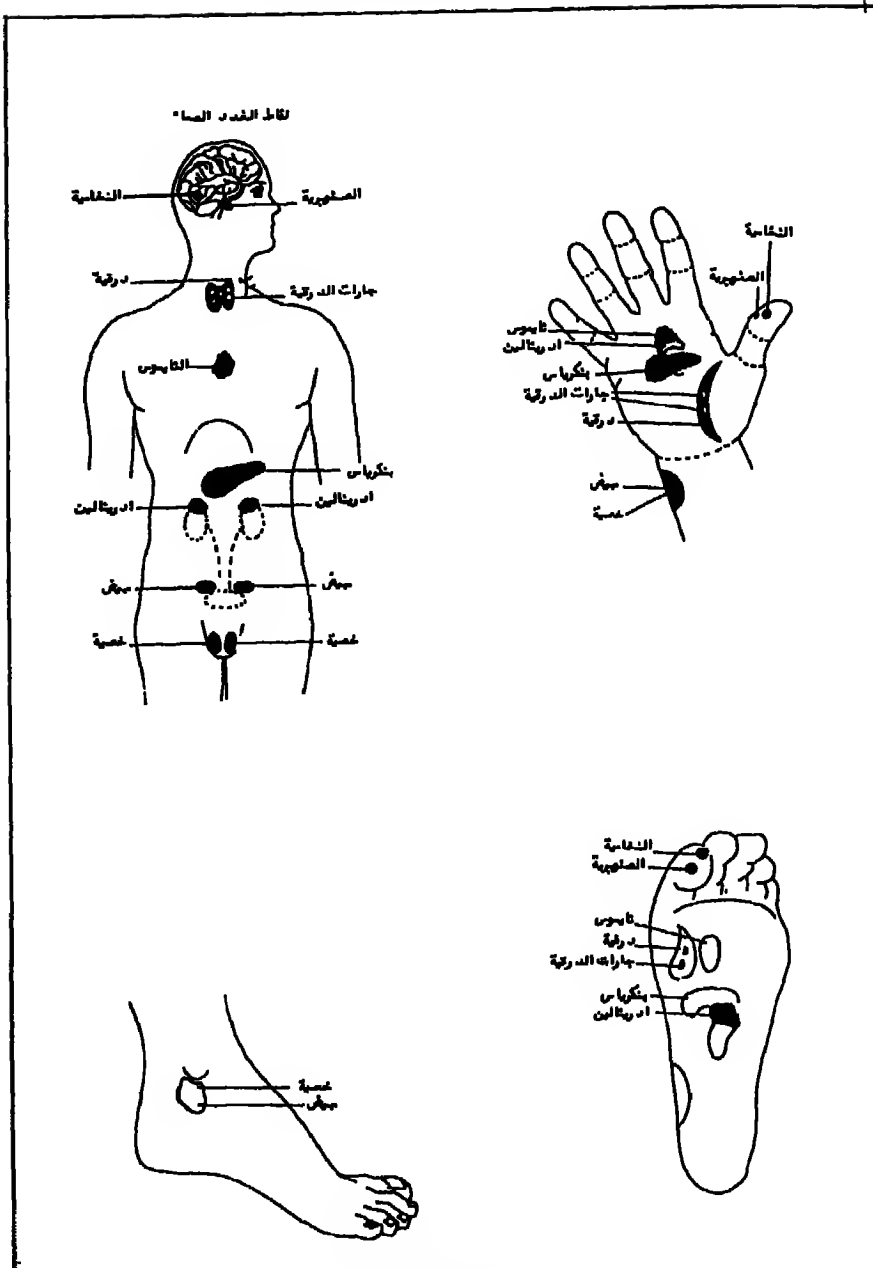
رسم بياني رقم (٣)

## النقاط الانعكاسية في الرأس



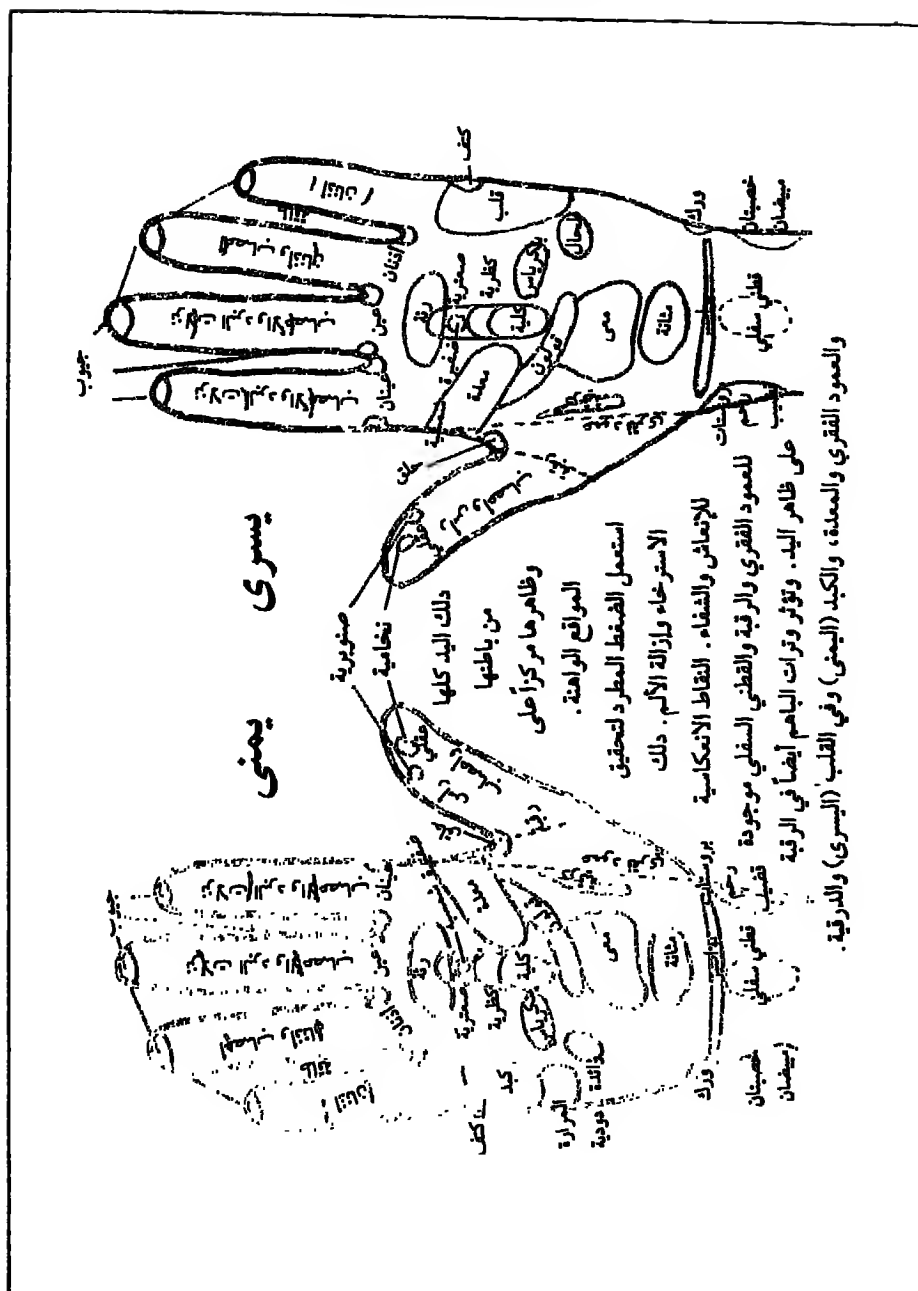
رسم بياني رقم (٤)

### تمسيد النقاط الانعكاسية في الجسم



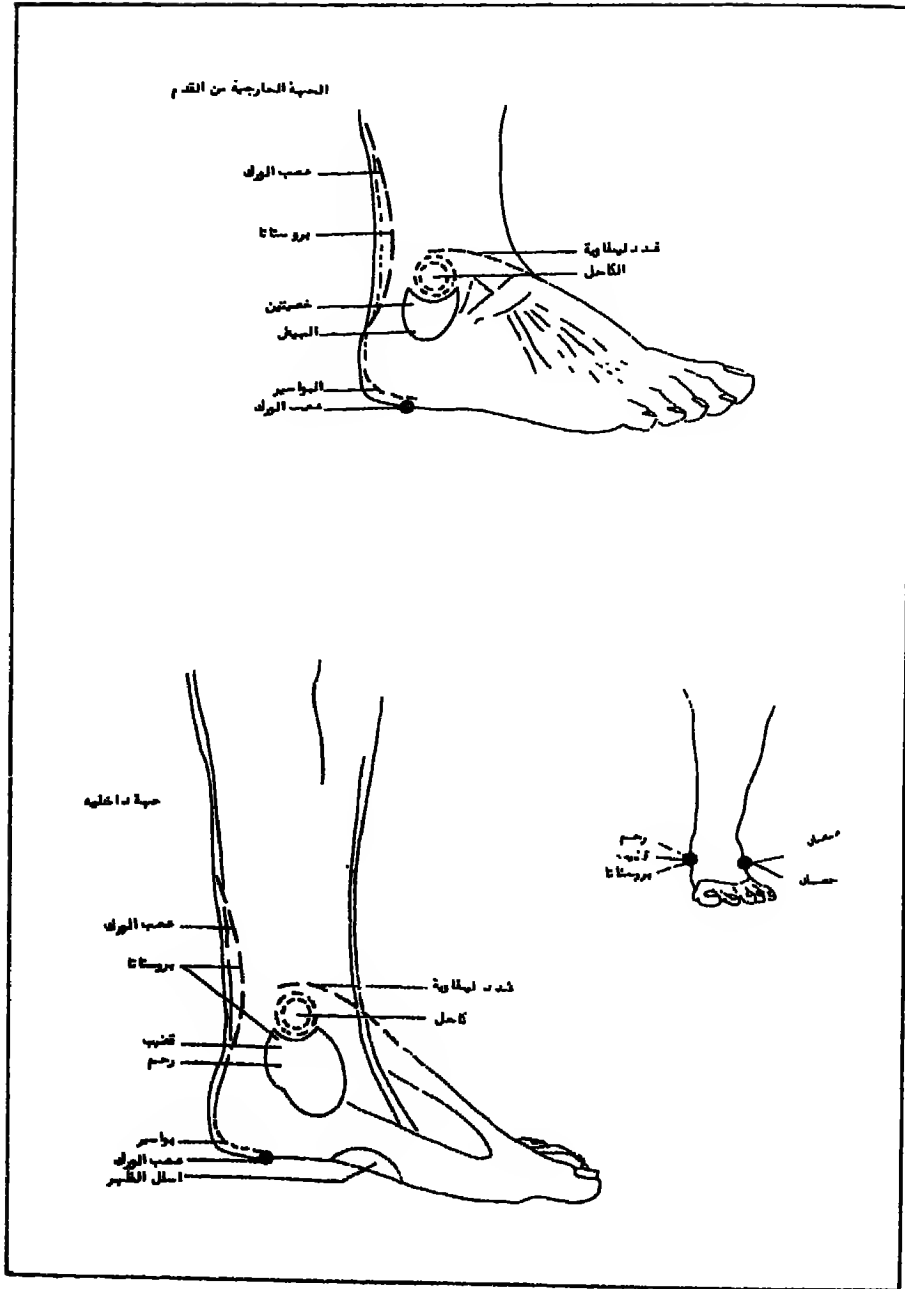
**رسم بياني رقم (٥)**

## النقاط الانعكاسية في الجسم



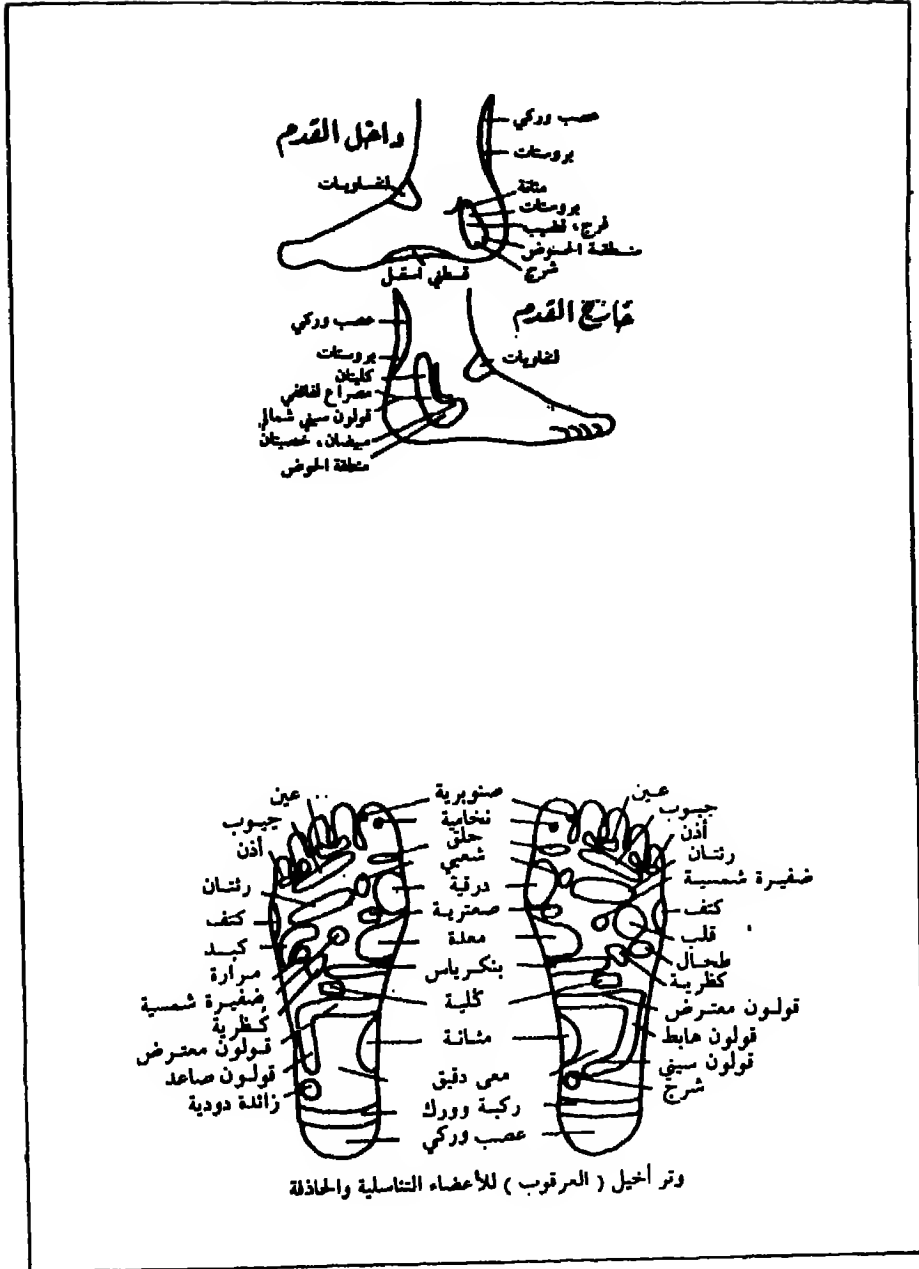
رسم بياني رقم (٦)

## النقاط الانعكاسية في القدمين



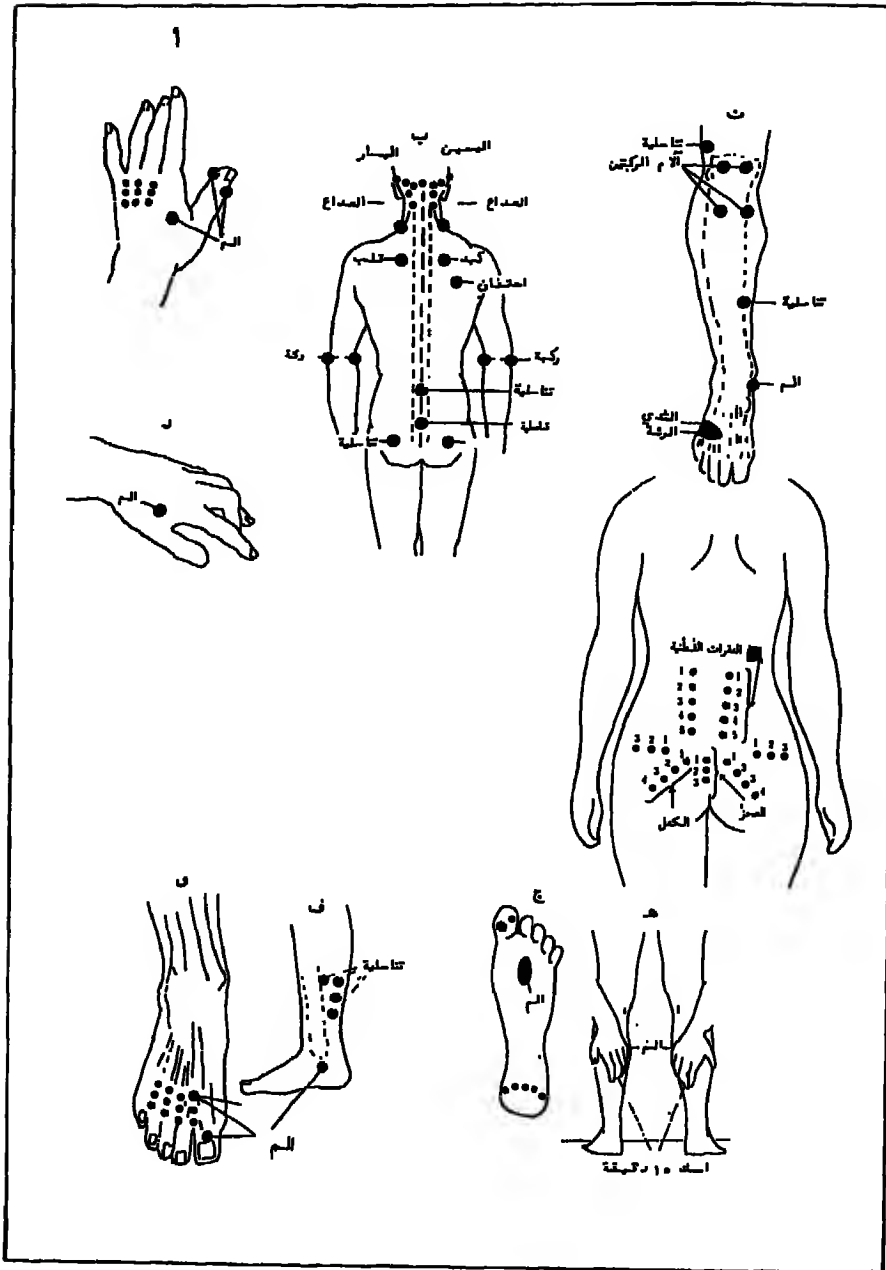
رسم بياني رقم (٧)

## النقاط الانعكاسية في القدمين



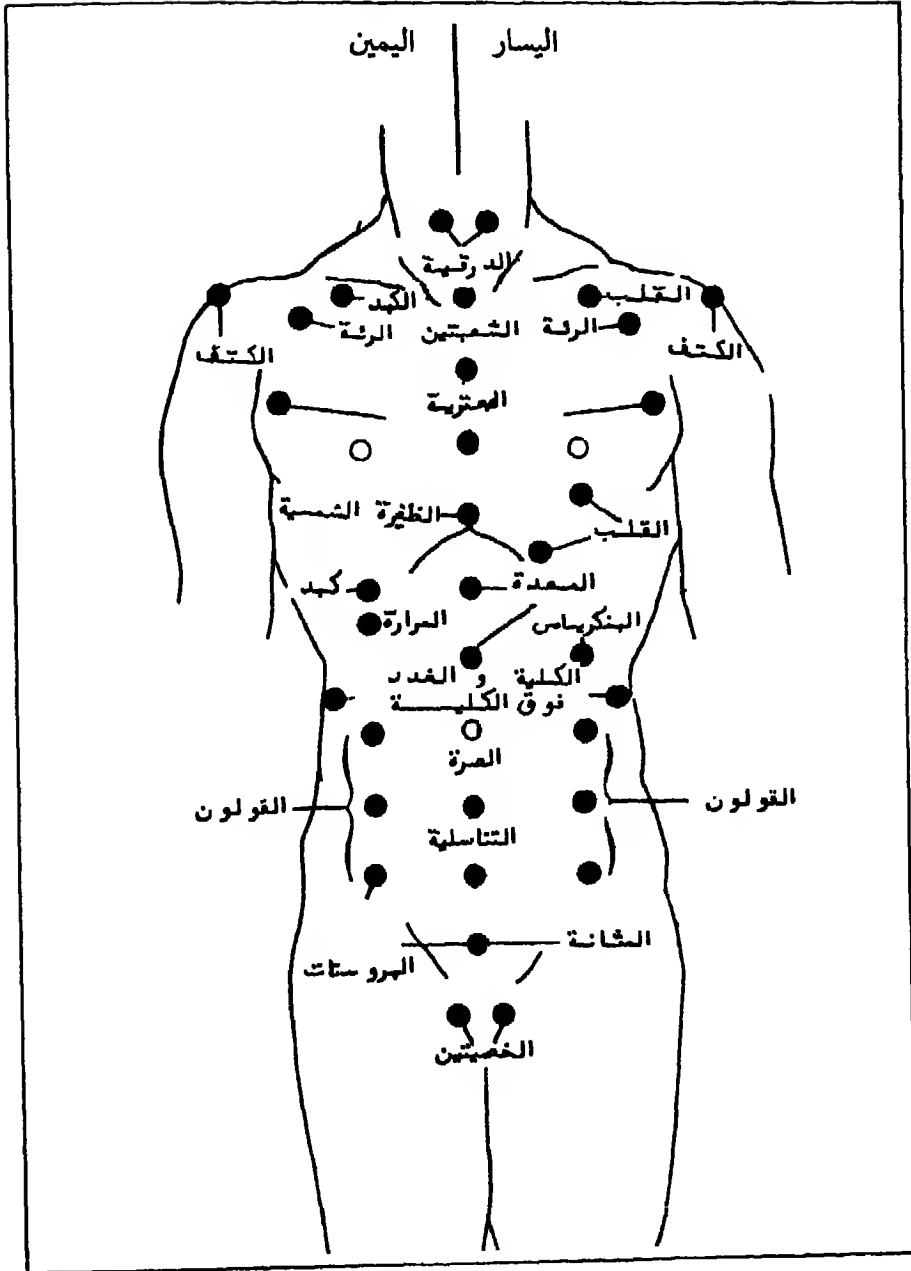
رسم بياني رقم (٨)

## تمسيد النقاط الانعكاسية في الجسم



رسم بياني رقم (٩)

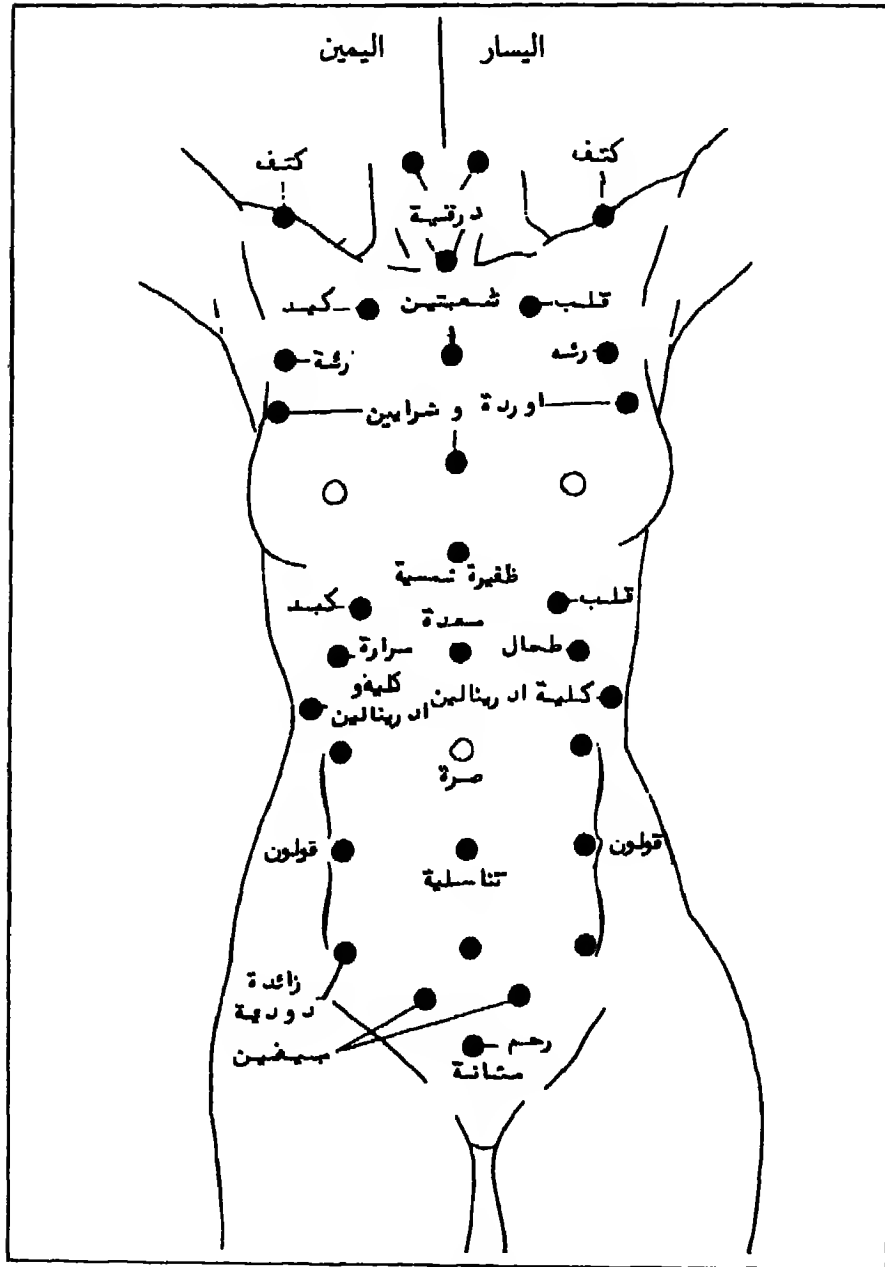
## تمسيد النقاط الانعكاسية في الجسم



رسم بياني رقم (١٠)

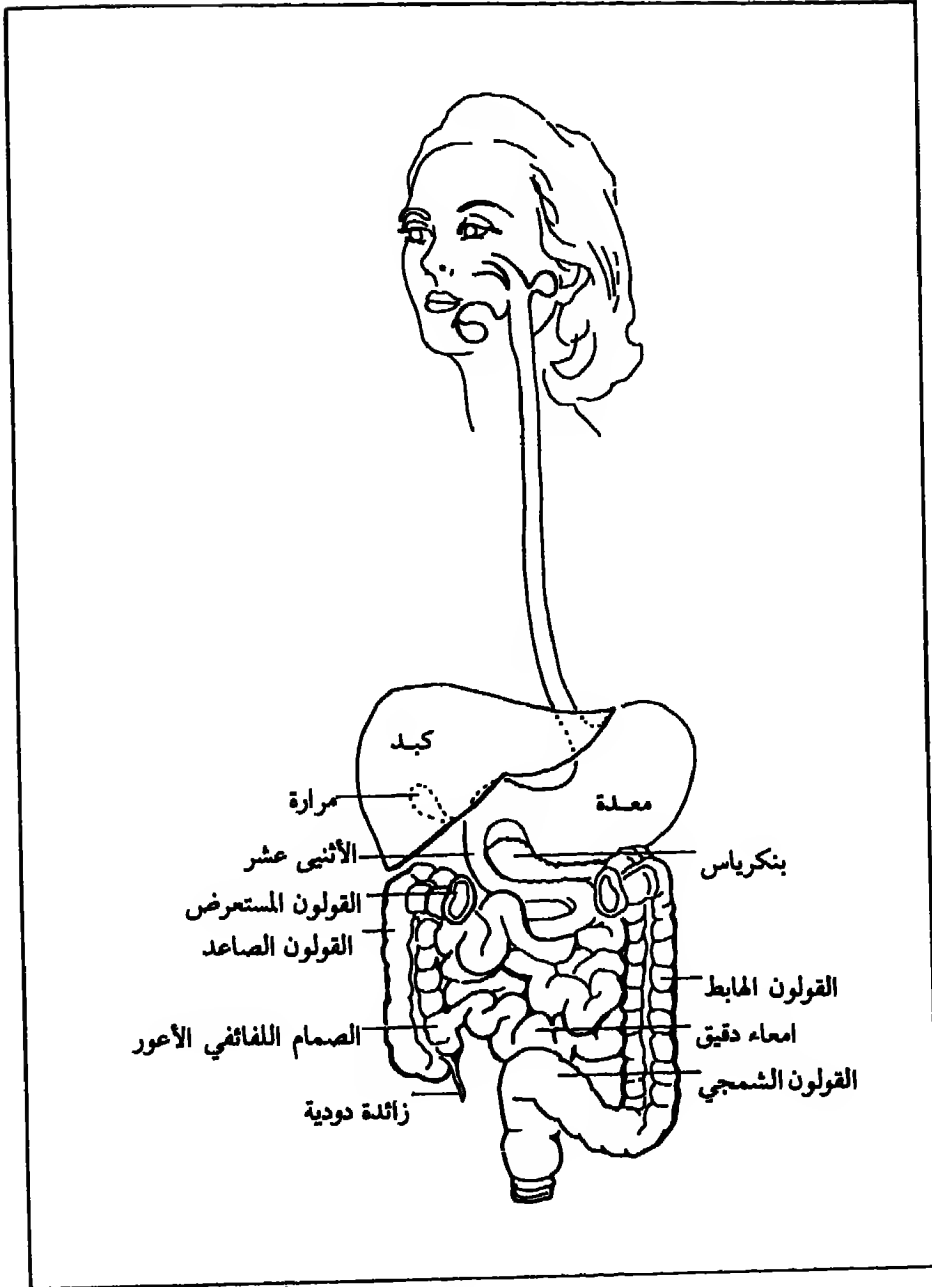


## تمسيد النقاط الانعكاسية في الجسم



رسم بياني رقم (١١)

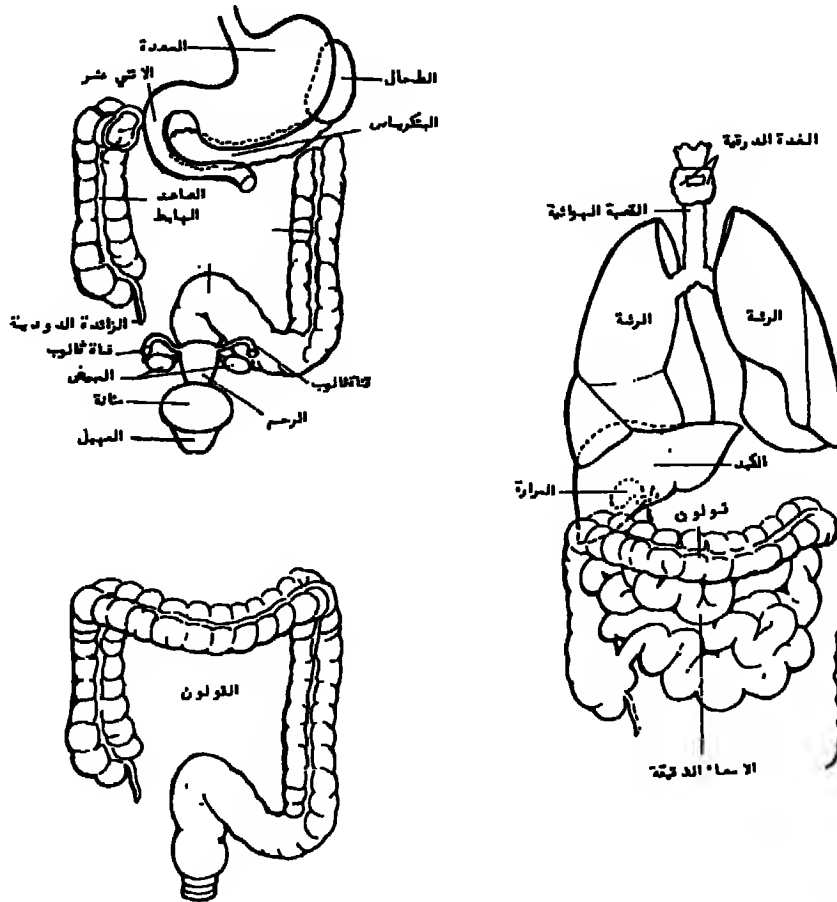
## تمسيد النقاط الانعكاسية في الجسم



رسم بياني رقم (١٢)

## النقاط الانعكاسية في الجسم

رسم تخيلي

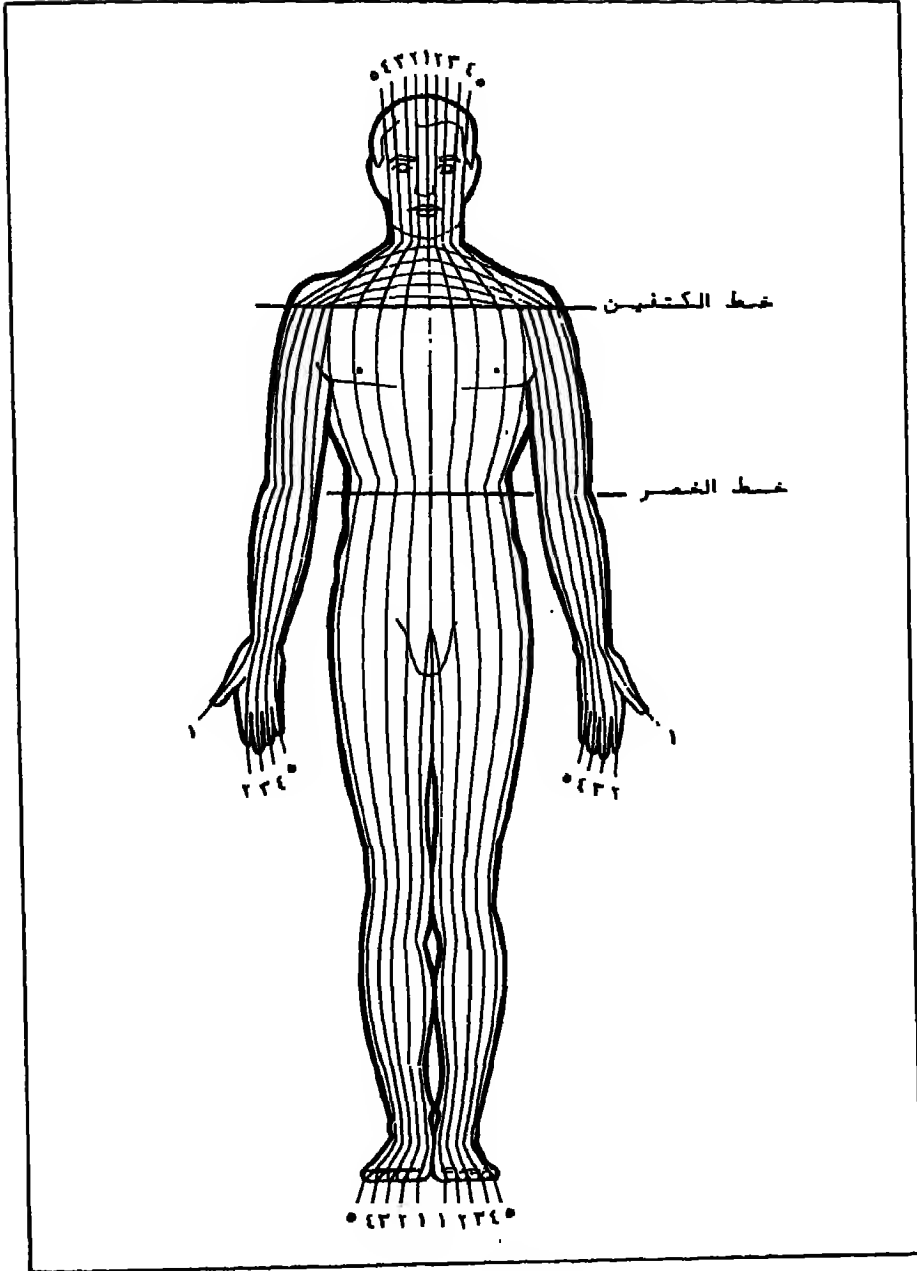


رسم بياني رقم (١٣)



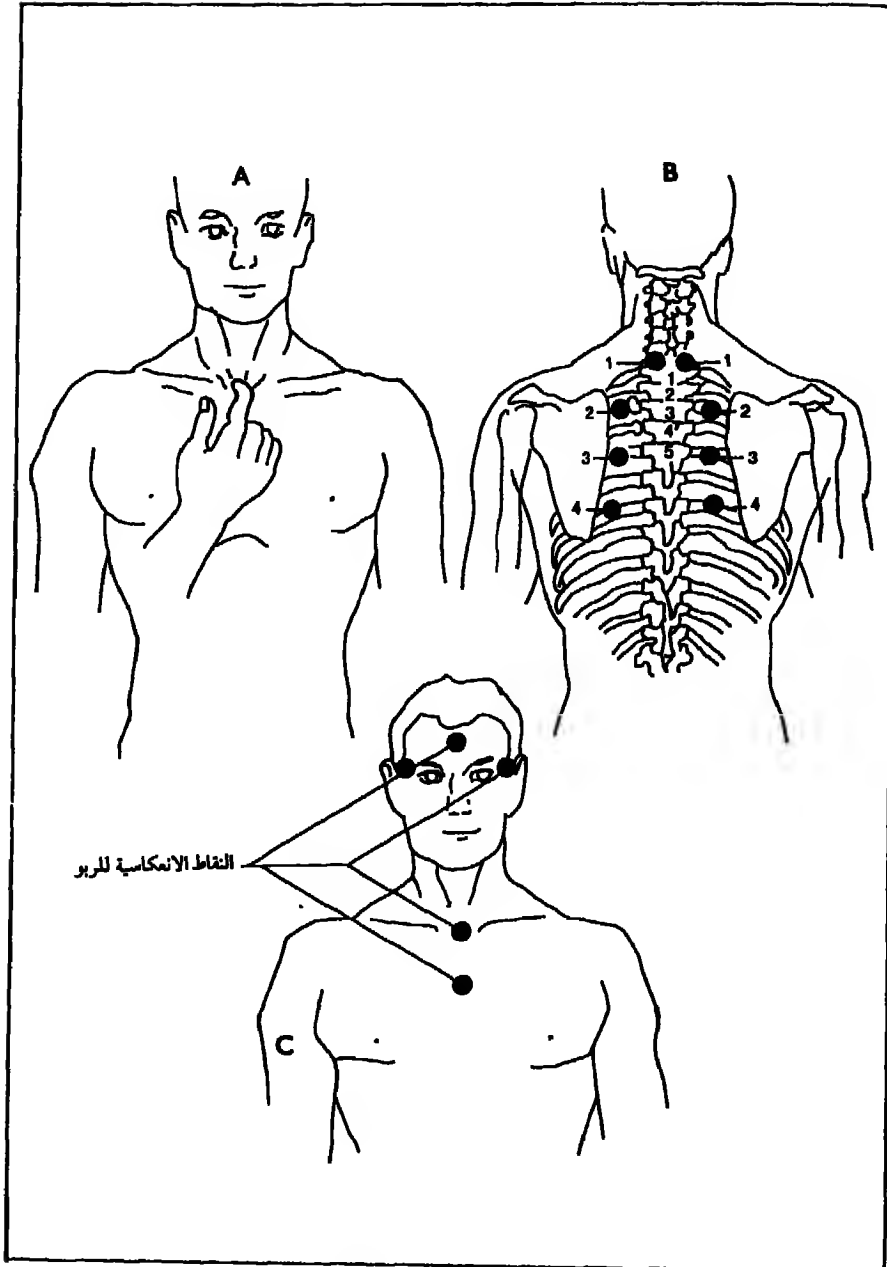


## المعالجة بمسارات الطاقة



رسم بياني رقم (١٦)

## النقاط الانعكاسية للربو



رسم بياني رقم (١٧)

## تكنيك تمسيد النقاط الانعكاسية

### ١ - مسادة القدمين



ابتدىء بالقدم اليسرى وضع المسادة تحت راحة القدم ودلكها أو حركها



ضع رجلك إلى الجانب الثاني وذلك نقاط الكتف والورك والساق في القدم



ضع المسادة تحت الأصابع واستعمل القدم الأخرى لتساعدك على الضغط المناسب

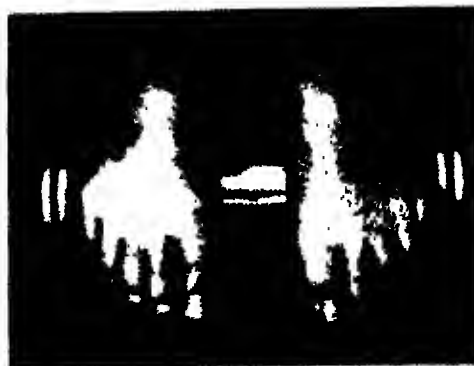


امسك المسادة في يدك وضعها بين أصابع قدمك وحركها إلى الوراء وإلى الأمام





ضع جانب رجلك لكي تدلك النقاط الانعكاسية  
للفقرات مرة أو ثلاث ثوانٍ



من أجل الاسترخاء التام يجدر بك تدليك القدمين  
معاً وهذه المنطقة هي الضفيرة الشمسية

عالج جميع ألامك من خلال قدمك :

- إن هذه الوسيلة العلاجية يجب استعمالها كل يوم وهي مكتملة للنقاط  
العلاجية الموجودة في اليد.

- شكل جديد ومريح لمسادة القدم باستعمالك لها فهي تنشط وتذلك  
وتزيل الألم وتؤمن لك الراحة.

- إن شكلها، كما تلاحظون، صغيرة الحجم وخفيفة الوزن وسهلة  
الاستعمال تستطيع نقلها معك أينما تشاء.

- مصنوعة من الخشب مع ثلاثة تقاطع ودوائر بشكل دولا ب كي يتحرك  
بسهولة مطلقة بالإضافة إلى الضغط الخفيف أو اللطيف عليها.

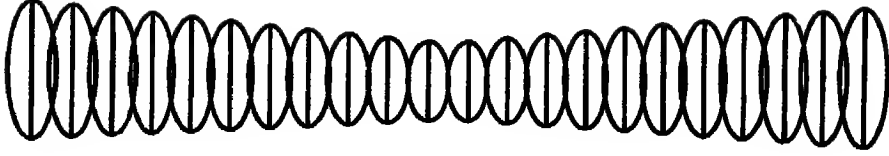
- إن أهميتها تكمن في تمسيد أو تدليك القدم وبين الأصابع وتأتي منطقة  
الأصابع مهمة جداً في القدم وعلينا الانتباه لهذه المنطقة.  
طريقة الاستعمال:

١ - يجب الوقوف مستقيماً ووضع كرسي أمامك ويداك ممسكتان بها ووضع  
القدم على الأرض للاستعداد.

٢ - ضع القدم على المسادة ومن ثم كرجها أو حركها بلطف.

- ٣ - لجميع الناس يجب استعمال هذه المسادة من ٣ - ٥ دقائق فقط في اليوم وليس هناك حاجة إلى زياده الاستعمال .
- ٤ - احرص على اختيار الوقت المناسب لك .
- ٥ - يمكنك الجلوس مستقيماً على الكرسي ووضع اليدين أو المرفقين على الركبتين والقدمين على المسادة .
- ٦ - في هذا الوضع يتم تحريك المسادة بلطف والضغط الخفيف وليس بألم ، هذا ينظم الضغط المناسب للنقاط .
- ٧ - للحصول على نتيجة جيدة يجب وضع القدم على المسادة والتدليك عند منطقة الضفيرة الشمسية ذلك سيساعدك على الاسترخاء ومن ثم تدلك الاصابع وكلّ القدم (انظر الصور البيانية) .
- ٨ - في حال شعورك بأي تشنج في نقطة ما في قدمك حاول التدليك جيداً ومن ثم تدلك الأقسام الأخرى للجسم كافة .

## ٢ - مسادة الساقين



للتخلص من آلام الساقين والركبتين وزيادة السمنة وزيادة تجمع السوائل .  
استعملي هذه المسادة من الجهة الأمامية والجهة الجانبية والداخلية  
للساق . واضغطي بها ضغطاً معتدلاً . كرري التمسيد على المناطق المؤلمة  
حسب الحاجة .

استلقي على بطنك واطلبي من أحد أفراد أسرتك أن يقوم بتمسيد الساقين  
والفخذين وبطة الركبة . في حال وجود زلاليات انصحك بتمسيد منطقة الكاحل  
الأمامية . ضعي المسادة فوق القدم ومسدي باتجاه الساق ركزي التمسيد من  
منطقة منتصف القدم باتجاه الساق حوالى عشرة سنتيمترات .

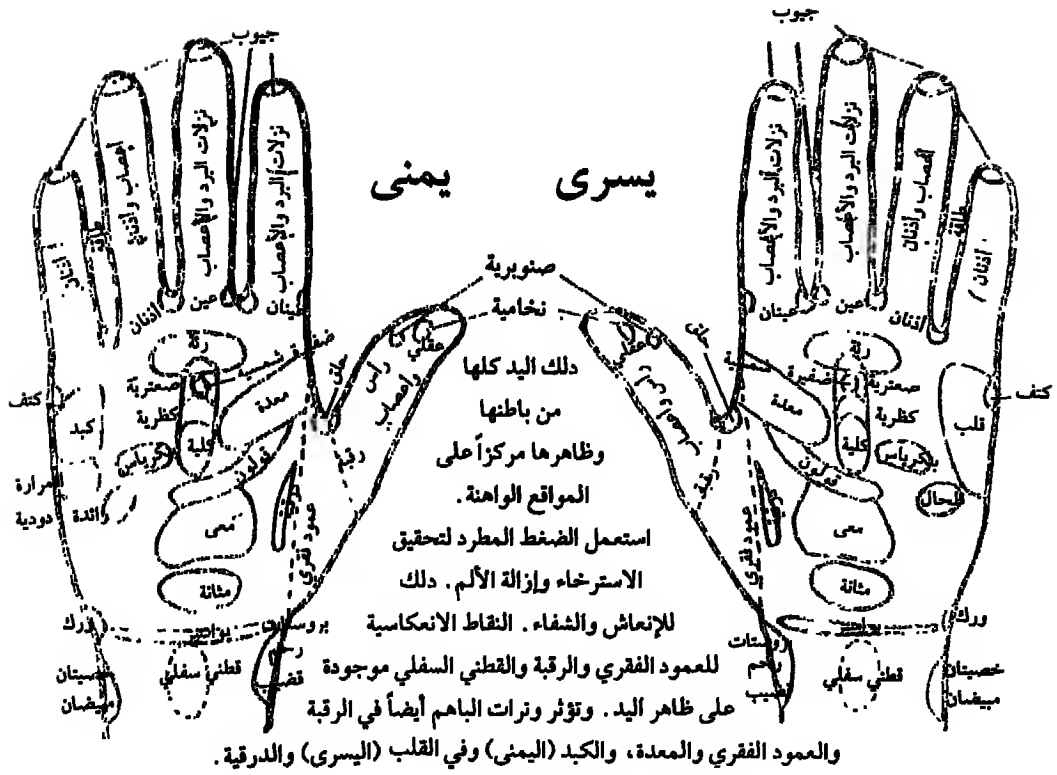
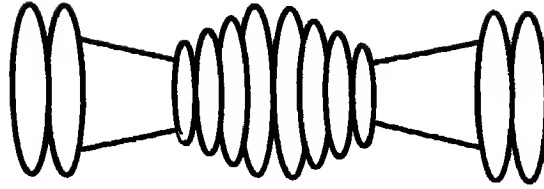
هذه منطقة لنفاوية وهذا التمسيد ينشط اللف . وقومي بالتمسيد نفسه على  
القدم الأخرى .

### منطقة الرسغ الخارجية :

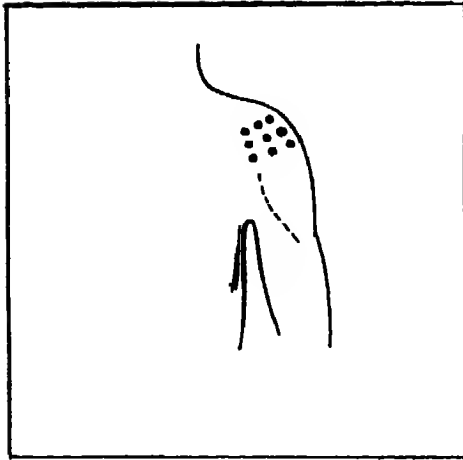
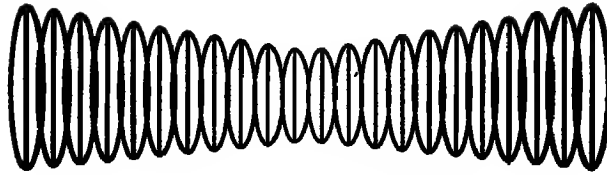
بمسادة الذراعين قومي بتمسيد منطقة الرسغ من الجهة الخارجية  
والداخلية وركزي قليلاً على الجهة الخارجية . ابدئي من أسفل الكف باتجاه  
الرسغ . هذه منطقة لنفاوية وهذا التمسيد ينشط الجهاز اللفاوي ومن ثم  
يساعدك في التخلص من الزلاليات وزيادة السوائل في الجسم .

في حال وجود آلام في الركبتين قومي بتمسيد الكوع من الجهة الداخلية .  
من المفيد أن نعمل دائماً على الأطراف الأربعة حتى لو كان الألم في  
الساقين أو الذراعين . هذا التمسيد ينشط الطاقة الحياتية ويبعث الشفاء العاجل .

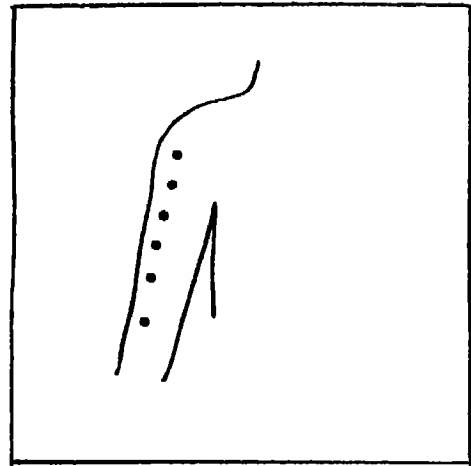
### ٣ - مسادة اليدين



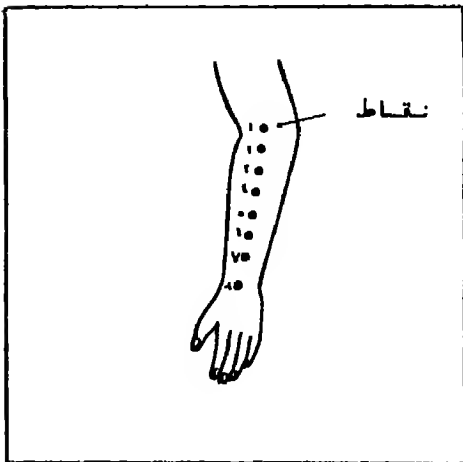
## ٤ - مسادة الذراعين



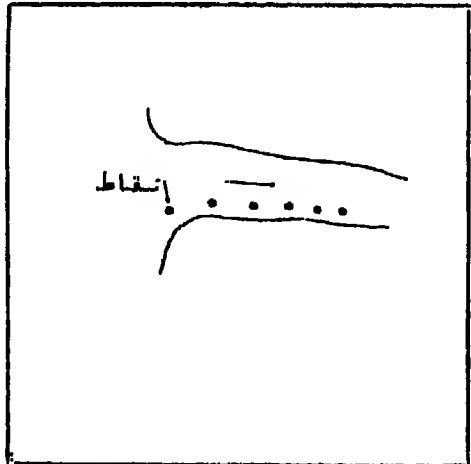
صورة رقم (٢)



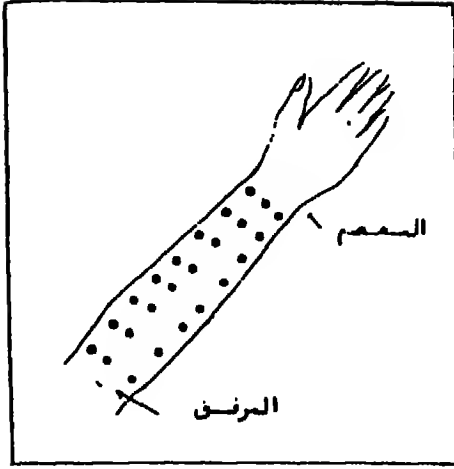
صورة رقم (١)



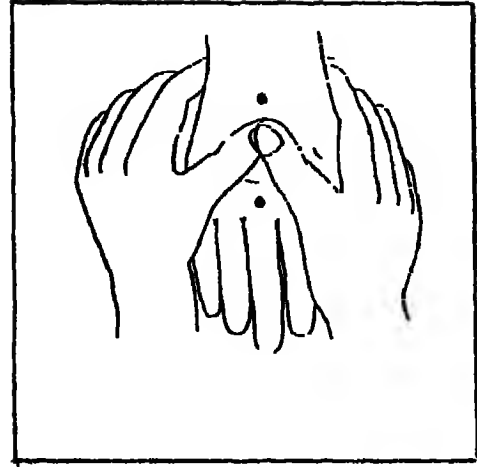
صورة رقم (٤)



صورة رقم (٣)



صورة رقم (٦)



صورة رقم (٥)

## تعب الذراعين

إذا كنت تشعر بتعب أو ألم في ذراعيك بعد قيامك ببعض الأعمال. أو ليست لديك القوة الكافية لإنجاز ما تريد إنجازه، فابدأ بمعالجة ذلك فوراً قبل أن يزداد.

فكلما سارعت بعلاجه كلما كانت النتيجة أفضل. ابدأ من أعلى جهة الكتف وفتش عن النقاط المبينة في الصورة رقم (١)، وهي ست نقاط تقع على الجهة الأمامية وعالجها بالضغط والتمسيد الواحدة بعد الأخرى ومن ثم ابدأ بالجهة الخارجية تحت الكتف كما هو مبين في الصورة رقم (٢)، ويوجد هناك تسع نقاط فتش عنها وعالجها وهنا لا تقلق إذا لم تعثر على جميع النقاط المهم أن تجد النقاط الثلاث في الوسط.

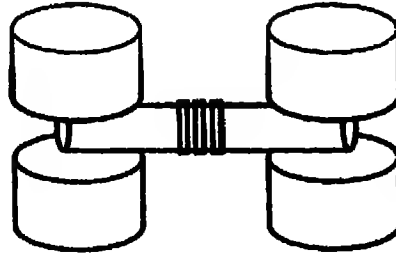
وبعد ذلك انتقل إلى الجهة الداخلية من الذراع، انظر الصورة رقم (٣)، يوجد في هذه المنطقة ست نقاط، فتش عنها ومسدها، ولكن احذر من الضغط كثيراً فهذه المنطقة حساسة والضغط الشديد يسبب تخيئاً.

مسدها برفق النقطة بعد النقطة ومن ثم ابدأ بالساعد، انظر الصورة رقم (٤)، الجهة الخلفية جهة الإبهام يوجد في هذه المنطقة ثماني نقاط فتش عنها وعالجها بالضغط والتمسيد الواحدة تلو الأخرى متبعاً الأسلوب نفسه. وبعد ذلك ابدأ بالجهة الداخلية من الذراع وفتش عن النقاط المبينة في الصورة رقم (٥) وعالجها نقطة نقطة وهنا أقول لك ليس من المهم أن تجد جميع النقاط المبينة ولكن يجب أن تجد أغلبها.

وأخيراً انتقل إلى الكف كما هو مبين في الصورة رقم (٦)، يوجد ثلاث نقاط اضغطها لبضع دقائق ثم عالجها بالتمسيد. . وبعد ذلك ابدأ العملية ذاتها في الذراع الأخرى.

كرر هذه العملية بمعدل مرة واحدة في اليوم إلى أن تستعيد ذراعاك نشاطهما وحيويتهما.

## ٥ - وسادة آلام الظهر والرقبة والديسك



استلقي على ظهرك وضع هذه الوسادة تحت منطقة الألم وقم بنقلها حسب راحتك.

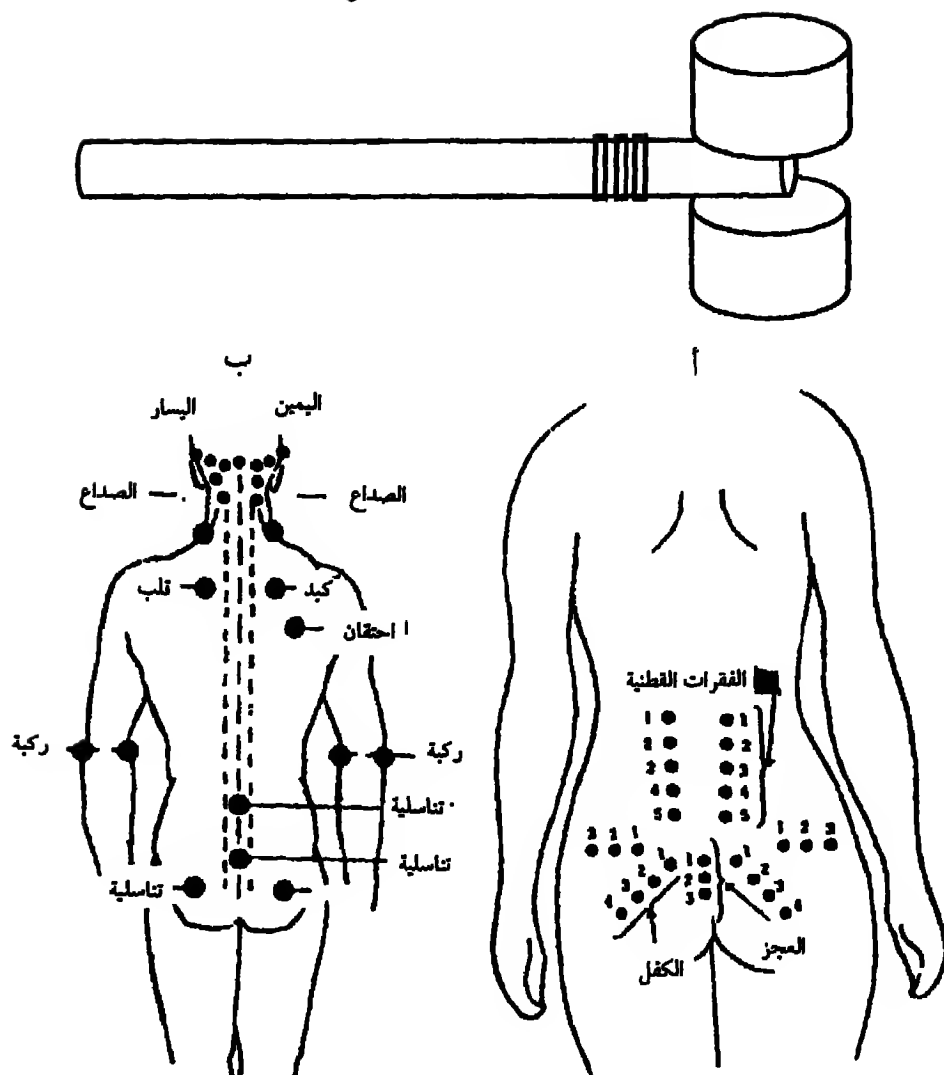
سوف تجد بعد وضعها بدقائق أن الألم بدأ يخف تدريجياً.

إن هذه الوسادة تزيل الألم وتساعد على الشفاء. قم بوضعها حول العمود الفقري تحت النقاط المشار إليها في الرسم.

راجع جزء التخلص من آلام الظهر في كتابي «طب نفسك بنفسك بالريفلوكسولوجي».



## ٦ - مسادة الظهر



## كيفية استعمال المسادات

كمية الضغط على النقاط الانعكاسية: الضغط الذي نتحمّله ويكون محبّبًا وليس مؤلّمًا.

إذا كان الألم شديدًا - مثلاً منطقة القوس من القدم ويكون الألم شديدًا عند الذين يعانون من آلام الظهر - فمن الأفضل أن نستعمل مكعب الثلج لتخفيف الألم ومن ثمّ نعاود الضغط. في حال استعمالنا مسادة القدمين بإمكاننا أن نقف على قدم لبضع دقائق ثم على القدم الأخرى، وبعد بضعة أيام يصبح بإمكاننا أن نقف ونعمل على القدمين معاً.

في حال وجود ألم في الرقبة أو الكتف أو الظهر من الأفضل الإمساك بمسادة الذراعين والعمل على جانبي اليد من الإصبع الصغير حتى منطقة الرسغ وجانب اليد من الإبهام نزولاً إلى الرسغ. إذا لم يكن لديك «مسادة الذراعين» استعين بقلم «بيك» ناشف لأنّ له حواف.

مدة الجلسة حوالي عشرين دقيقة بمعدل خمس دقائق لكل يد وكل قدم.

بإمكاننا استعمال ملاقط الغسيل للنقاط الانعكاسية في الأصابع. عند استعمالنا مسادة الظهر يجب العمل بدءاً من الرقبة إلى أسفل الظهر، ومن أسفل الظهر إلى الرقبة على جانبي العمود الفقري، مع بعض التركيز على النقاط المراد علاجها بموجب الرسم البياني للعمود الفقري. أرجو ملاحظة أنه عند العمل على نقاط انعكاسية في الرأس أو البطن فالأفضل أن نضغط ضغطاً خفيفاً كي لا نسبّب تقيحاً.

في حال وجود آلام في الركبتين أو الذراعين يجب العمل على

الأطراف الأربعة والاستعانة بمسادة الذراعين والساقين. ويجب الاستعانة بأحد أفراد الأسرة ليقوم باستعمال مسادة الساقين من الجهة الخلفية والتركيز على باطن الركبة.

في حال استعمالنا الضغط بالإصبع فالقاعدة أن نبحث عن النقطة ثم نضغط بالإصبع، وبعد ثوانٍ نقوم بحركة تمسيد دائري. لا نضغط النقطة الواحدة أكثر من نصف دقيقة ثم ننتقل إلى غيرها ومن ثم نعود إليها.

بما أن باطن الكف وباطن القدم يُمثّلان الأعضاء الباطنية فإنّ استعمالنا لمسادة اليدين ومسادة القدمين ينشط جميع الأعضاء الباطنية، والنقطة الانعكاسية لعضو مريض سوف تكون حسّاسة مؤلمة، إنها إشارة لنا لنوليها اهتماماً أكبر.

مدة العلاج: يجب أن تكون يومياً في الفترة الأولى ثم نبدأ بالتخفيف تدريجاً.

وأجد لزماً عليّ تذكيركم بما سبق وذكرته في كتابي «طب نفسك بنفسك بالريفلوكسولوجي»: يجب عدم توهم أمراض وإعطاء أنفسنا تشخيصات طبية، لأن، في بعض النقاط مثلاً، إذا وقفنا على مسادة القدمين وكانت معدتنا ممتلئة ممّا يعني تناولنا وجبة دسمة، أو كنا لم نتناول أي طعام، فإن نقطة المعدة سوف تكون حسّاسة.

وكذلك المثانة عندما تكون ممتلئة ونشعر بالحاجة إلى الذهاب إلى الحمام فإنّ نقطة المثانة سوف تكون حسّاسة. في حالة الإمساك سوف تكون مساحة الأمعاء الغليظة حسّاسة ومؤلمة.

\*\*\*

باستطاعتكم الحصول على المسادات والكتب من مكتبة «سهى» في بعقلين، ومكتبة «السلام» في بقعاتا.

أصحاب المكتبات أو الصيدليات: للحصول على طلباتهم يُرجى

الاتصال بالمؤلفة على هاتف رقم ٥٠/٥٠١٣٣١ أو هاتف ٥٥/٥٠١٤٦٨  
كفر قطرة/ الشوف.

يمكن للقراء الكرام الحصول على المسادات المذكورة، والكتب  
والملصقات والبطاقات المتعلقة بالريفلوكسولوجي، وذلك بالاتصال مباشرة  
بالمؤلفة الدكتورة سامية حمزة عزّام على أرقام الهاتف المذكورة أعلاه.

وفيما يلي لائحة بأسعار هذه المسادات والملصقات والكتب:

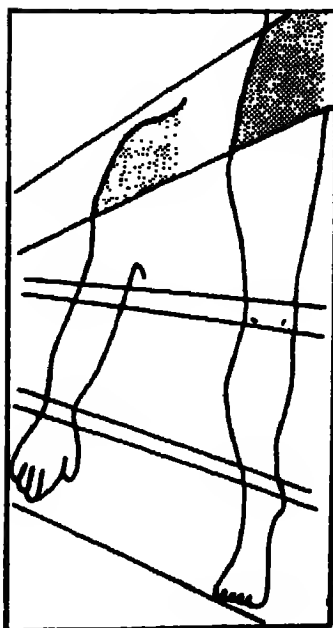
دولار	
٣	كتيب ريفلوكسولوجي القدمين
١٨	مسادة القدمين الكبيرة مع الكتيب الدليل
١٥	مسادة القدمين الوسطى مع الكتيب الدليل
١٠	مسادة الساقين
٦	مسادة الذراعين
٦	مسادة اليدين
١٥	مسادة الظهر الكبيرة
١٣	مسادة الظهر الصغيرة
١٣	مسادة آلام الرقبة والظهر والديسك
٣	بطاقات الرسوم البيانية
٦	ملصق بالألوان لليدين ٢٢ × ٤٠ سم
٦	ملصق بالألوان للقدمين ٢٢ × ٤٠ سم

**further Assistance:**

**إضافات مساعدة**

**Referral relationship: Hip.**

**العلاقة المرجعية: الورك.**

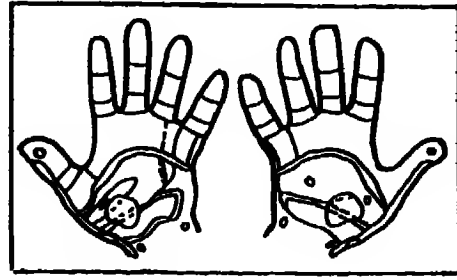
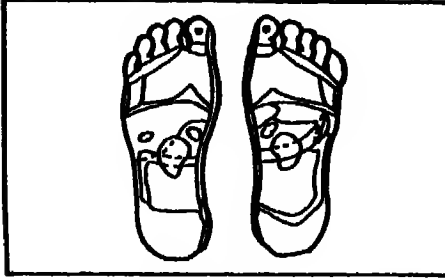


**مراكز مرادفة:**

الكاحل =	الزند	الورك =	الكتف
القدم =	اليد	الفخذ =	الذراع الأعلى
أصابع القدمين =	أصابع اليدين	الركبة =	الكتف
منطقة العنق =	عنق الإبهام	الساق =	الذراع

أوجاع ، آلام : آلام وأوجاع الجسم العامة ( ضغط مباشر ).

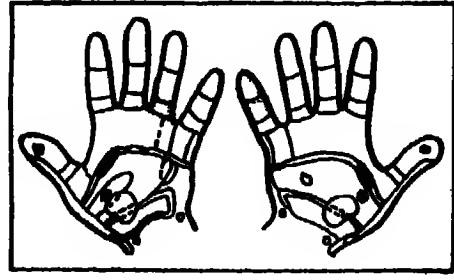
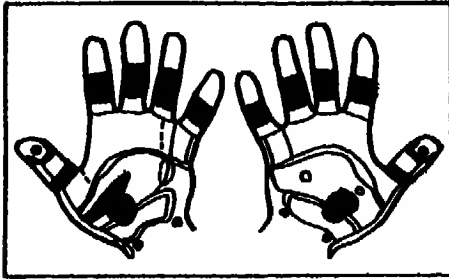
**Aches, pains:** General body aches, pains (direct pressure).



Reiterative relationship العلاقة المكررة

العُدَّة - حب الشباب : رد فعل نتيجة الضغط والتغيرات الهرمونية في سن المراهقة.

**Acne:** A reaction to the stress and hormonal changes in adolescence.



الرَّحِم/ البروستات ، المبيض/ الخصية/  
النخامي، الدَّمَاغ البَنَكْرِيَّاس/ الدَّرَقِي،  
الكِلى

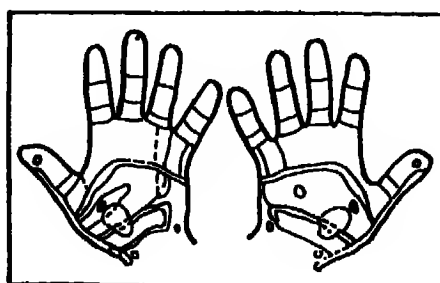
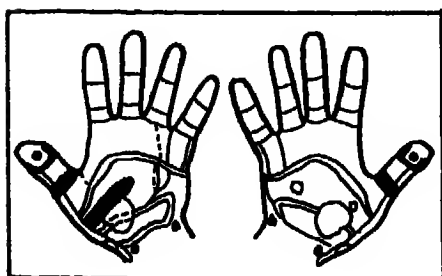
الغُدَّة الكظرية الضفيرة الشمسية ( شبكة من  
الأعصاب في فم المعدة )

**Adrenal glands, Solar plexus**

**Uterus/prostate, ovary/testicle/  
Pituitary, brain, pancreas/  
Thyroid, kidney**

الحساسية: قد تتسبب بعض أنواع الأطعمة أو اللقاح أو مواد أخرى في إمكانية حدوث الحساسية.

**Allergies:** A mislabeling of certain food, pollen and other materials as a potential invader of the body.

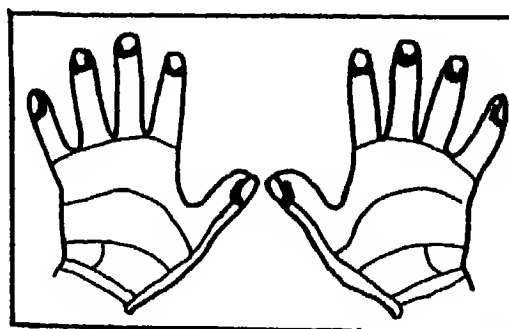


الرّحم/ البروستات، المبيض/ الخصية/  
النخامي، الدّماغ، البنكرياس/ الدرق

Adrenal glands

الغُدَد الكظرية

**Uterus/prostate, ovary/  
testicle/Pituitary, brain,  
pancreas/Thyroid**

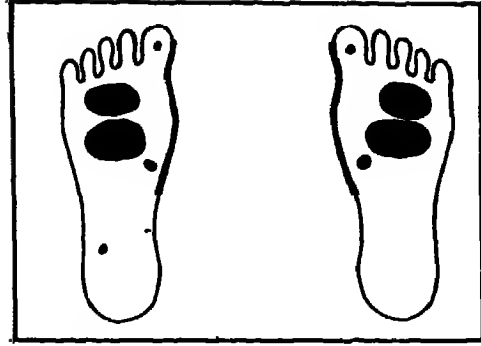


Face

وجه



**Adrenal Glands, Pituitary,  
Ovary, Uterus, Testicles,  
Prostate, Lungs,  
Ileocecal Valve, Solar Plexus,  
Cervical and Thoracic Spine  
Area.**

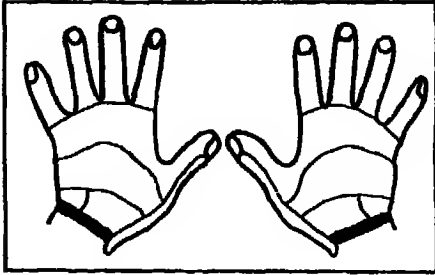


**الغدة الأدرينالية، الغدة الصنوبرية،  
المبيض، الرحم، الخصيتان،  
البروستات، الرتتان،  
اللفافني الأعوري، الضفيرة الشمسية،  
منطقة القفص الصدري**

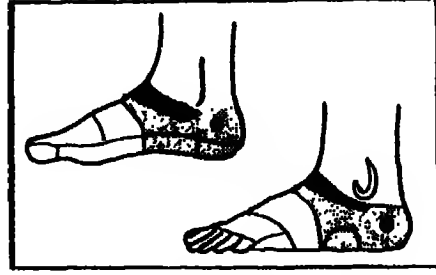


الكاحل (انتفاخ، غير ناتج عن إصابة) : فشل الجسم في التخلص من بعض السوائل لأسباب عديدة.

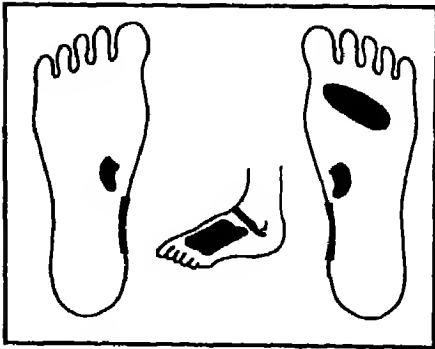
**Ankle (Swollen, not due to injury):** A failure of the body to rid itself of fluid for a variety of reasons.



**Lymphatic system** الجهاز اللمفاوي



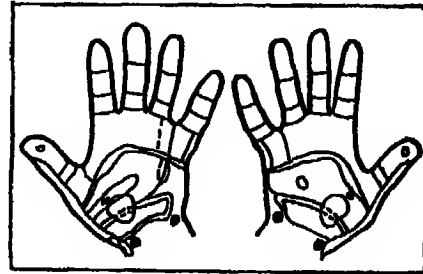
الجهاز اللمفاوي، المبيض السفلي/ الخصية،  
الرحم/ البروستات



القلب، الكلى، الفقرات القطنية، الغدد  
اللمفاوية في أعلى القدمين

**Heart, Kidneys, Lumbar Spine Area,  
Lymph Glands - on top of both feet.**

**Lymphatic system, lower  
Ovary/testicle, uterus/  
prostate**

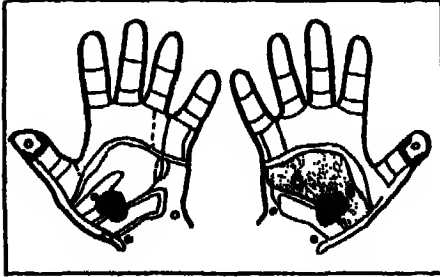


المبيض/ الخصية، الرحم/ البروستات

**Ovary/testicle, uterus/prostate**

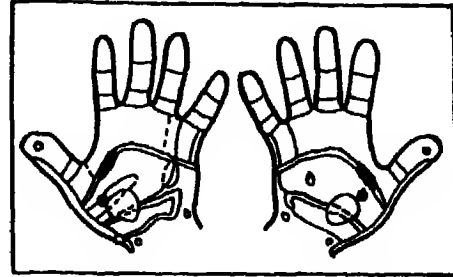
التهاب المفاصل : مرض شائع غالباً ما يلازمه التهاب في المفصل .

**Arthritis:** A general body condition usually associated with the inflammation of a joint.



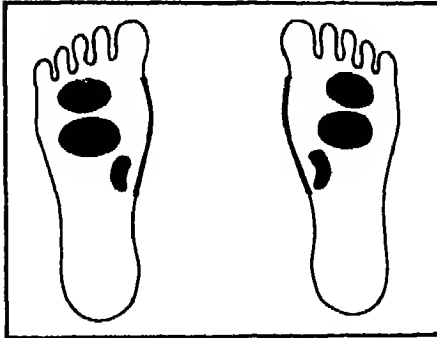
الدماغ/ الكلى/ الكبد

**Brain/Kidney/Liver**



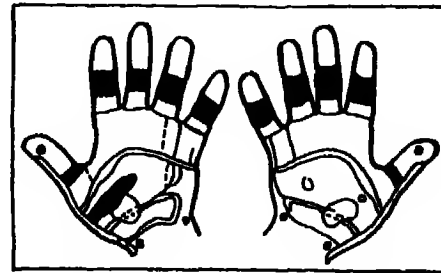
الغدد الكظرية، الضفيرة الشمسية

**Adrenal glands, solar plexus**



الرئتان، اللفائفي الأعوري، الكلى،  
الضفيرة الشمسية، الغدد الأدرينالية،  
الفقرات الصدرية.

**Lungs, Ileocecal Valve.  
Kidneys, Solar Plexus, Adrenal  
Glands.  
Thoracic Spine Area.**

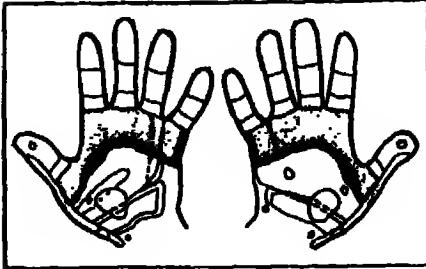


النخامي، البنكرياس/ الدرقي/ الرحم/  
البروستات، المبيض/ الخصية

**Pituitary, pancreas/  
Thyroid/Uterus/prostate,  
ovary/testicle**

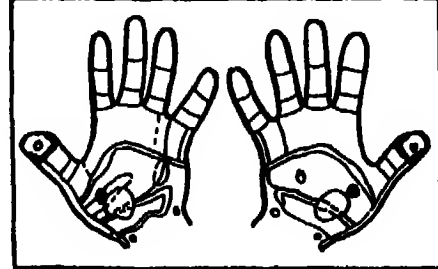
داء الربو: شكل من أشكال الحساسية يرافقه صعوبة في التنفس.

**Asthma:** An allergic condition associated with difficulty in breathing.



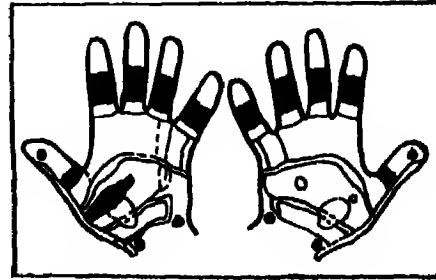
الرئتان، الضفيرة الشمسية

**Lungs, solar plexus**



الغُد الكظرية، الدماغ

**Adrenal glands, brain**

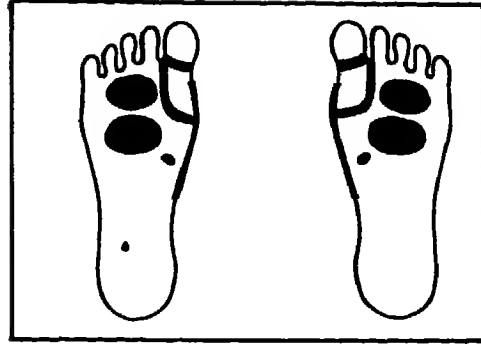


الرحم/البروستات، المبيض الخصية/  
البنكرياس، النخامي الدرقية

**Uterus/prostate, ovary/  
testicle/Pancreas,  
pituitary/Thyroid**



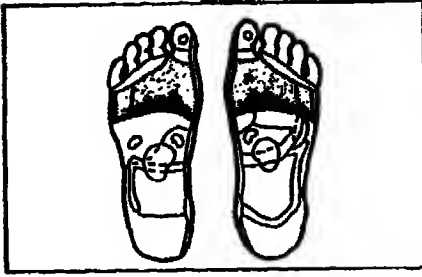
**Solar Plexus, Lungs, Adrenal Glands, Ileocecal Valve, Ovaries, Uterus, Testicle, Prostate Areas, Thyroid, Thoracic Spine Area.**



الغدة الدرقية، الضفيرة الشمسية،  
الرئتان، غدد الأدرينالين، اللفائفي  
الأعوري، المبيضان، الرحم،  
الخصيتان، منطقة البروستات، منطقة  
الفقرات الصدرية.

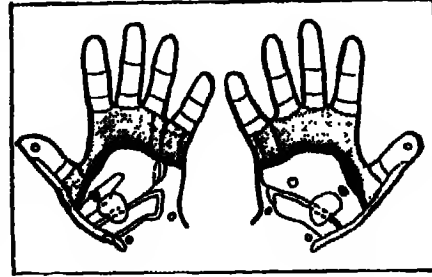
الالتهاب الشُعبيّ: التهاب الشعبات الرئوية.

**Bronchitis:** Inflammation of the bronchii of the lungs.



الرئتان، الضفيرة الشمسية

**Lungs, solar plexus**

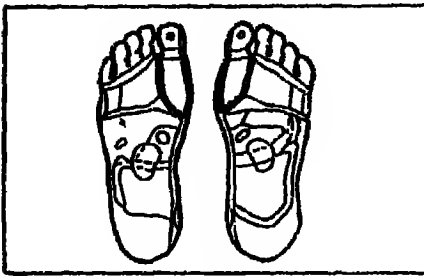


الغُد الكظرية/الرئتان، الضفيرة الشمسية

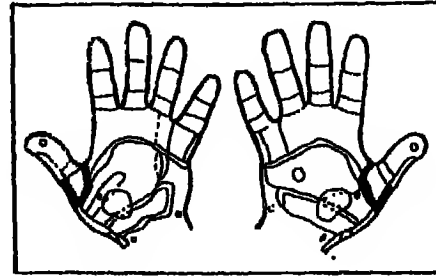
**Adrenal glands, lungs,  
solar plexus**

الورم الملتهب: التهاب المفصل أسفل إبهام القدم نتيجة إثارة عند استجابته للتأقلم مع حركة المشي.

**Bunion:** Inflammation of the joint at the base of the big toe due to irritation at the joint in response to adaptation for the purpose of stride.



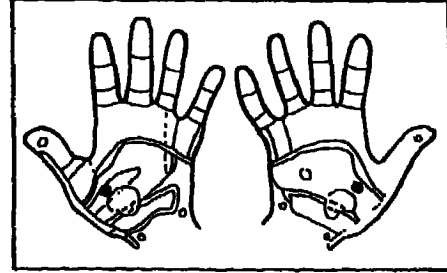
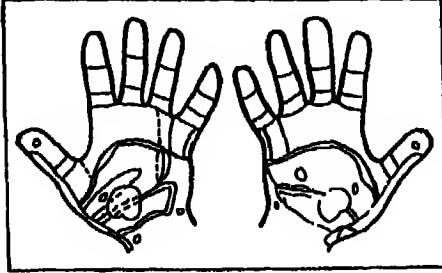
Reiterative relationship



العلاقة المكررة

التهاب كيسي: التهاب النسيج الكيسي اللين الواقع بين المفاصل.

**Bursitis:** Inflammation of the soft tissue sac which lies between joints.

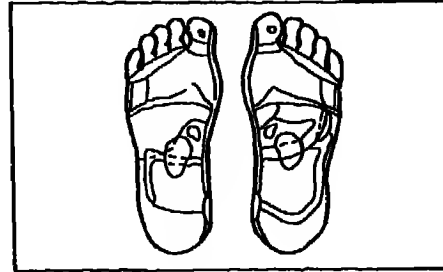
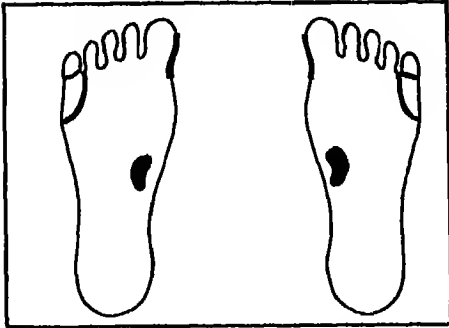


العلاقة المكررة

Adrenal glands

الغدد الكظرية

**Reiterative relationship**



الكتفان، الورك، الركبة، منطقة الرجل،  
الغدد الأدرينالية، الكلى، جذر الأصبع  
الصغير، منطقة الفقرات العنقية.

العلاقة المكررة

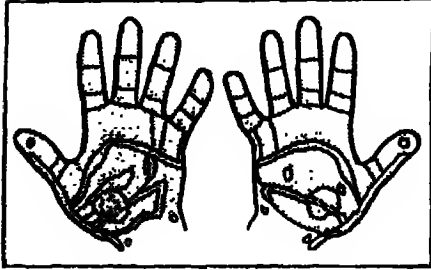
**Shoulders, Hip - Knee - Leg  
Areas, Adrenal Glands,  
Kidneys,  
Root of Little Toes, Cervical  
Spine Area.**

**Reiterative relationship**



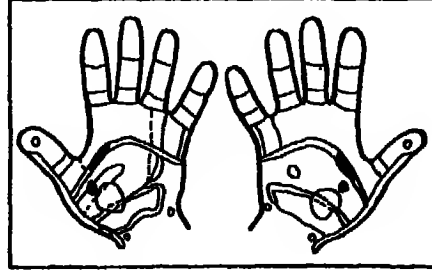
الدورة الدموية ( الضعيفة ) : إعاقه تدفق الدم وسوائل الجسم كافة .

**Circulation ( poor ):** Interruption of flow of blood and other bodily fluids.



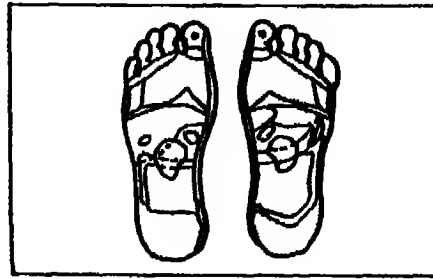
Whole hand

اليد برمتها



Adrenal glands/  
solar plexus

الغدد الكظرية/  
الضفيرة الشمسية

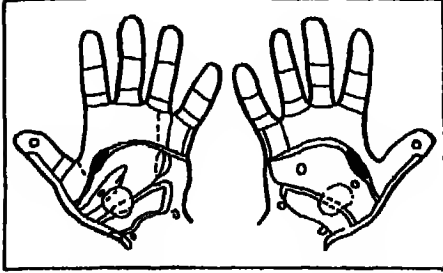


Whole foot

القدم برمتها

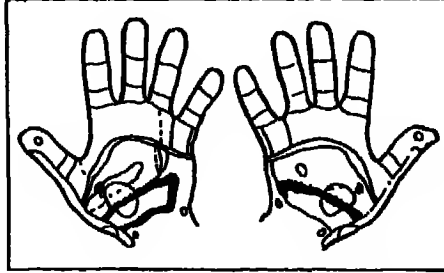
القولنج : التهاب غشاء القولون المخاطي .

**Colitis:** An inflammation of the colon.



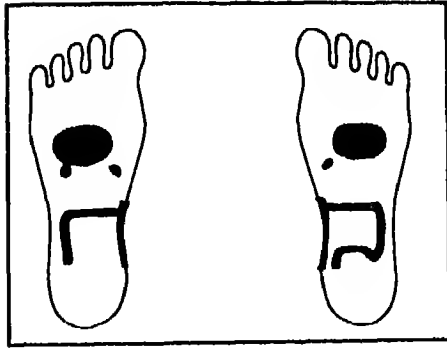
**Solar plexus**

الضفيرة الشمسية



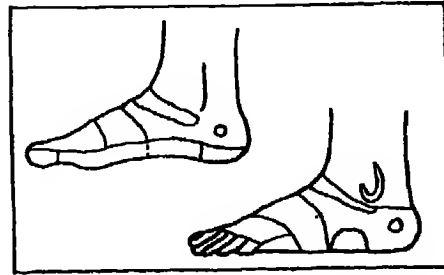
الغدد الكظرية، القولون

**Adrenal glands, colon**



الغدد الأدرينالية، المرارة، الضفيرة  
الشمسية، القولون، منطقة الفقرات  
القطنية .

**Adrenal Glands, Gallbladder,  
Solar Plexus, Colon,  
Lumbar Spine Area.**



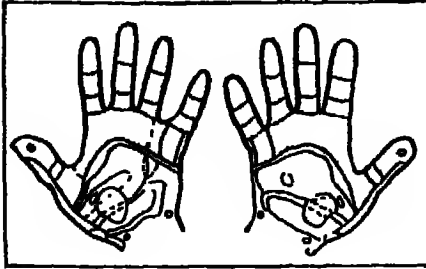
**Lower back**

أسفل الظهر

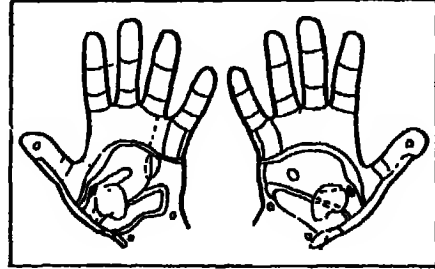


الزكام الشائع: التهاب الغشاء المخاطي في الأنف والحنجرة.

**Common Cold:** Inflammation of the mucous membranes of the nose and throat.



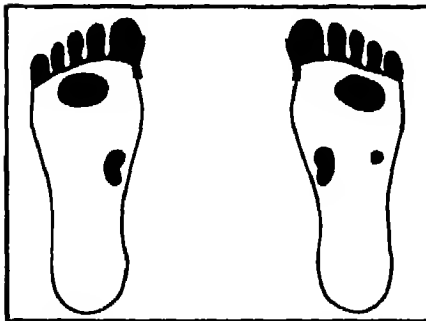
الرأس، الحنجرة أو الصدر



Adrenal glands

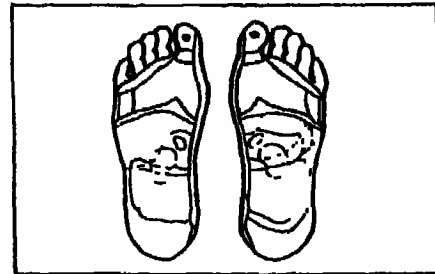
الغدد الكظرية

**Head, throat or chest**



مناطق الرئة، الكلى، الأصبع، الطحال.  
منطقة الرقبة، منطقة الفقرات.

**Lung Areas, Kidneys, All Toes,  
Spleen, Neck Area,  
Cervical Spine Area.**

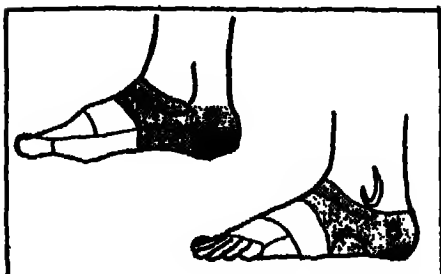


الرأس، الحنجرة أو الصدر

**Head, throat or chest**

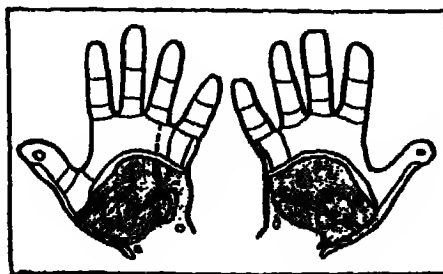
الإمساك: ينتج هذا الوضع بسبب التأثيرات الجانبية التي يسببها التوتر وإجهاد أسفل الظهر.

**Constipation:** A condition vulnerable to the side effects of tension and lower back stress.



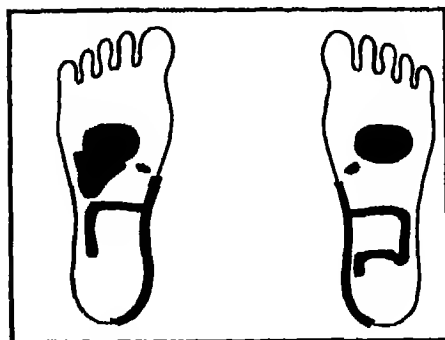
أسفل الظهر، مؤخرة العظم

**Lower back, tailbone**



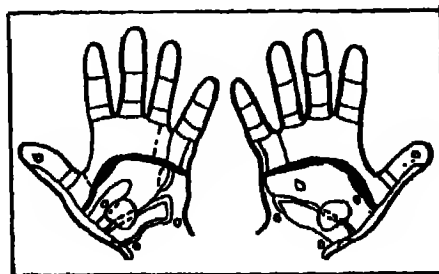
الغدد الكظرية/ الجهاز الهضمي

**Adrenal glands/Digestive system**



الضفيرة الشمسية، القولون، منطقة أسفل الظهر، الكبد، المرارة، الغدد الأدرينالية

**Solar Plexus, Colon, Low Back Area, Liver, Gallbladder, Adrenal Glands.**

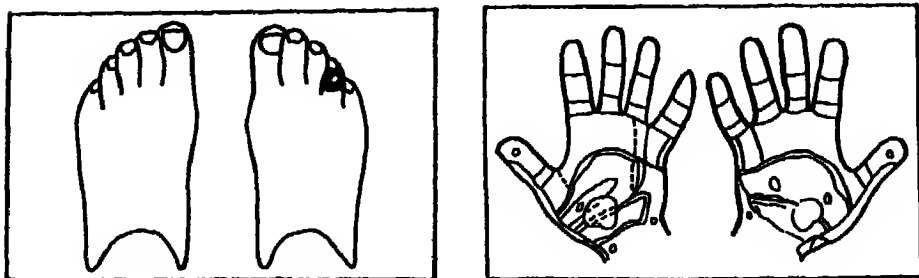


**Solar plexus**

الضفيرة الشمسية

مسمار القدم: يتصلّب الجلد نتيجة الاحتكاك أو الضغط. إضافة إلى أن المسمار هو بمثابة إثارة لنهاية العصب.

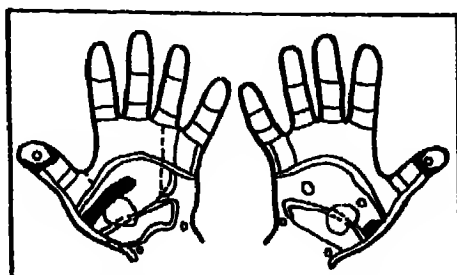
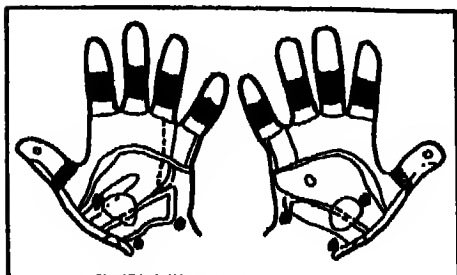
**Corn, callous:** A thickening of the skin in response to friction or pressure. A corn additionally is an irritation at the nerve ending.



Reiterative relationship العلاقة المكررة

السكري: عدم القدرة على إحراق السكريات ( الكربوهيدرات ) المستهلكة .

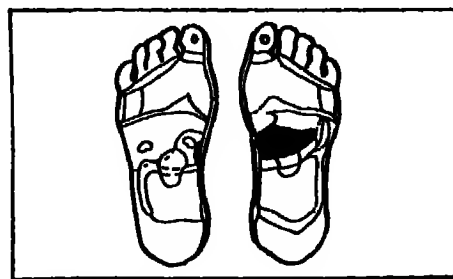
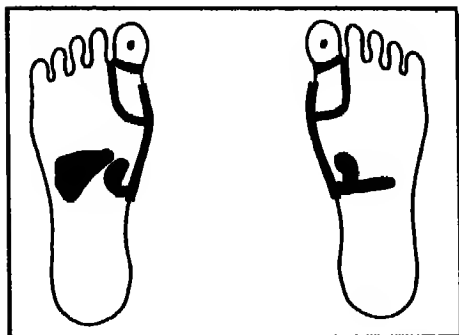
**Diabetes:** The inability to burn up sugars ( carbohydrates ) which have been consumed.



الغدد الكظرية/ الدرقية/ المبيض/ الخصية،  
الرحم/ البروستات

Pancreas, brain البنكرياس، الدماغ

**Adrenal glands/Thyroid/  
Ovary/testicle, Uterus/  
prostate**



البنكرياس، الصنوبرية، الدرقية، غدد  
الأدرينالين، الكلى، الكبد، منطقة  
الفقرات الصدرية

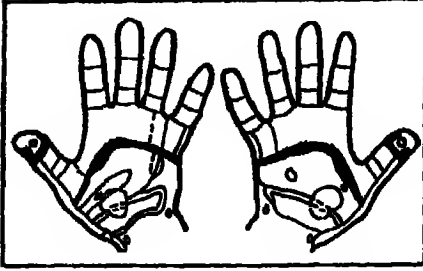
Pancreas

البنكرياس

**Pancreas, Pituitary, Thyroid,  
Adrenal Glands, Kidneys,  
Liver, Thoracic Spine Area.**

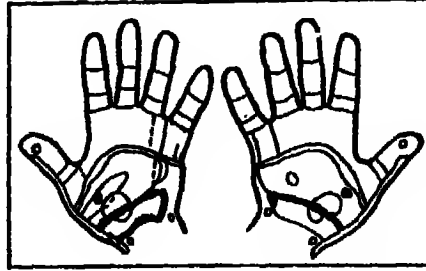
الرّدب : التهاب القولون.

**Diverticulitis: An inflammation of the colon.**



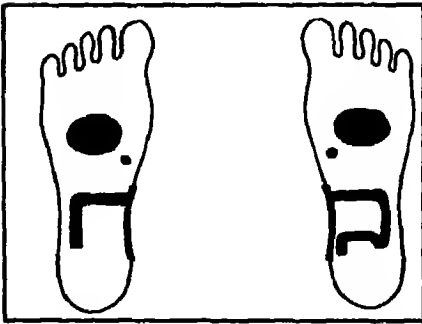
الصفيرة الشمسية/الدماغ

**Solar plexus/Brain**



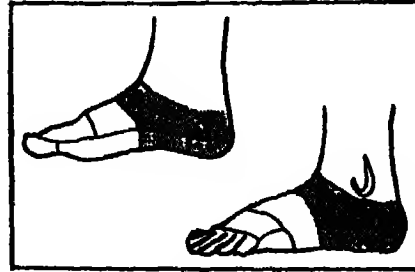
الغدد الكظرية، القولون

**Adrenal glands, colon**



القولون، التمرّيج السجّمي، الصفيرة  
الشمسية، الغدد الأدرينالية، منطقة  
الفقرات القطنية

**Colon, Sigmoid Flexure, Solar  
Plexus, Adrenal Glands,  
Lumbar Spine Area.**

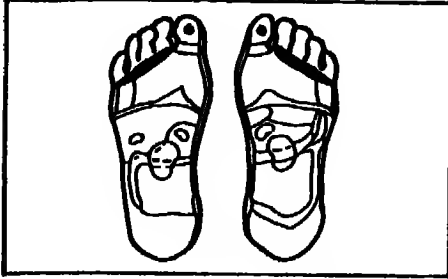


Lower back

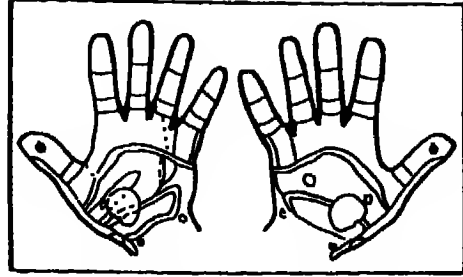
أسفل الظهر

الدوخة : حالة مؤقتة من فقدان التوازن .

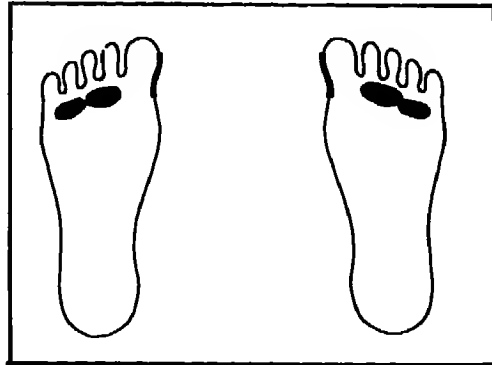
**Dizziness:**A temporary loss of equilibrium.



الدماغ/ العين/ الأذن Brain/Eye/Ear



الدماغ/ العين/ الأذن Brain/Eye/Ear

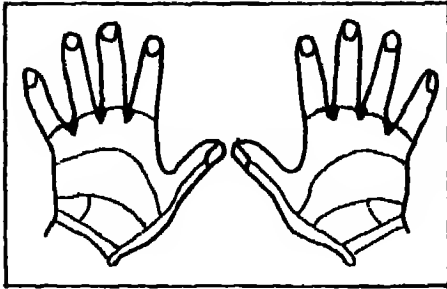


منطقة الفقرات العنقية ، مناطق العين - الأذن

**Eye - Ear Areas, Cervical Spine Area.**

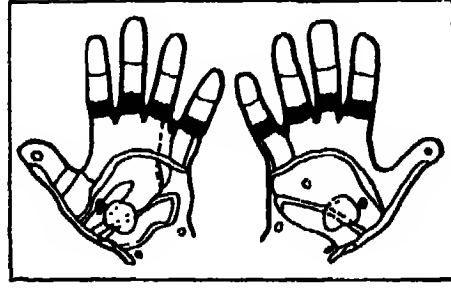
وجع الأذن: إصابة في الأذن الداخلية.

**Earache: Infection of the inner ear.**

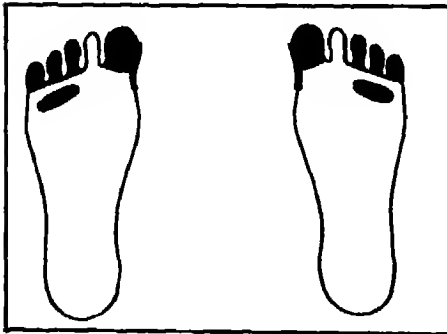


Eye/Ear

العين / الأذن

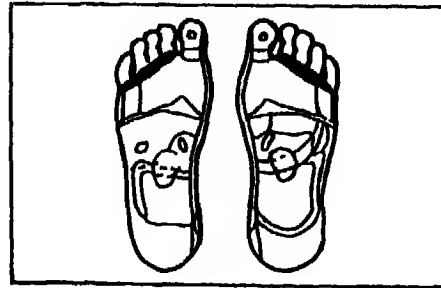


الكظر / العين / الأذن Adrenal/Eye/Ear



بين الأصابع وفي الجذور، منطقة الرقبة،  
الأصبع الكبير، منطقة الفقرات العنقية

**Third, Fourth and Fifth Toes  
(in Between and at the roots)  
Neck Areas, Big toes, Cervical  
Spine Area.**

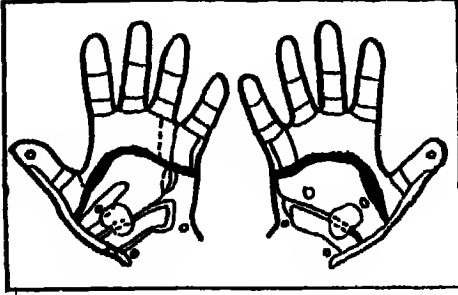


Eye/Ear

العين / الأذن

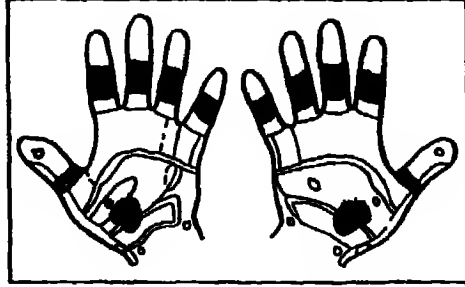
الإكزيما: نشاف حاد في الجلد.

**Eczema:** Extreme dryness of skin.



**Solar plexus**

الضفيرة الشمسية

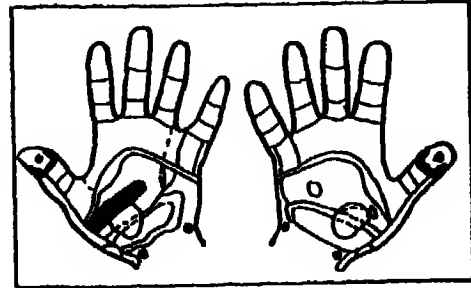


الغدد الكظرية/الدرقي/الكلى  
**Adrenal glands/Thyroid/  
Kidneys**



الكلية، الضفيرة الشمسية، الغدة الدرقية،  
الغدد الأدرينالينية، الفقرات العنقية  
والصدرية، الغدد اللمفاوية في أعلى القدمين

**Solar plexus, thyroid, gland,  
Adrenal glands, cervical and  
chest spine, lymphatic glands at  
the top of the feet**



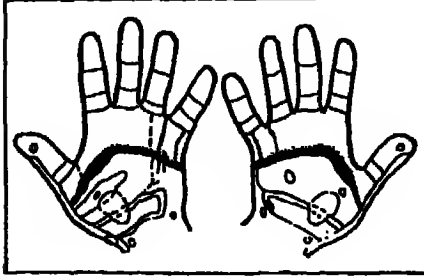
الدماغ، النخامي، البنكرياس/الرحم/  
البروستات، المبيض/الخصية

**Brain, pituitary, pancreas/  
Uterus/prostate, ovary/  
Testicle**



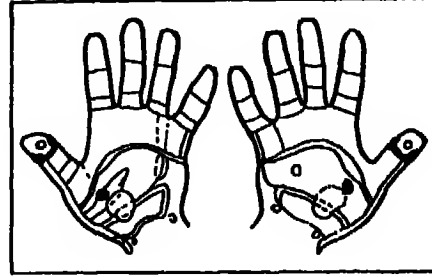
انتفاخ الرئة : قصور في النفس سببه حالة رئوية مزمنة .

**Emphysema:** Shortness of breath caused by a chronic lung condition.



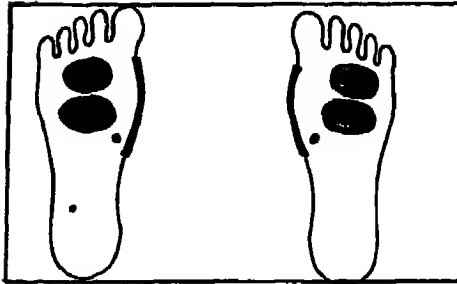
الرئة / الصدر / الضفيرة الشمسية / صمّام  
المعي اللّيفي

**Lung/chest/Solar plexus/  
Ileocecal valve**



الدّماغ/ الغدد الكظرية

**Brain, adrenal glands**



الرئتان، غدد الأدرينالين اللفائفي الأعوري،  
الضفيرة الشمسية، الفقرات الصدرية

**Lungs/Ileocecal valve Adrenal  
glands, solar plexus, Thoracic  
spine**

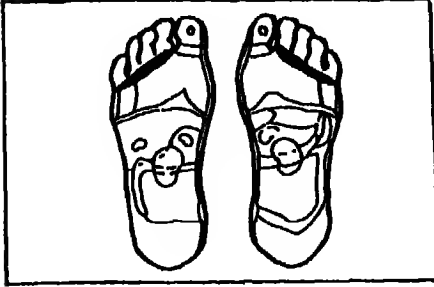


الرئة / الصدر، الضفيرة الشمسية، صمّام  
المعي اللّيفي

**Lung/chest, solar plexus,  
ileocecal valve**

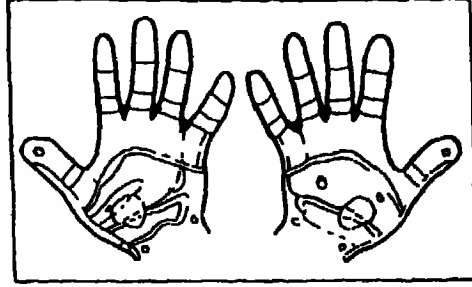
ضعف البصر: استجابة لعوامل مهنية، استجمامية، أو بيئية.

**Eye Strain:** A response to occupational, recreational or environmental factors.



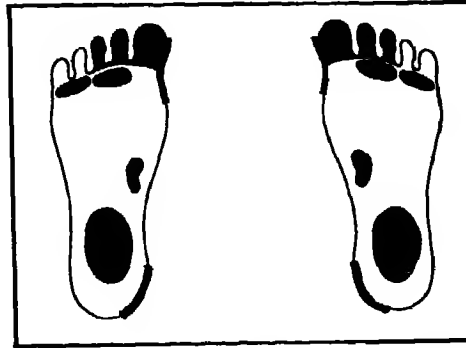
Eye/ear

العين/الأذن



Eye/ear

العين/الأذن

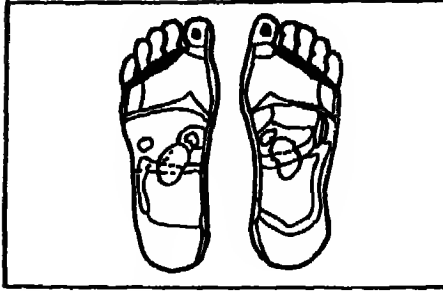


Second and Third Toes, Eye Areas, Cervical Spine Area, Big Toes, Kidneys, Intestines, Parathyroids, Coccyx, Ear Areas.

الأصبع الثاني والثالث، منطقة العين، منطقة الفقرات العنقية، الأصبع الكبير، الكلى، الأمعاء، جارات الدرقية، العضص، منطقة الأذن

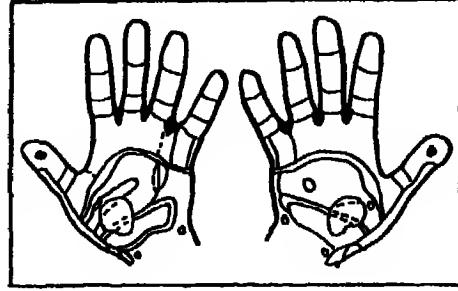
الإغماء : فقدان الوعي المؤقت.

**Fainting:** A temporary loss of consciousness.



Brain/Eye/ear

الدماغ/ العين/ الأذن

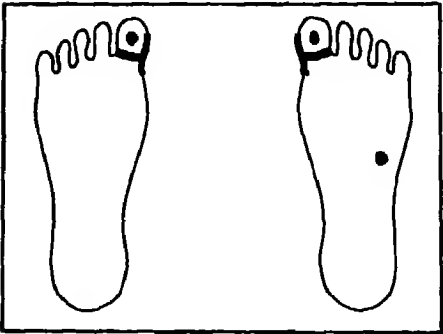


Brain/Eye/ear

الدماغ/ العين/ الأذن

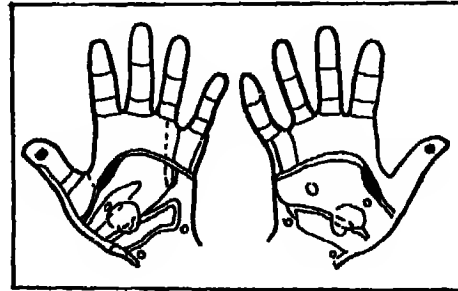
الإجهاد: التعب نتيجة الإرهاق في العمل.

**Fatigue:** Tiredness due to over-work.



منطقة الفقرات العنقية، منطقة الرقبة،  
الطحال، الصنوبرية

**Pituitary, Spleen, Neck Area,  
Cervical Spine Area.**



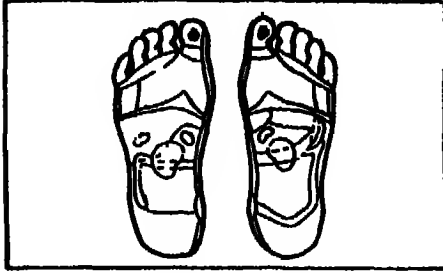
الغدد الكظرية، الدماغ/ الضفيرة الشمسية

**Adrenal glands**

**Brain/Solar plexus**

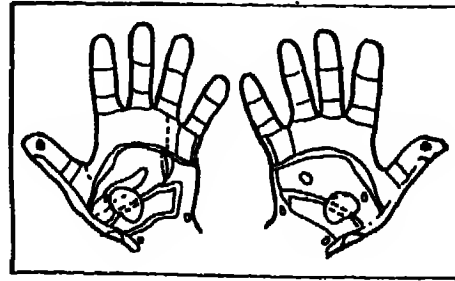
الحُمى : ارتفاع درجة حرارة الجسم ترافقه إصابة بمرض ما .

**Fever:** An elevation of the body temperature associated with an infection.



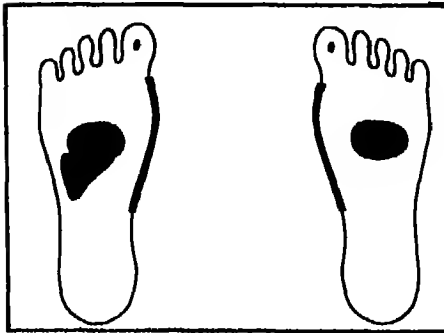
Brain

الدماغ

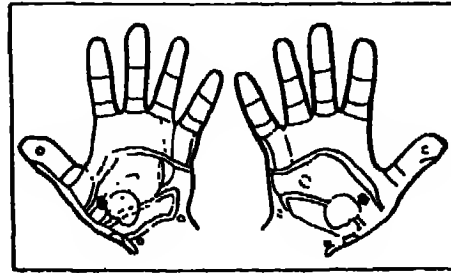


Brain

الدماغ



منطقة الفقرات الصدرية، الضفيرة  
الشمسية، الكبد، الصنوبرية



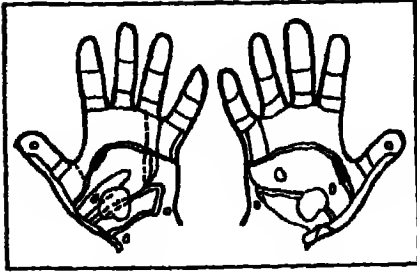
Adrenal glands

الغدد الكظرية

**Pituitary, Liver, Solar Plexus,  
Thoracic Spine Area.**

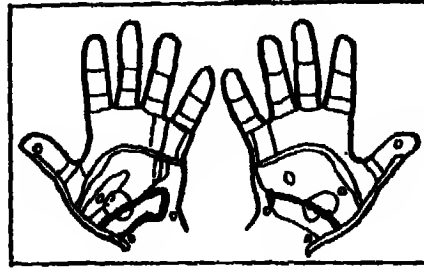
التطبيل : امتلاء البطن بالغازات .

**Flatulence: Excessive accumulation of gas.**



**Solar plexus**

الضفيرة الشمسية



**Colon**

القولون

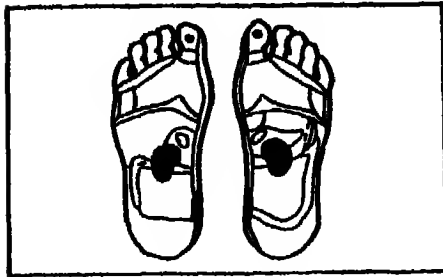


التعريق السجمي، اللفائفي الأعوري،  
المعدة، المعالجة بالصوم، الأمعاء،  
الضفيرة الشمسية، الحجاب الحاجز،  
منطقة الفقرات العنقية

**Sigmoid Flexure, Ileocecal  
Valve, Stomach, Descending  
Colon, Intestines, Solar Plexus,  
Diaphragm, Thoracic Spine Area**

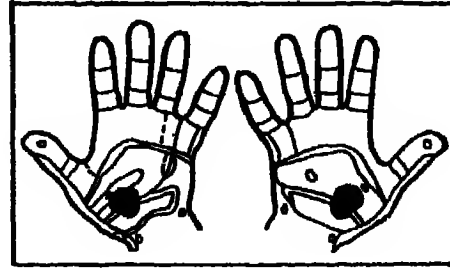
النقرس - داء المفاصل: ارتفاع نسبة الحامض البولي في الدم مما يتسبب في حدوث الالتهاب حول المفصل.

**Gout:** Excess of uric acid in the blood causing inflammation around a joint.



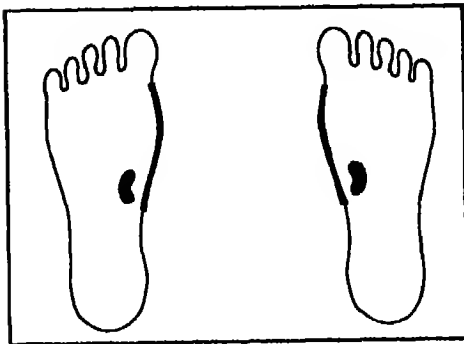
Bladder, kidney

المراة، الكلية



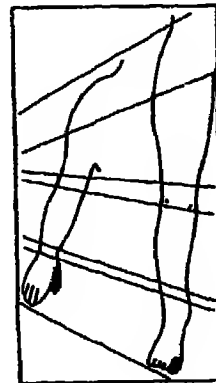
Kidneys

الكلى



منطقة الفقرات الصدرية، الكلى

Kidneys, Thoracic Spine Area.

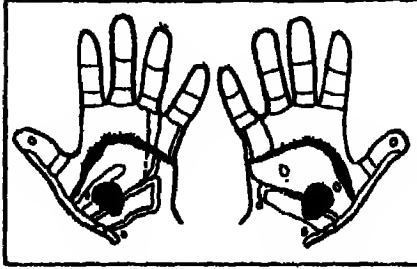


العلاقة المرجعية

Referral relationship

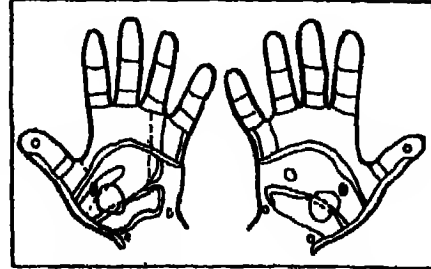
تصلب الشرايين: انسداد في الشرايين.

## Hardening of the arteries: Blockage of arteries



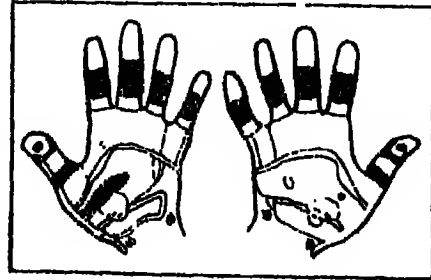
الضفيرة الشمسية، الكلى / القلب

Solar plexus, kidney/  
Heart



Adrenal glands

الغدد الكظرية

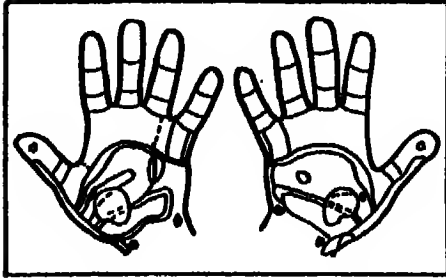


الدماغ، النخامي، البنكرياس / الدرقي/  
الرحم / البروستات، المبيض / الخصية

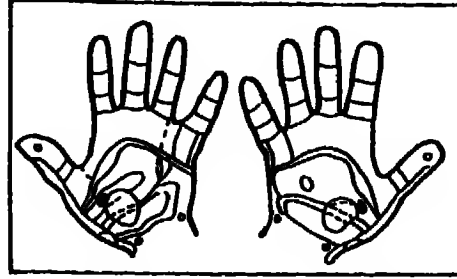
Brain, pituitary, pancreas/  
Thyroid/Uterus/prostate,  
ovary/testicle

حُمى القش: مرض من أمراض الحساسية الموسمية مرتبط بموسم اللقاحات.

**Hay fever: A seasonal allergic condition due primarily to pollens.**



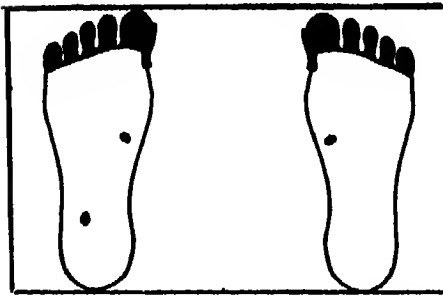
الرّحم/ البروستات، المبيض/ الخصية



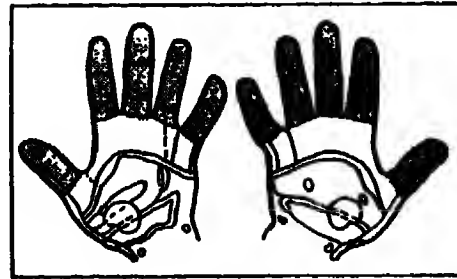
Adrenal glands

الغدة الكظرية

**Uterus/prostate, ovary/ testicle**



أصابع القدم العشرة، المبيضان، الرّحم،  
الخصية، البروستات، الغدة الكظرية،  
صتّام المعى اللّيفي، منطقة الفقرات  
العنقية



الرأس/ العنق/ الجيوب

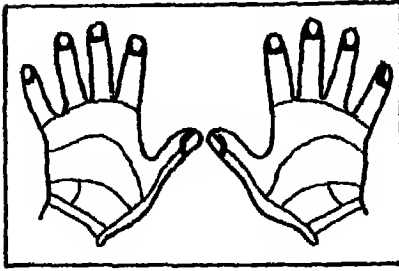
**Head/neck/sinus**

**All Ten Toes, Ovaries, Uterus,  
Testicle, Prostate, Adrenal  
Glands, Ileocecal Valve,  
Cervical Spine Area**



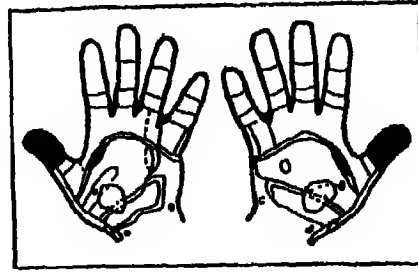
الصداع: استجابة لبعض الأوضاع الجسدية، الإرهاق والإجهاد أو تناول بعض أنواع العقاقير.

**Headache:** A response to physical conditions, stress and/or certain drugs.



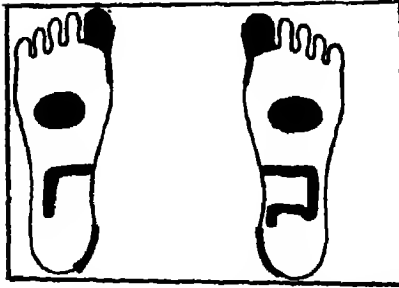
Face

الوجه



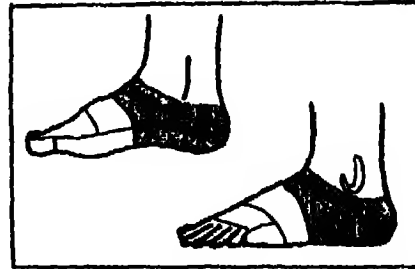
الضفيرة الشمسية، العين/الأذن، الرأس

Solar plexus, eye/ear, head



الأصبع الكبير، القولون، الصنوبرية،  
مناطق العين والأذن، الضفيرة الشمسية،  
الرقبة، مناطق الكتف، مناطق الفقرات  
العنقية والعجز «المصعصع»

**Big Toes, Colon, Pituitary,  
Eyes and Ear Areas, Solar Plexus,  
Neck, Shoulder Areas, Cervical  
and Coccyx Areas of The Spine.**

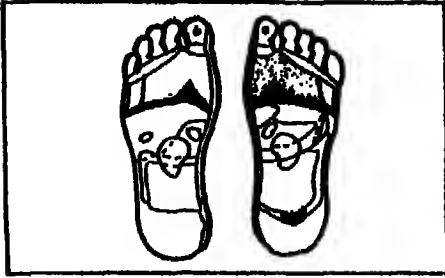


Lower back

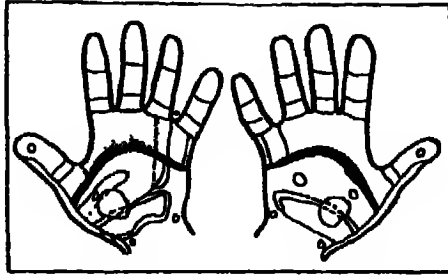
أسفل الظهر

القلب : اضطرابات لها علاقة بعضلة القلب .

## Heart: Problems related to the heart muscle.



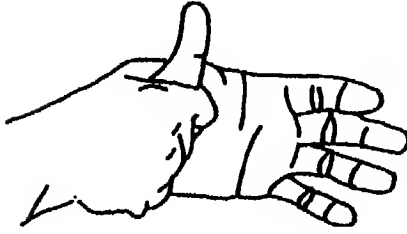
القلب، الضفيرة الشمسية،  
القولون السيني \* ( السجمي )



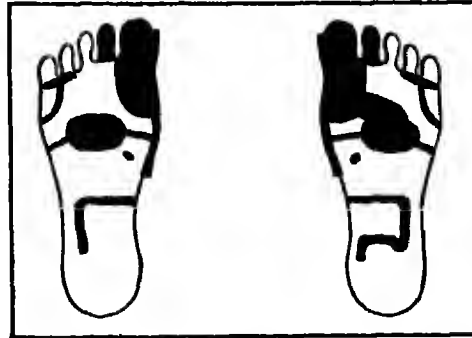
القلب، الضفيرة الشمسية الدِّماغ، الغدد  
الكظرية، القولون السيني

### Heart, solar plexus, Sigmoid colon

\* يشبه حرف C ، ويسمى التمرير السيني وهو التمرير  
الأخير قبل انتهاء القولون في المستقيم .



### Heart, solar plexus, Brain, adrenal glands, sigmoid colon

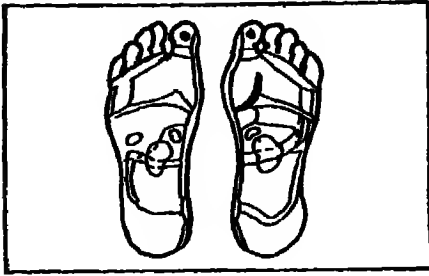


**Heart Areas, Roots of Fourth  
and Fifth Toes, First and  
Second Toes,  
Colon, Adrenal Glands,  
Shoulder Areas, Solar Plexus,  
Diaphragm, Cervical and  
Thoracic Spine Areas.**

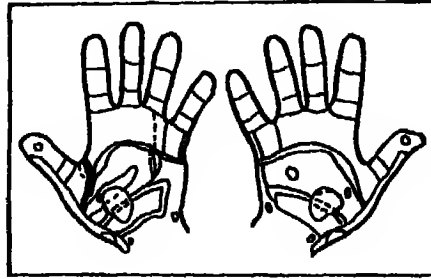
منطقة القلب، جذور الأصبعين الرابع  
والخامس، الأصبع الأول والثاني،  
القولون، غدد الأدرينالين، منطقة  
الكتف، الضفيرة الشمسية، الحجاب  
الحاجز، منطقة الفقرات الصدرية  
والقطنية .

الحرقة : التدفق العكسي للمادة الحمضية في المعدة إلى المريء.

**Heartburn:** A back flow of stomach acid into the esophagus.



Solar plexus

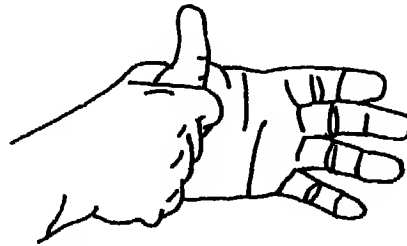


الضفيرة الشمسية

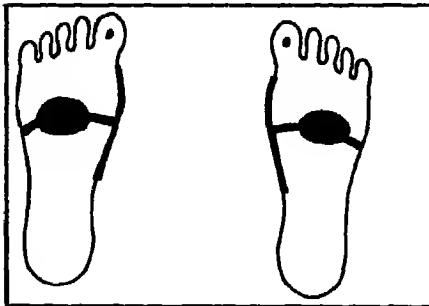
**Hiccups**

الحازوقة

منطقة الفقرات الصدرية، الحجاب  
الحاجز، الضفيرة الشمسية الصنوبرية

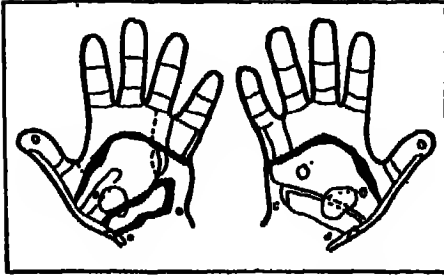


**Pituitary, Solar Plexus,  
Diaphragm, Thoracic Spine Area**



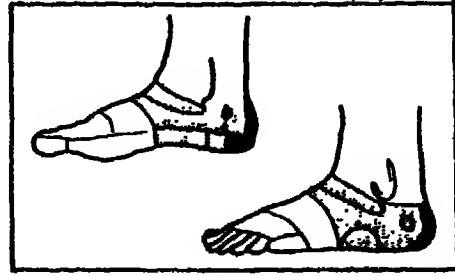
البواسير: ظهور دوالٍ في عروق المستقيم.

**Hemorrhoids: Varicose veins of the rectum.**



القولون/الضفيرة الشمسية

**Colon/Solar plexus**



المستقيم، أسفل الظهر

**Rectum, Lower back**

المخرج، الضفيرة الشمسية، التمرج السجمي، العجيزة

**Coccyx, Sigmoid Flexure, Solar Plexus, Rectum Area**



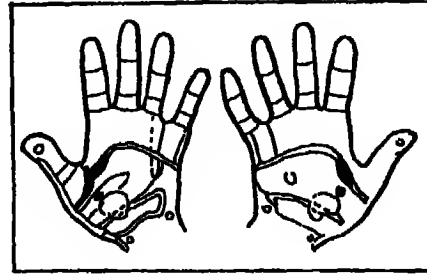
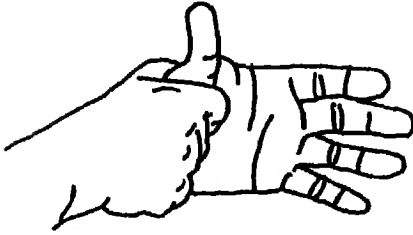
يمين  
**Right**

يسار  
**Left**



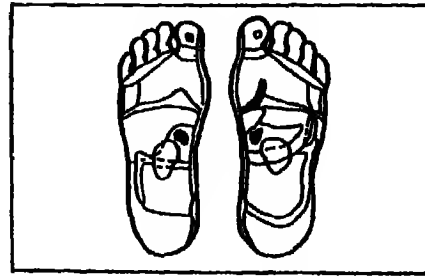
فتق فوهي: فتق في الحجاب الحاجز .

**Hiatal Hernia: Hernia of the diaphragm.**



الضفيرة الشمسية/ الغدد الكظرية

**Solar Plexus/Adrenal glands**

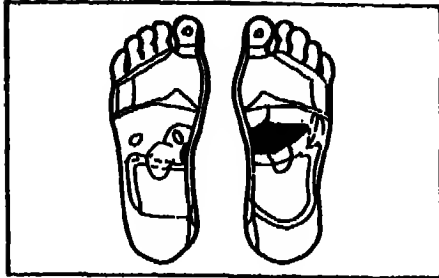


الضفيرة الشمسية/ الغدد الكظرية

**Solar Plexus/Adrenal glands**

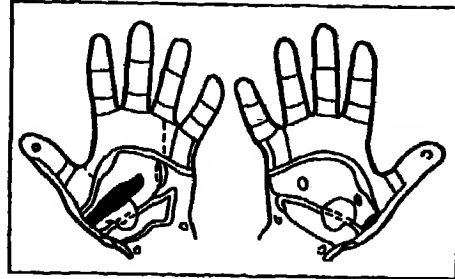
نقص السكر: نقص السكر في الدم.

**Hypoglycemia:** A deficiency of sugar in the blood.



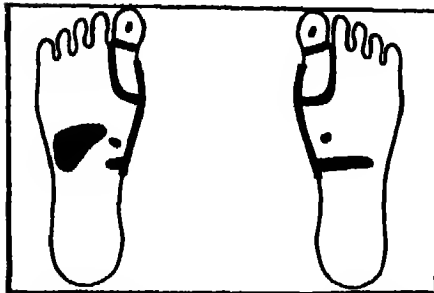
**Pancreas**

البنكرياس



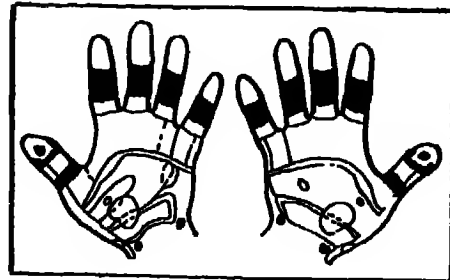
البنكرياس، الغدد الكظرية

**Pancreas, adrenal glands**



البنكرياس، الدرقي، غدد الأدرينالين،  
الكبد، الصنوبرية، منطقة الفقرات الصدرية

**Pancreas, Thyroid, Adrenal  
Glands, Liver, Pituitary,  
Thoracic Spine Area**

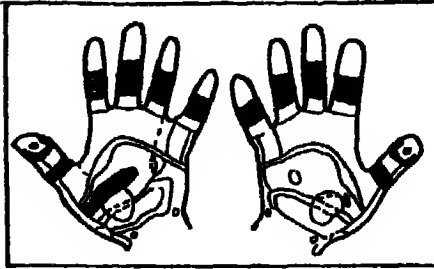


الدماغ، النخامي/الدرقي/المبيض/  
الخصية، الرحم/البروستات

**Brain, Pituitary/Thyroid/  
Ovary/testicle, uterus/  
Prostate**

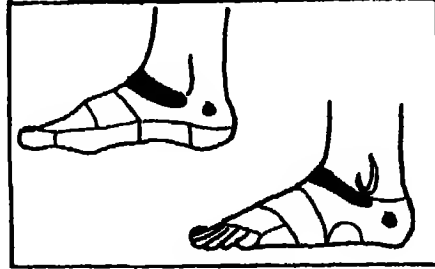
استئصال الرحم: عملية جراحية تُستأصل بواسطتها الرحم.

**Hysterectomy:** Surgical removal of the uterus.



الغدد الكظرية، النخامي الدماغ،  
البنكرياس / الدماغ

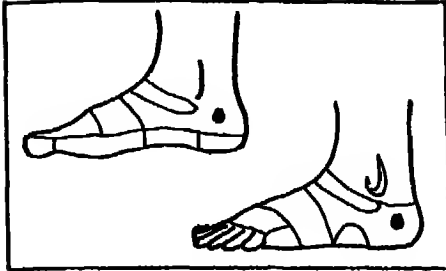
**Adrenal glands, pituitary,  
brain, pancreas/Brain**



الرحم، المبيض /  
Uterus, ovary/  
قناتا فالوب  
Fallopian tubes

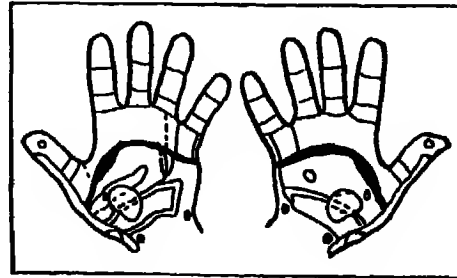
العُنة (العجز الجنسي): عدم القدرة على ممارسة الجنس.

**Impotence:** An inability to perform sexually.



المبيض/الخصية، الرحم، البروستات

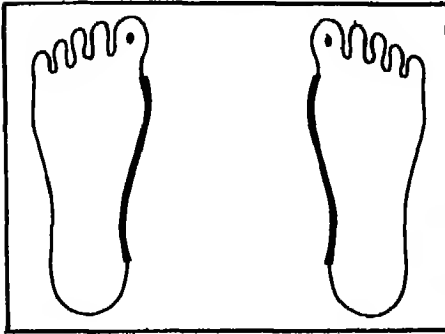
Ovary/testicle, uterus, prostate



المبيض/الخصية، الرحم/ البروستات/

الضفيرة الشمسية

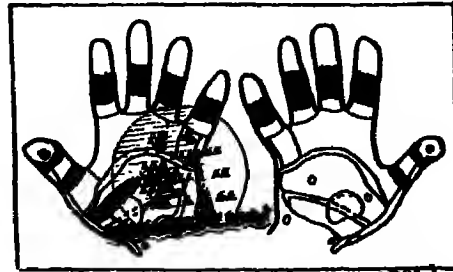
Ovary/testicle, uterus/ Prostate/solar plexus



البصويرية، المبيض، الرحم، قناتا

فالوب، الخصيتان، البروستات، منطقة

الفقرات الصدرية والقطنية



الدماغ، النخاع، البنكرياس، الغدة الدرقية  
GOAL  
Library  
Organization of  
Islamic  
Medicine  
Brain, pituitary, pancreas/

Thyroid

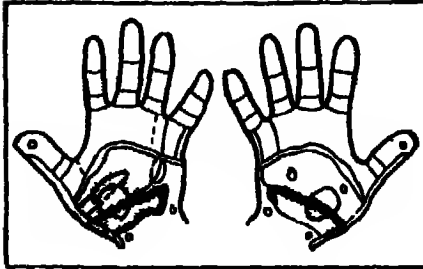
**Pituitary, Ovary, Uterus,  
Fallopian Tubes, Testicle,  
Prostate,  
Thoracic and Lumbar Spine  
Areas.**



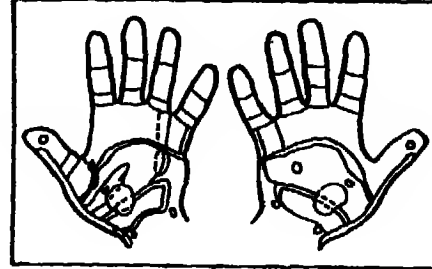


عسر الهضم: شعور بالانزعاج وعدم الراحة.

**Indigestion:** A feeling of discomfort resulting from digestion.



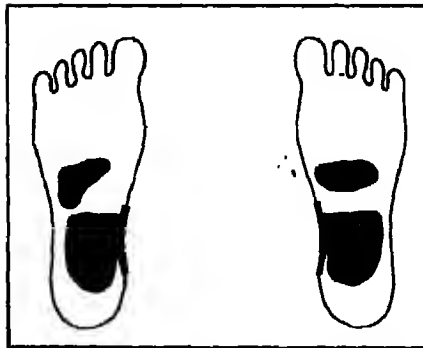
المعدة، القولون، الأمعاء الدقيقة



Solar plexus

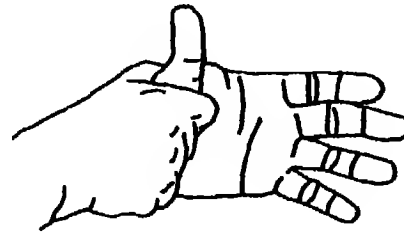
الضفيرة الشمسية

**Stomach, colon, small intestine**



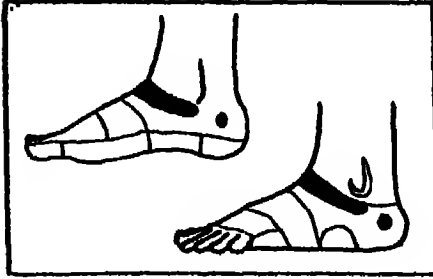
منطقة الفقرات القطنية، القولون،  
الأمعاء، الكبد، المعدة

**Stomach, Liver, Intestines,  
Colon, Lumbar Spine Area**



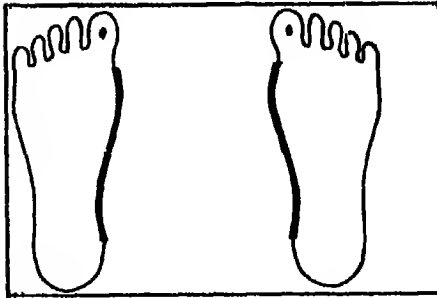
العقم: عدم القدرة على الإنجاب.

**Infertility: The inability to conceive.**



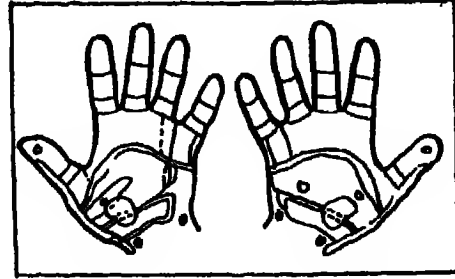
الرحم/ البروستات، المبيض/ الخصية  
قناتا فالوب

**Uterus/prostate, ovary/  
testicle/Fallopian tubes**



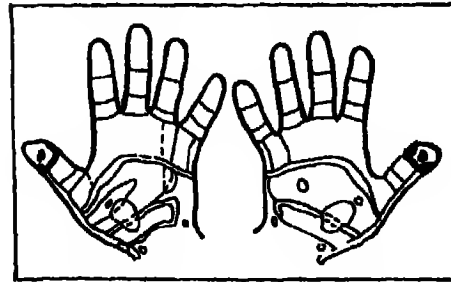
الصنوبرية، المبيض، الرحم، قناتا  
فالوب، الخصيتان، البروستات، منطقة  
الفقرات الصدرية والقطنية

**Pituitary, Ovary, Uterus,  
Fallopian Tubes, Testicle, Prostate,  
Thoracic and Lumbar Spine Areas.**



الرحم/ البروستات، المبيض/ الخصية

**Uterus/prostate, ovary/ testicle**

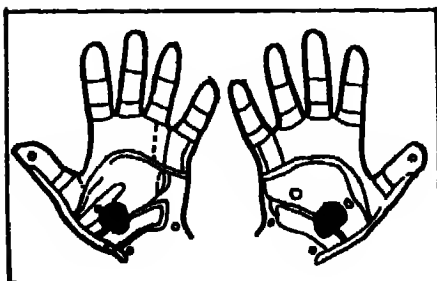


الدماغ، النخامي

**Brain, pituitary**

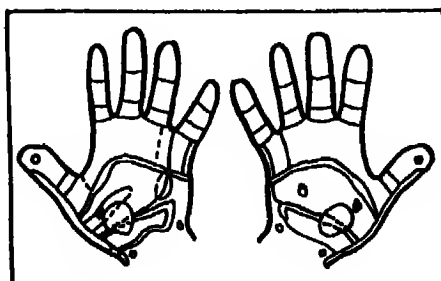
خمج الكلى: مرض يصيب الكلى والقناة البولية.

**Kidney Infection: Infection of the kidney and urinary tract.**



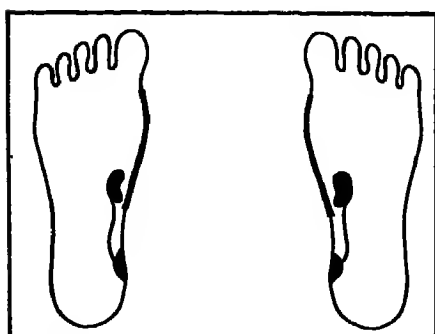
**Kidneys**

الكلى



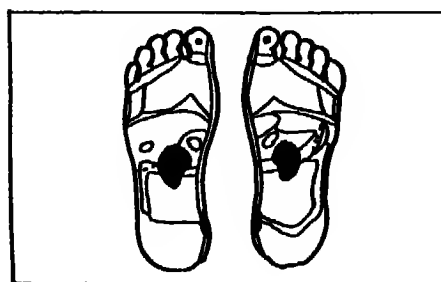
**Adrenal glands**

الغدد الكظرية



منطقة الفقرات الصدرية، المبولة، قناة  
الرحم، الكلى

**Kidneys, Uterus Tubes,  
Bladder, Thoracic Spine Area.**

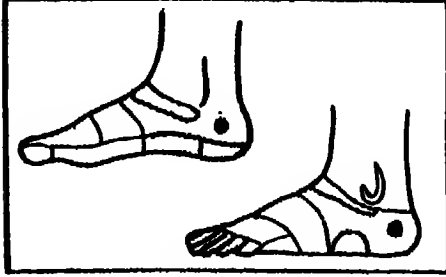


**Bladder/Kidneys**

المثانة/الكلى

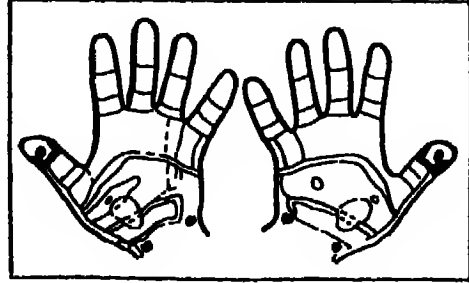
سن اليأس : ( الإياس ) : مرحلة التبدل فى حياة المرأة .

**Menopause: A life change in women.**



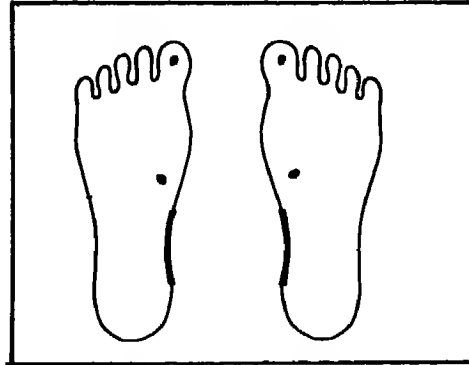
الرّحم، المبيض/ أسفل الظهر

**Uterus, ovary/Lower back**



الرّحم، المبيض/ الدّماغ

**Uterus, ovary/Brain**



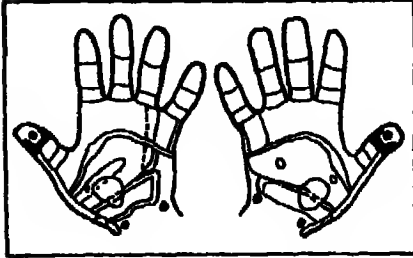
منطقة الفقرات القطنية، غدد الأدرينالين،  
الصنوبرية، قناتا فالوب

**Fallopian Tubes, Pituitary,  
Adrenal Glands, Lumbar  
Spine Area.**

الحيض ( غير منتظم أو بصعوبة ) : إفراز دوري لدى السيدات في سن الخصوبة .

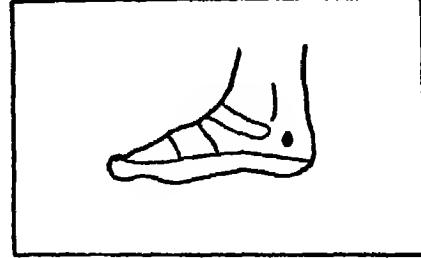
## Menstruation ( Irregular or difficult ):

Periodic discharge in women of childbearing age.



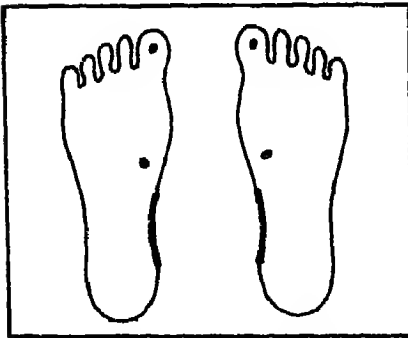
الرحم، المبيض/الدماغ، النخامي

Uterus, ovary/Brain, pituitary



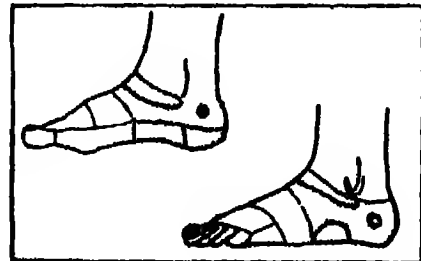
Uterus

الرحم



منطقة الفقرات القطنية، غدد الأدرينالين،  
الصنوبرية، قناتا فالوب

Fallopian Tubes, Pituitary,  
Adrenal Glands, Lumbar Spine  
Area.



Lower back

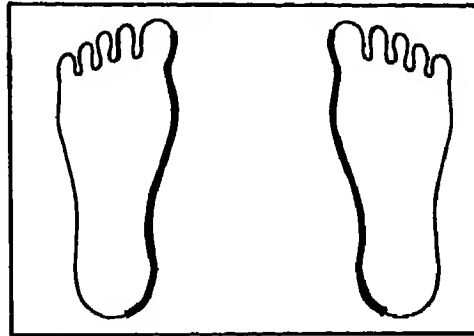
أسفل الظهر

تصلب الأنسجة المتعددة: مرض مزمن يصيب وسط الجهاز العصبي .

**Multiple Sclerosis: A chronic disease of the central nervous system.**



Spine, brain      العمود الفقري، الدماغ

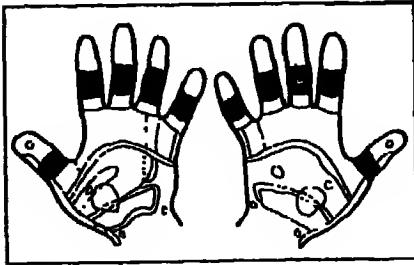


منطقة العمود الفقري برمتها

**Whole Spine Area.**

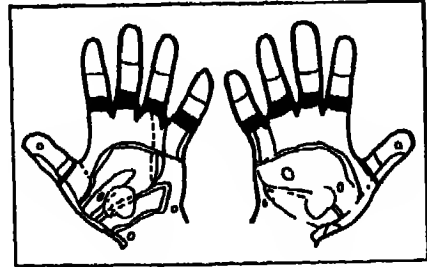
خدر الأصابع: يختلف عن الحواس الطبيعية في اليد أو في الأصابع.

**Numbness in the fingers:** Other than normal sensations in the hand and/or finger.



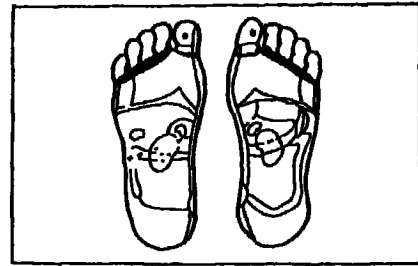
Neck

العنق



الفقرة العنقية السابعة/ العين/ الأذن

**Seventh cervical/ Eye/ear**

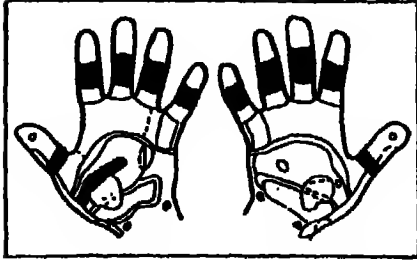


العين/ الأذن/ العنق، الفقرة العنقية السابعة

**Eye/ear/Neck, seventh cervical**

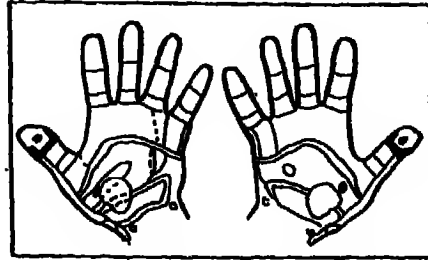
ترقق العظام: ضمور وضعف في العظم

**Osteo-porosis: A thinning and weakening of the bone.**



الدّرقي/ جنبدريقي، البنكرياس/  
الرّحم/ البروستات، المبيض/ الخصية

**Thyroid/parathyroid,pancreas/  
Uterus/prostate, ovary/testicle**



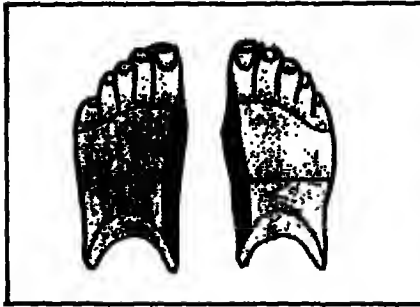
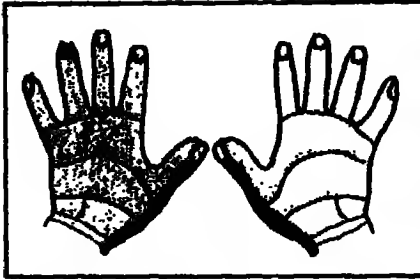
التخامي، الدّماغ، الغدد الكظرية

**Pituitary, brain, adrenal glands**



الشلل : فقدان القدرة على الحركة الإرادية

**Paralysis: A loss of voluntary movement.**



العمود الفقري، الرأس، العين/الأذن  
الدماغ، العنق/الكلى، المثانة، اليد بأكملها

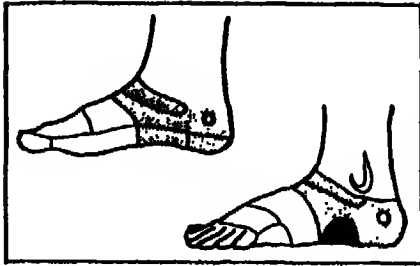
**Spine, head, eye/ear  
brain, neck/Kidney, bladder,  
entire hand**

العمود الفقري، الرأس، العين/الأذن،  
الدماغ، العنق/الكلى، المثانة، القدم بأكملها

**Spine, head, eye/ear  
brain, neck/Kidney, bladder,  
entire foot**

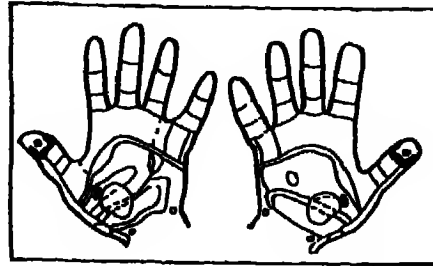
التهاب الوريد: التهاب سببه انسداد في الوريد.

**Phlebitis:** An inflammation usually due to a blockage of a vein.



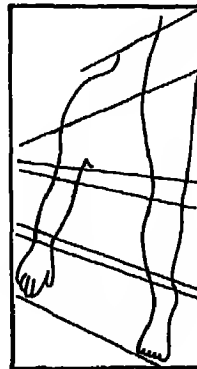
الركبة/الرجل، أسفل الظهر

**Knee/leg, lower back**



الغدد الكظرية، الدماغ

**Adrenal glands, brain**

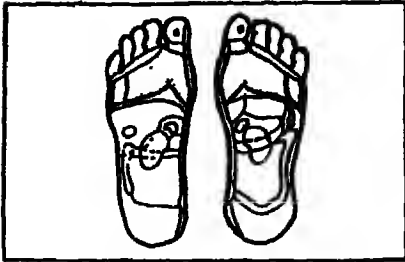


العلاقة المرجعية

**Referral relationship**

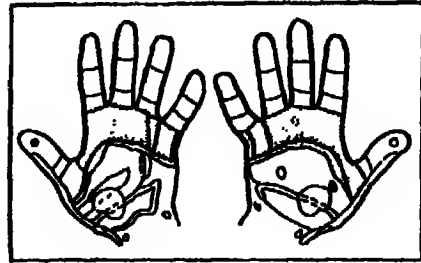
ذات الرئة: التهاب الرئتين.

**Pneumonia: Inflammation of the lungs.**



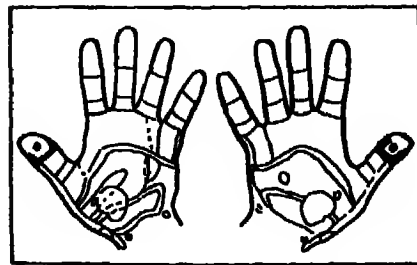
**Lungs**

الرئتان



الغدد الكظرية/الرئتان

**Adrenal glands/Lungs**

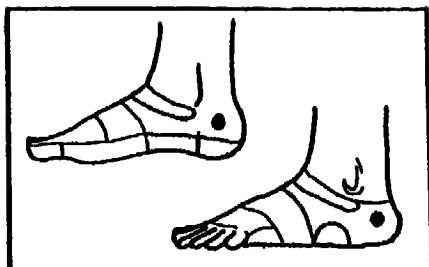


الدماغ، النخامي

**Brain, pituitary**

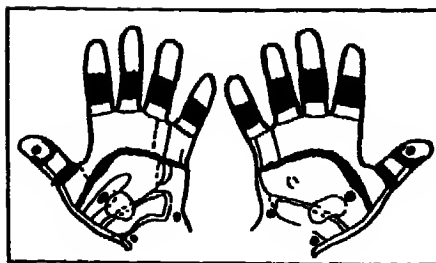
## Pregnancy:

الحمل



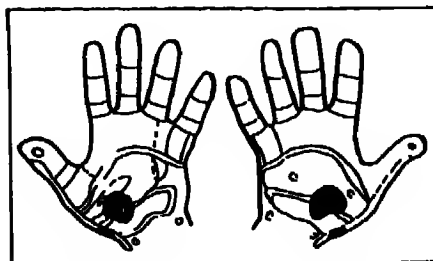
الرّحم، المبيضان، أسفل الظهر

**Uterus, ovaries, lower back**



الضفيرة الشمسية، الرّحم، المبيضان،  
الدّماغ، النخاميّ، الغدد الكظرية،  
البنكرياس، الدّرقي

**Solar plexus/Uterus, Ovaries/  
Brain, pituitary, Adrenal glands  
pancreas/Thyroid**

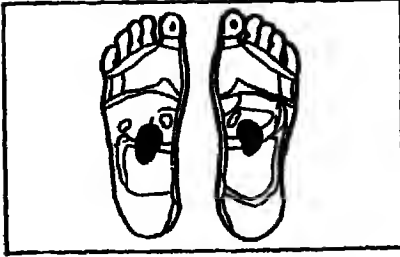


**Kidney/Bladder**

الكلية/ المثانة

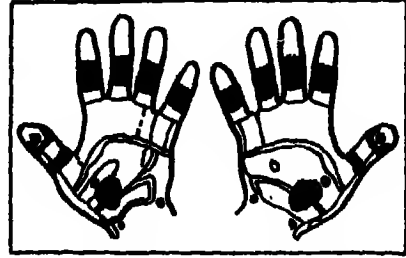
الصَّدف ( داء الصدف ) : خلل في الطبقة الخارجية للجلد .

**Psoriasis:** A disorder of the outer layer of the skin.



**Kidneys**

الكلى

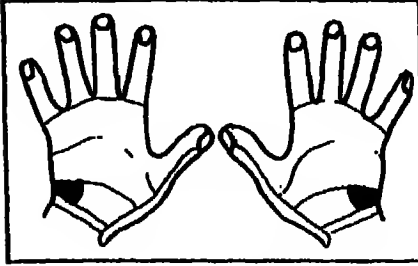


الكلى/الدماغ، النخامي/البنكرياس/  
الدَّرْقِي/الرَّحِم/البروستات، المبيض/  
الخصية

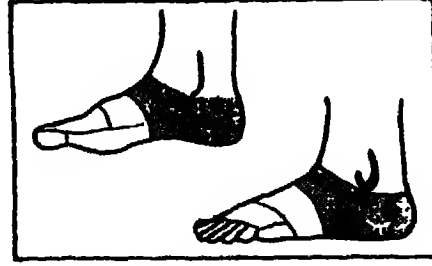
**Kidney/Brain,Pituitary,  
Pancreas/Thyroid/Uterus/  
prostate,ovary/testicle**

وركيّ: ألم مستمر في العصب الوركي، أضخم أعصاب الجسم.

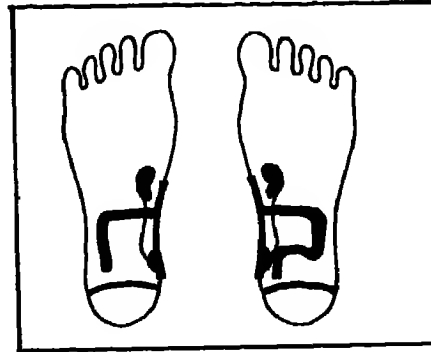
**Sciatic:** Persistant pain of the sciatic nerve, the body's largest.



Sciatic, lower back



وركيّ، أسفل الظهر

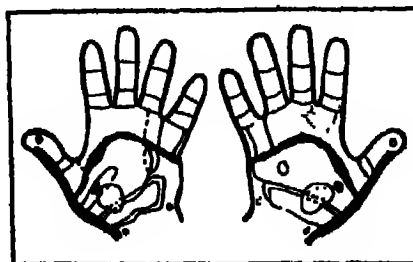


**Hip - Knee - Leg Areas,  
Kidneys, Uterus Tubes,  
Bladder, Colon,  
Sciatic Nervé Areas, Lumbar  
Spine Area, Lymph Glands in  
Groin.**

منطقة الورك - الركبة - والقدم، الكلى،  
أنايب الرحم، المبولة، القولون، منطقة  
عصب الورك، منطقة الفقرات القطنية،  
الغدد اللعابية بالأربية.

داء المنطقة أو القوياء المنطقية: فيروس يؤثر في الأعصاب الحسية ويؤدي إلى وضع (حالة) جلديّ معيّن في المنطقة التي يوجد فيها العصب .

**Shingles:** A virus which affects a sensory nerve and results in a skin condition in the area served by the nerve.

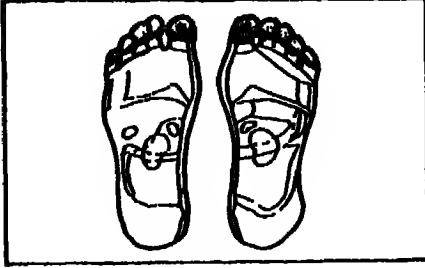


الغدد الكظرية/ العمود الفقري/ الضفيرة الشمسية

**Adrenal glands/Spine/Solar plexus**

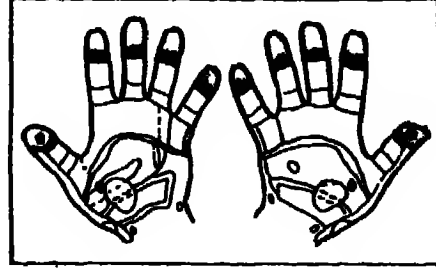
الجيوب: تجايف في الرأس يمكن أن تنسد بسبب تزايد المادة المخاطية.

**Sinus:** Cavities of the head which can become clogged with excessive mucous.



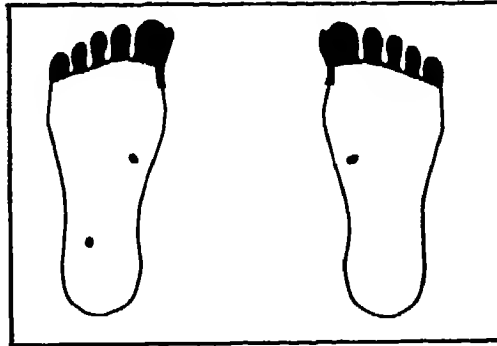
جيوب، رأس، وجه

**Sinus, head, face**



الغدد الكظرية/ الجيوب /، الرأس، الوجه

**Adrenal glands/Sinus, head, face**



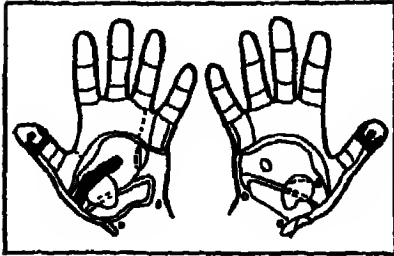
**All Toes, Ileocecal Valve,  
Adrenal Glands, Cervical Spine Area.**

منطقة الفقرات العنقية، غدد الأدرينالين،  
اللفائفي الأعوري، الأصابع



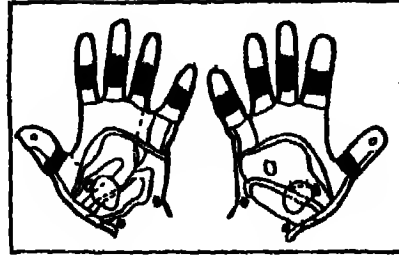
الجلد: أكبر عضو في الجسم.

**Skin:** The largest organ in the body.



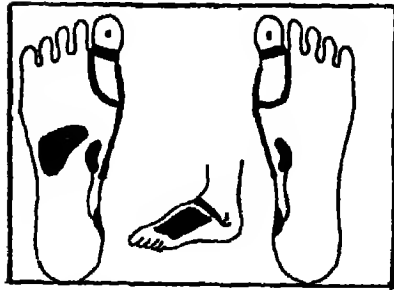
الدماغ، النخاعي، الكظر

**Brain, pituitary, adrenal**

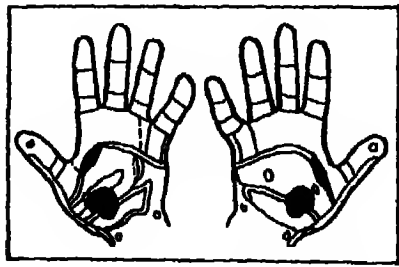


الدرقي/الرحم/البروستات، المبيض/الخصية

**Thyroid/Uterus/prostate, ovary/testicle**



الدرقية، جارات الدرقية، غدد الأدرينالين  
الصنوبرية، الكبد، الكلى، قناة الرحم،  
المبولة، الفقرات الصدرية، الغدد اللمفاوية  
**Thyroid, Adrenal glands,  
Liver, uterus tube, Urinal,  
thoracic spine, Lymphatic  
glands**

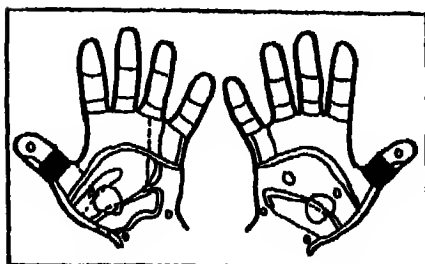


الضفيرة الشمسية، الكلية

**Solar plexus, Kidney**

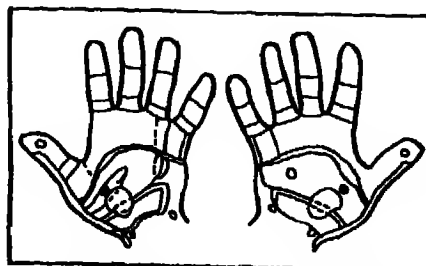
التهاب الحلق: التهاب في الحلق.

**Sore Throat: Inflammation of the throat.**



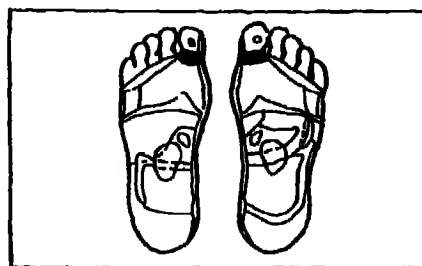
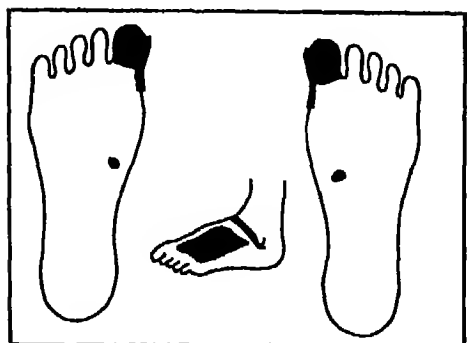
**Throat**

الحلق



**Adrenal glands**

الغدد الكظرية



**Throat**

الحلق

الأصبع الكبير «الإبهام»، غدد  
الأدرينالين، منطقة الفقرات العنقية،  
الغدد اللمفاوية على سطح القدمين

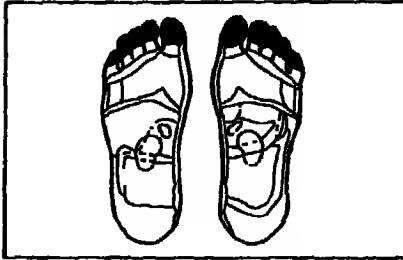
**Big toes, Adrenal Glands,  
Cervical Spine Area.  
Lymph Glands - on top of Both  
feet.**

## Special Interests

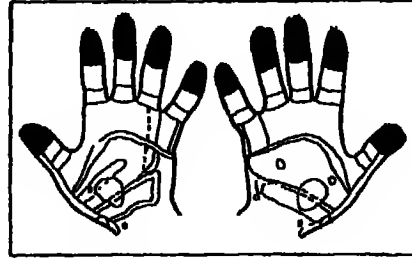
## اهتمامات خاصة

السكتة الدماغية: نزف في الأوعية الدموية للدماغ.

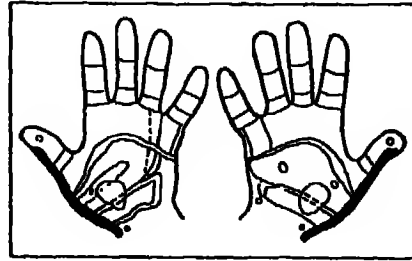
**Stroke:** Hemorrhage of a blood vessel in the brain.



Brain, head



الدماغ، الرأس

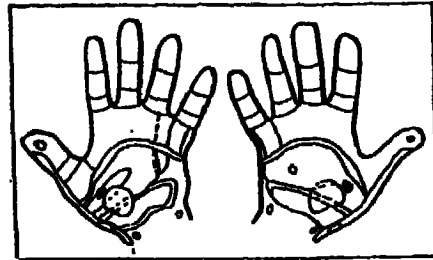


Spine

العمود الفقري

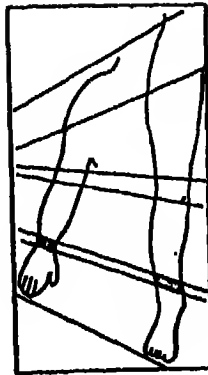
التهاب الأوتار: التهاب في الوتر.

**Tendonitis:** Inflammation of a tendon.



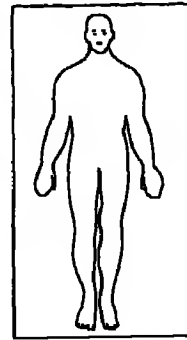
Adrenal glands

الغدد الكظرية



العلاقة النطاقية

**Zonal**  
relationship

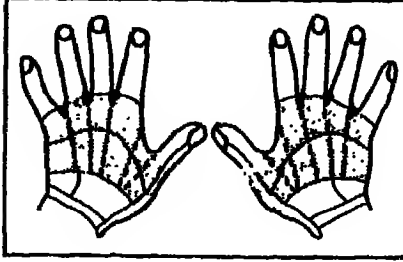


العلاقة المرجعية

**Referral**  
relationship

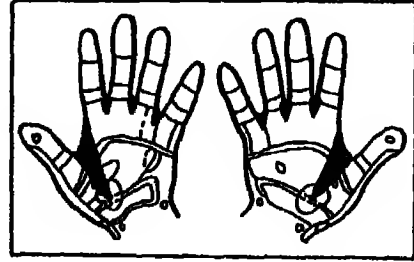
التوتر: ألم في الجسم عموماً أو جزئياً نتيجة الإجهاد.

**Tension:** Distress of the body as a whole or a body part as a result of excessive demand.



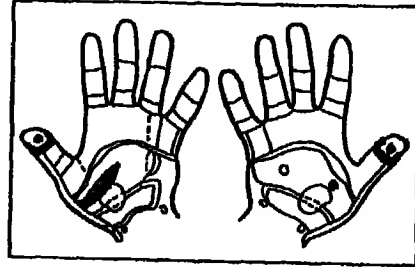
أعلى الظهر/ أعلى الكتفين

**Upper back/Tops of shoulders**



الضفيرة الشمسية، أعلى الكتفين

**Solar plexus, tops of shoulders**

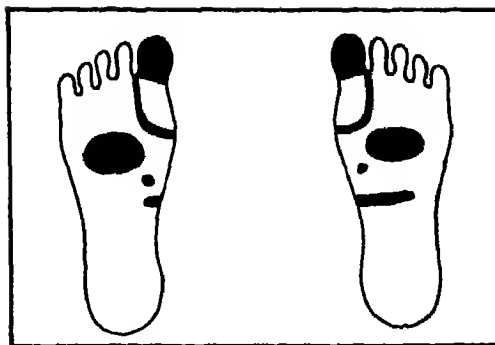


الغدد الكظرية، الدماغ، النخامي، البنكرياس

**Adrenal glands, brain,  
pituitary, pancreas**



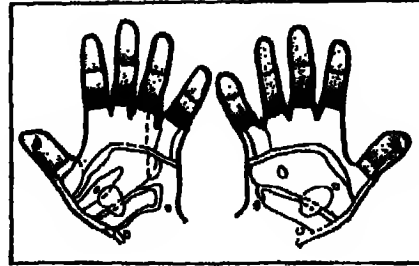
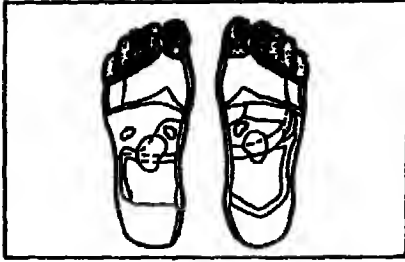
**Pituitary, Thyroid Areas,  
Parathyroids, Adrenal Glands,  
Pancreas,  
Solar Plexus, Big Toes, Ovary,  
Uterus, Testicle, Prostate  
Areas.**



الصنوبرية، منطقة الدرقية، جارات  
الدرقية، الغدد الأدرينالية، البنكرياس،  
الضفيرة الشمسية، الأصبع الكبير،  
المبيض، الرحم،  
الخصيتان، منطقة البروستات

طنين الأذن: طنين في الأذن سببه مصادر مختلفة .

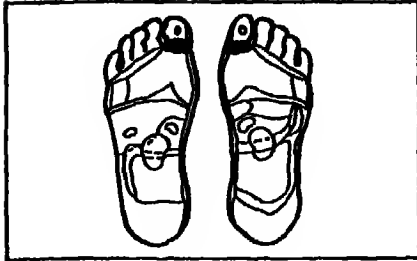
**Tinnitus:** A ringing in the ears arising from a variety of sources.



العين/الأذن/الرأس، العنق، الجيوب Eye/ear/Head, neck, sinus

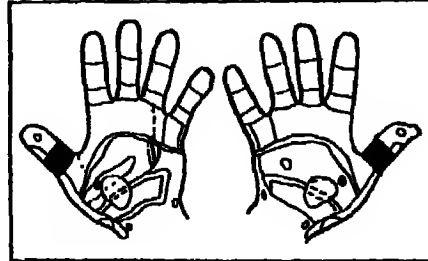
التهاب اللوزتين : التهاب الغدد اللمفاوية في الحلق.

**Tonsillitis:** Inflammation of lymph glands in the throat.



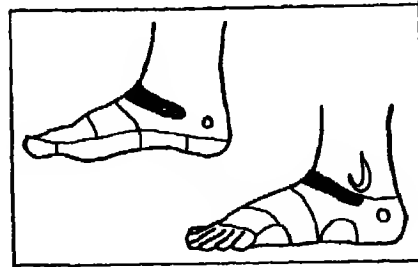
Throat

الحلق



الغدد الكظرية/ الحلق

**Adrenal glands/Throat**



**Lymphatic system** الجهاز اللمفاوي

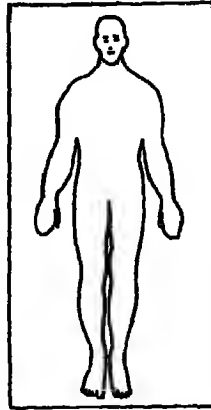


الورم: نمو سليبي في الأنسجة.

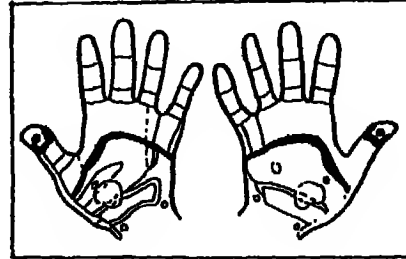
**Tumor:** A growth of tissue which serves no purpose.



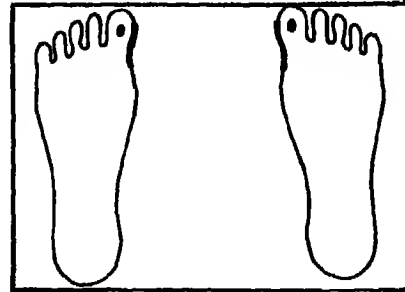
العلاقة المناطقية  
**Zonal  
relationship**



العلاقة المرجعية  
**Referral  
relationship**



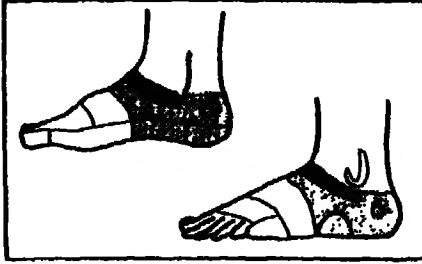
الدماغ، النخامي/الضفيرة الشمسية  
**Brain, pituitary/Solar plexus**



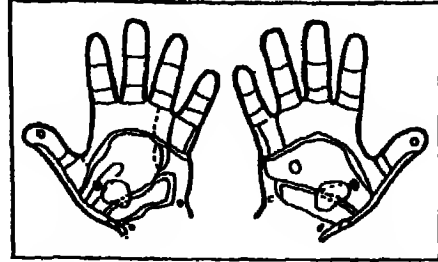
الصنوبرية، منطقة الفقرات العنقية  
**Pituitary, Cervical Spine Area**

دوالي الأوردة: انتفاخ غير طبيعي للأوردة، غالباً في الرجلين.

**Varicose Veins:** Abnormal swelling of veins, usually of the legs.



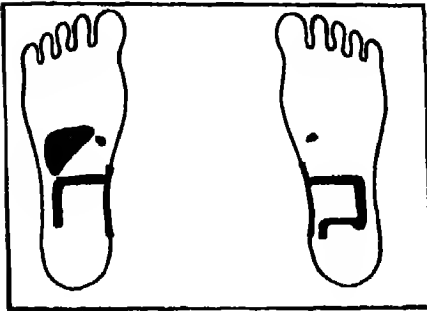
الجهاز اللمفاوي/ أسفل الظهر



Adrenal glands

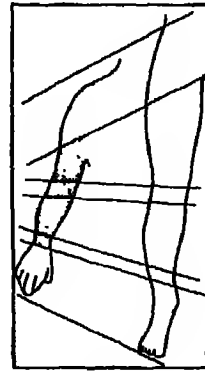
الغدة الكظرية

**Lymphatic system/Lower back**



غدد الأدرينالين، القولون، التعريج  
السجمي (السيني)، الكبد، منطقة الفقرات  
الطننية

**Adrenal glands, Colon, Sigmoid  
Flexure, Liver, Lumbar Spine  
Area.**



العلاقة المرجعية

**Referral relationship**

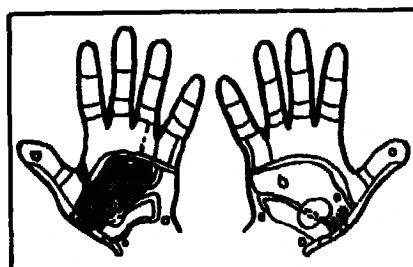
القرحة: جرح في الجلد أو في الغشاء المخاطي.

**Ulcer:** A break in the skin or mucous membrane.



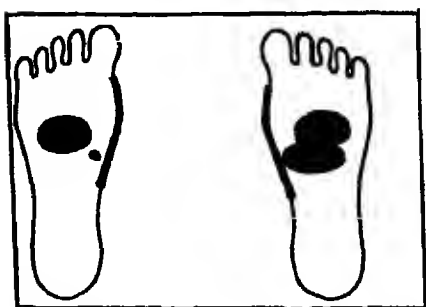
الضفيرة الشمسية، المعدة

**Solar plexus, Stomach**



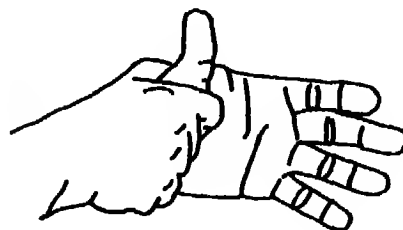
الضفيرة الشمسية ، أعلى الكتفين/المعدة

**Solar plexus, top of shoulders/  
Stomach**



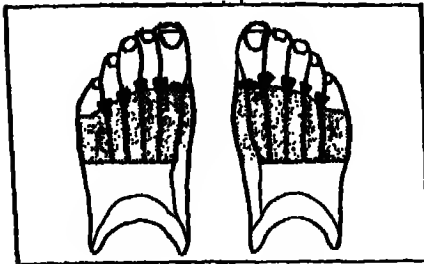
الضفيرة الشمسية، المعدة، غدد  
الأدرينالين، منطقة الفقرات الصدرية

**Solar plexus, Adrenal glands,  
thoracic spine area.**



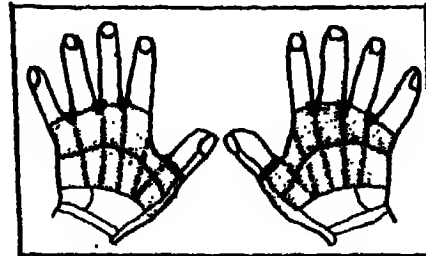
الجلاز ( الالتواء السوطي الواخز): التواء في المفصل والأوتار الموجودة في مؤخرة العنق بسبب رضّة.

**Whiplash:** Sprain of the muscles and tendons of the back of the neck caused by a trauma.



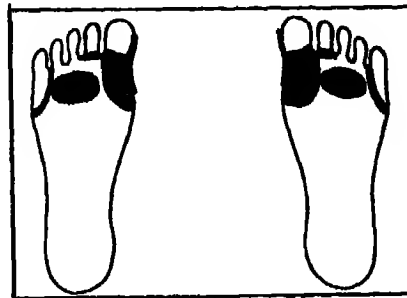
أعلى الكتفين/أعلى الظهر

**Tops of shoulders/Upper back**



أعلى الكتفين، الضفيرة الشمسية/أعلى الظهر

**Tops of shoulders, Solar plexus/Upper back**

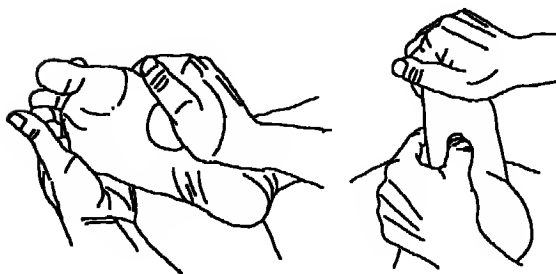
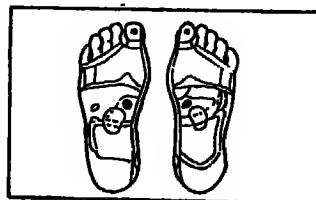
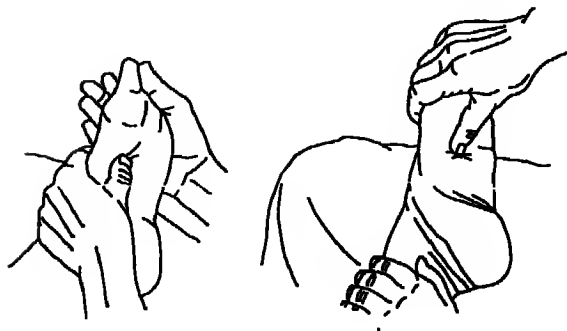
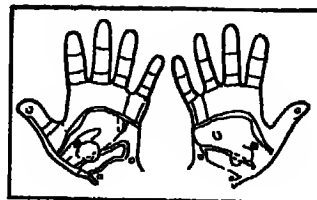
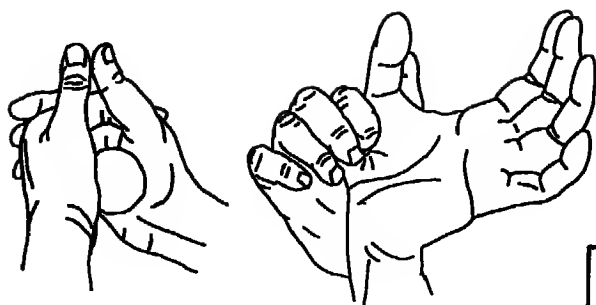


**Cervical Area of Spine, Root of Big and Second Toes, neck, Shoulder Areas, Lung Areas, Also on Top of Feet.**

المنطقة العنقية في العمود الفقري، جلد أصبعي القدم الأول والثاني، الرقبة، منطقة الأكتاف، منطقة الرئة، وأيضاً على سطح القدم

## Adrenal Glands

## الغدد الكظرية



## Further Assistance :

### Systems relationship:

#### Endocrine glands

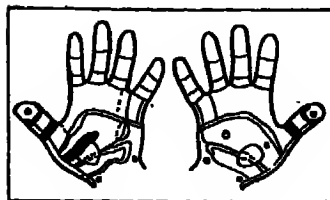
الوظيفة: واحدة من الغدد الصماء الرئيسية.  
تتضمن على: الإجهاد، التحمل، الطاقة،  
الإصابة، نشاط العضل، الالتهاب

**Function:** One of the major  
endocrine glands.

**Involved in:** stress, endurance,  
energy, infection, muscle tone,  
inflammation

## إضافات مساعدة

### علاقة الأجهزة: الغدد الصماء

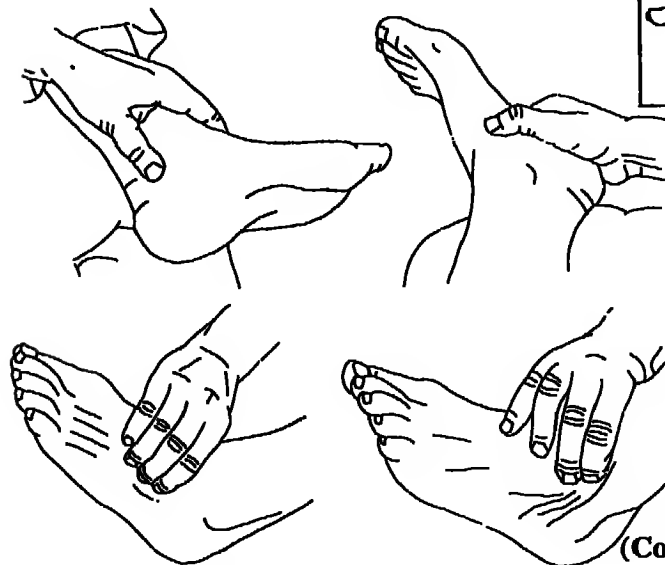
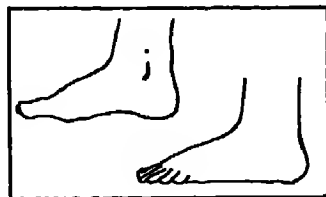


النخاعي، الدماغ، البنكرياس/الدّرقي/  
المبيض/ الخصية، الرحم/ البروستات

**Pituitary, brain, pancreas/  
Thyroid/Ovary/testicle;  
uterus/ prostate**

## ANKLE

الكاحل



( يتبع على الصفحة التالية )

(Continued on next page)

**(Continued)**

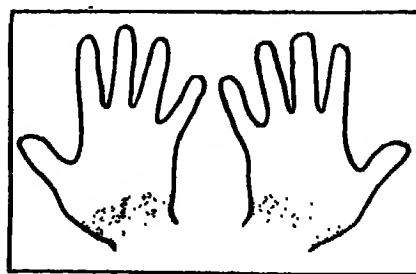
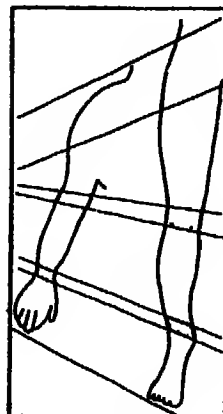
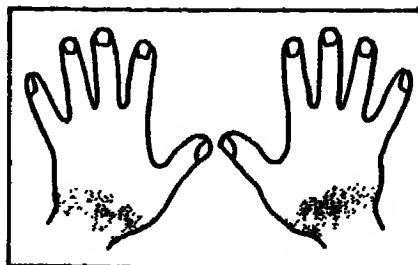
**Further Assistance**

**Referral relationship: Wrist**

**(تابع)**

**مساعدة إضافية**

**العلاقة المرجعية: الرسغ**

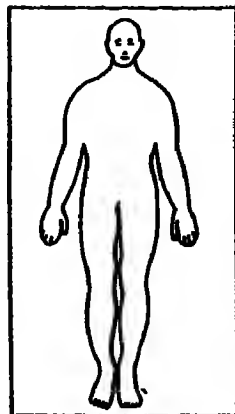
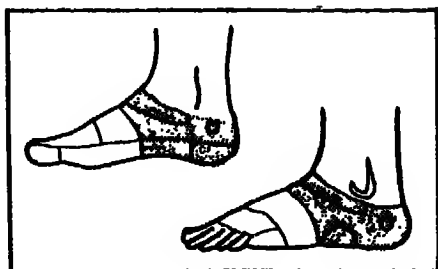


## Further Assistance

مساعدة إضافية

العلاقة المجاورة: أسفل الظهر

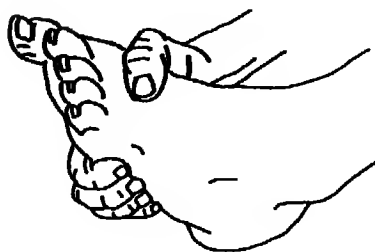
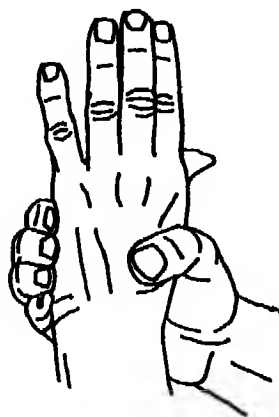
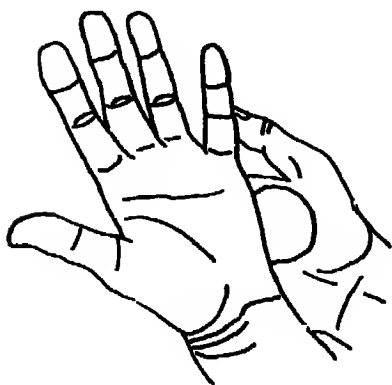
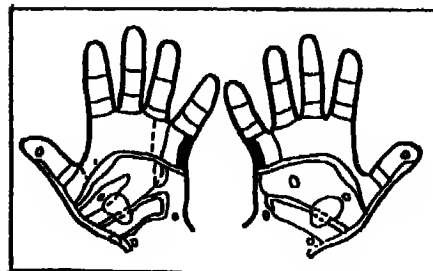
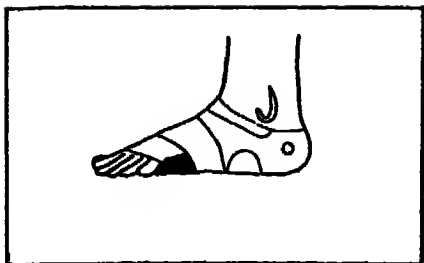
**Neighboring relationship: Lower back**





## Arm

## الذراع

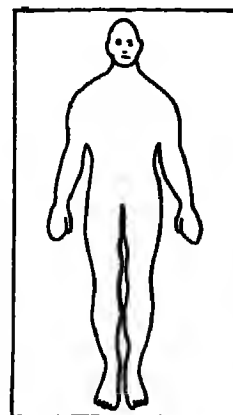
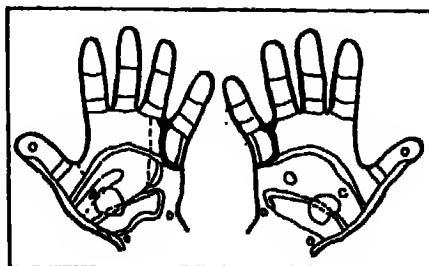


**Further Assistance:**

**Neighboring relationship: Shoulder**

مساعدة إضافية

العلاقة المجاورة: الكتف

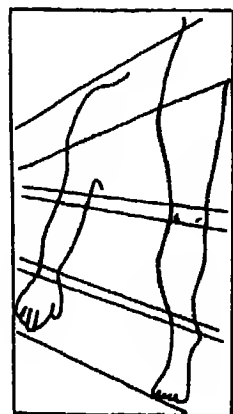
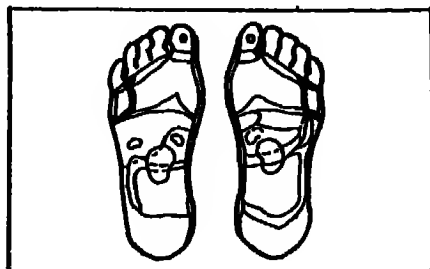


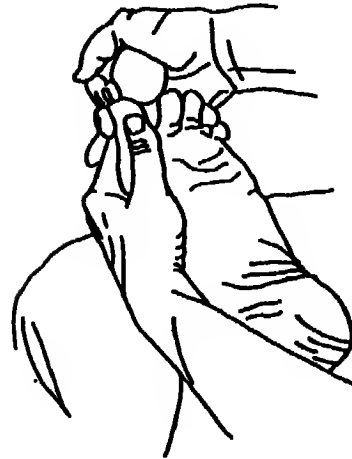
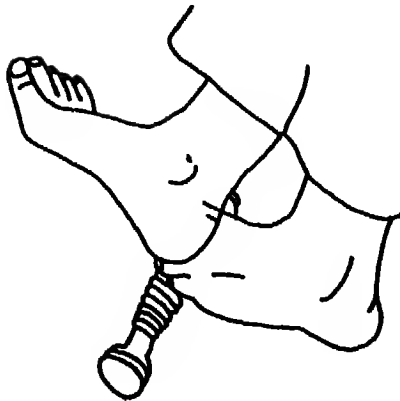
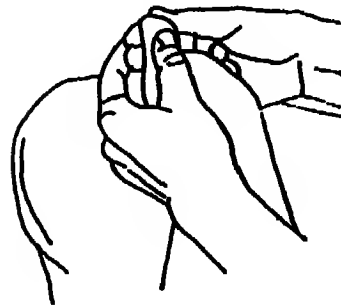
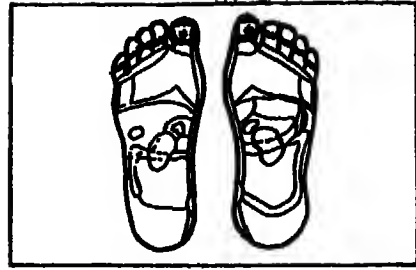
**Further Assistance**

**Referral relationship: Leg**

مساعدة إضافية

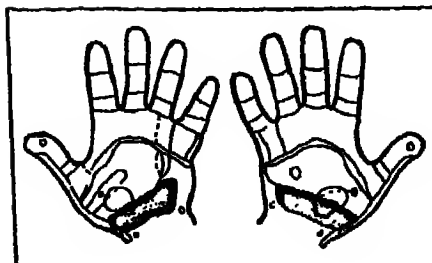
العلاقة المرجعية: الرجل





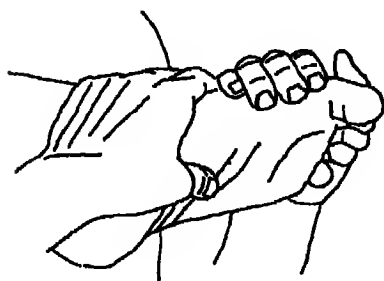
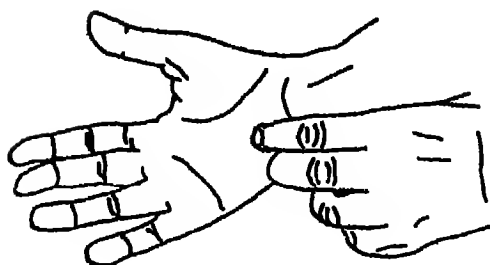
## Colon/Small Intestine

## القولون/ الأمعاء الدقيقة



## The Directory

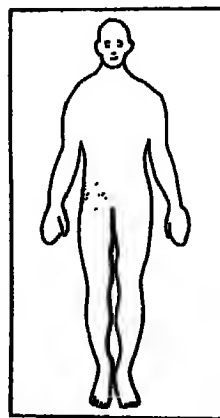
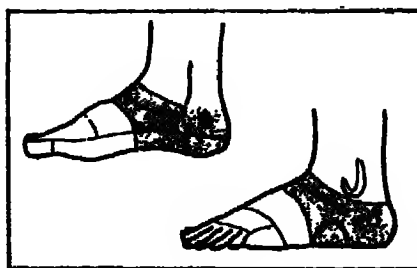
## الدليل



### Further Assistance

مساعدة إضافية  
العلاقة المجاورة: أسفل الظهر

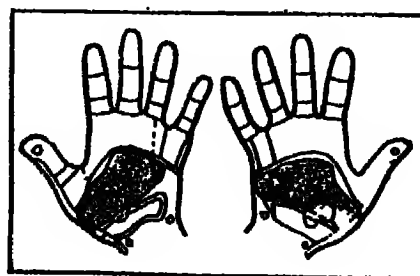
### Neighboring relationship: Lower back



### Further Assistance

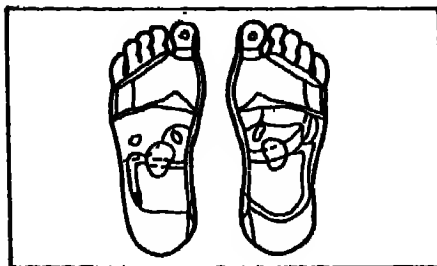
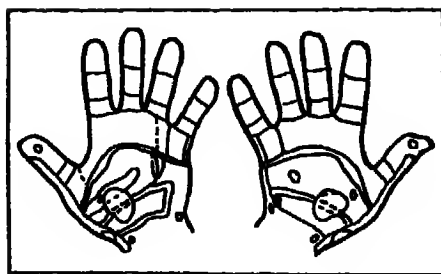
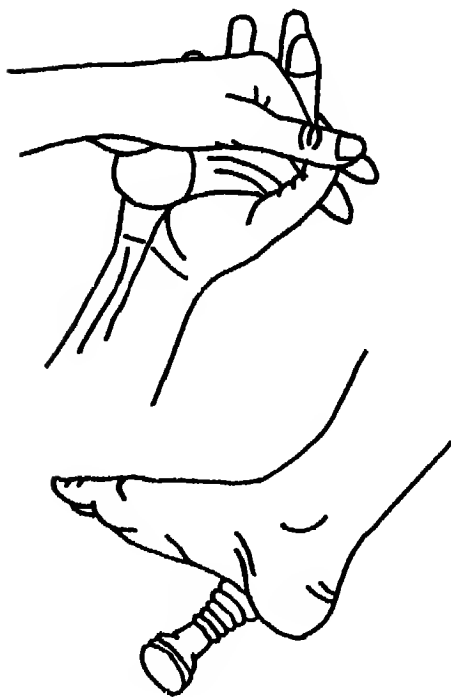
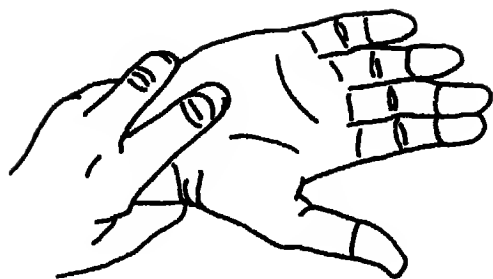
مساعدة إضافية  
علاقة الأجهزة: الجهاز الهضمي، الكبد، المعدة

### Systems relationship: Digestive System, Liver, Stomach



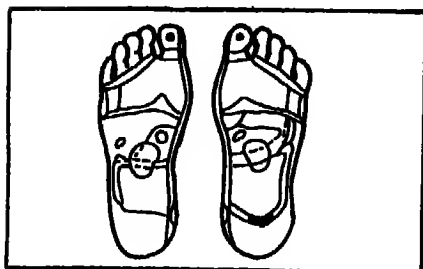
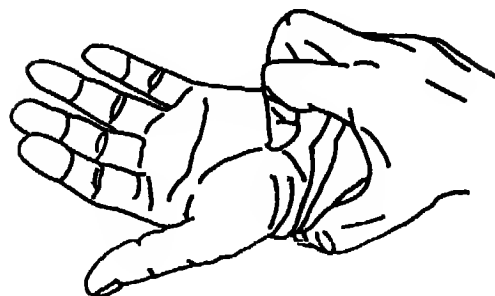
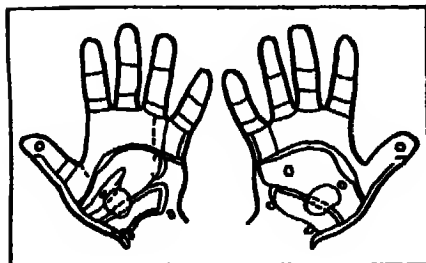
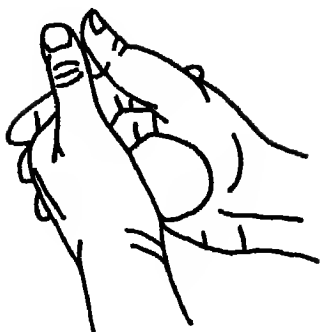
## Ileocecal Valve

## الصمام اللفائفي الأعور



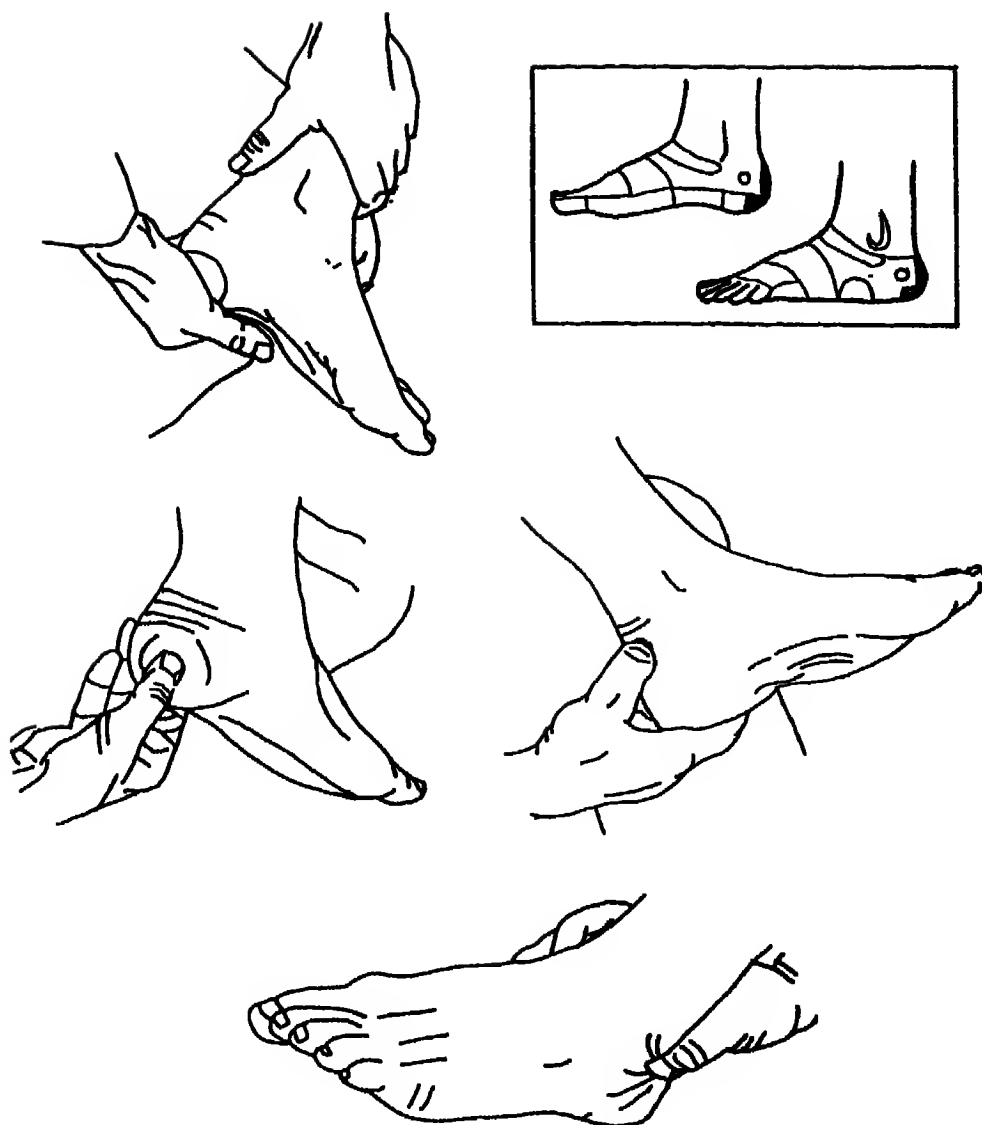
## Sigmoid Colon

القولون السيني ( التعريجة الأسية ) :



## Rectum

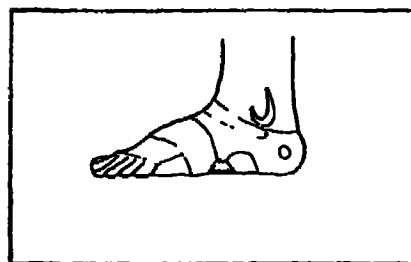
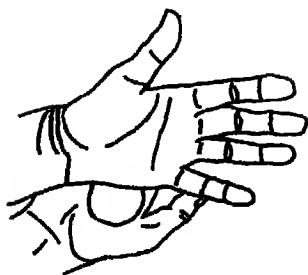
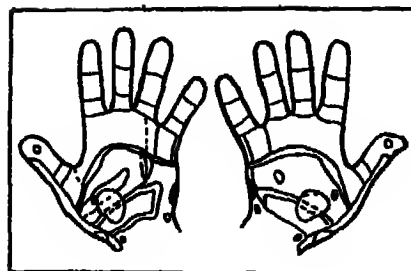
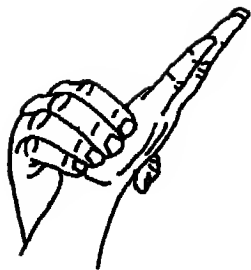
المستقيم





## Elbow

## الكوع

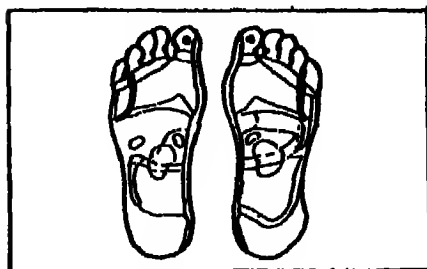
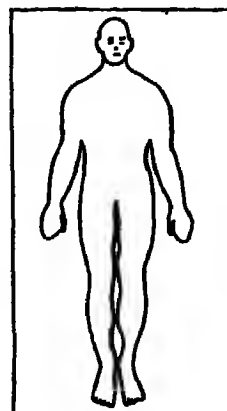
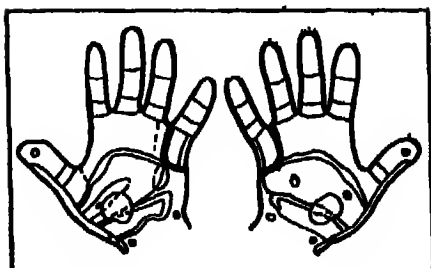


## Further Assistance

**Neighboring relationship: Shoulder**

مساعدة إضافية

العلاقة المجاورة: الكتف



**Further Assistance** مساعدة إضافية

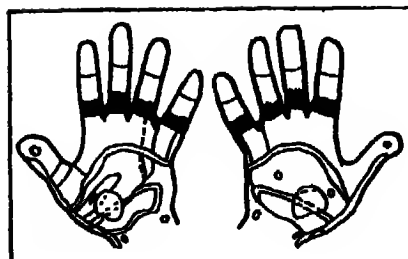
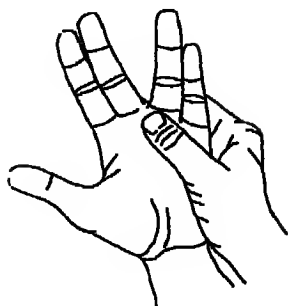
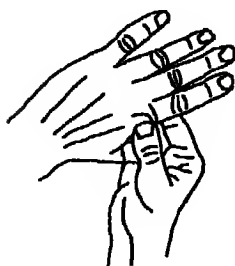
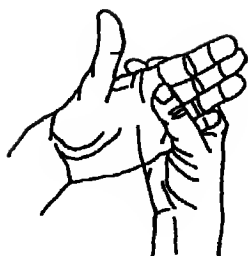
العلاقة المرجعية: الركبة

**Referral relationship: Knee**



## Eye/Ear

## العين / الأذن

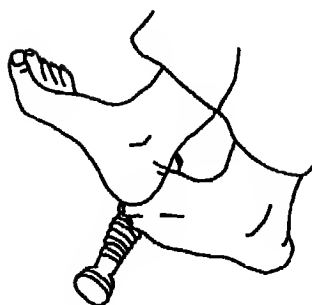
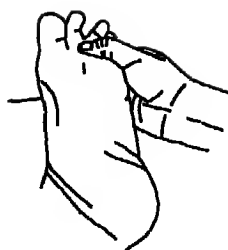
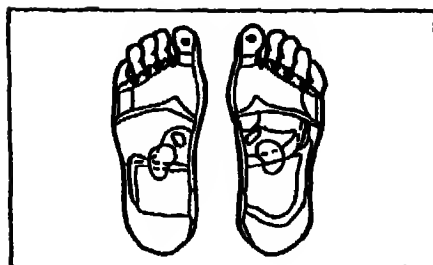


( Continued on next page )

( يتبع على الصفحة التالية )

(Continued)

(تابع)

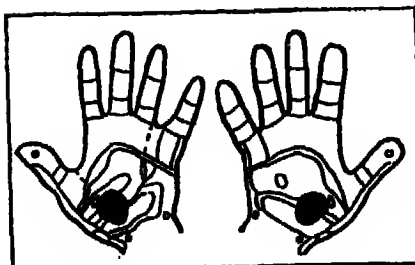
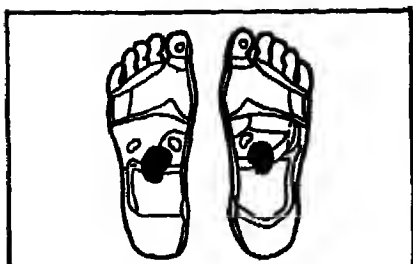


## Further Assistance

### Zonal relationship: Kidneys

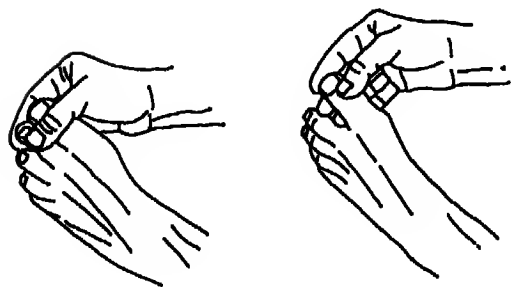
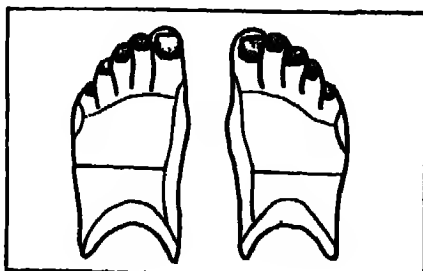
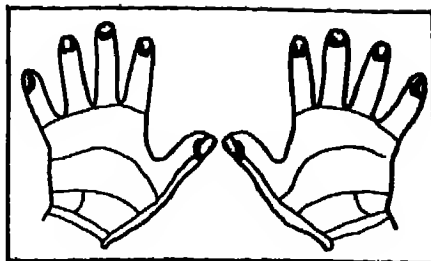
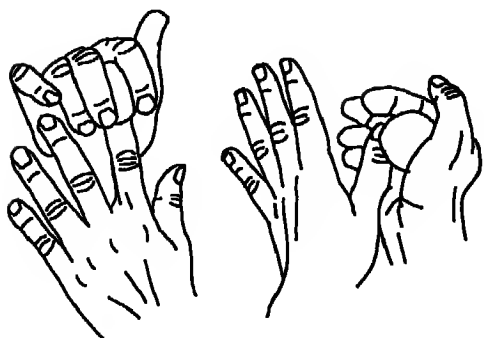
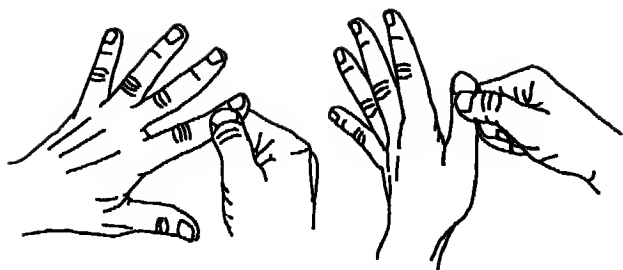
مساعدة إضافية

العلاقة المناطقية: الكلى



## Face

## الوجه

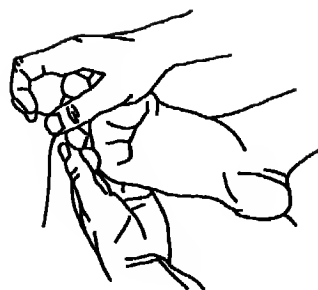


( Continued on next page )

( يتبع على الصفحة التالية )

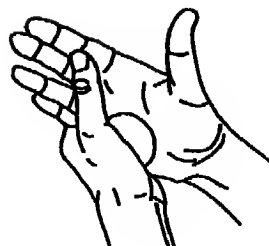
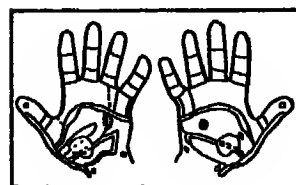
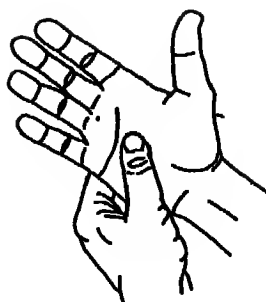
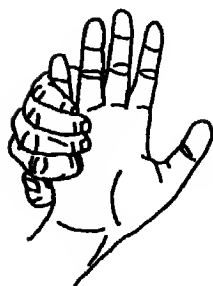
(Continued)

(تابع)



Gall Bladder

المرارة ( الحويصلة الصفراوية )

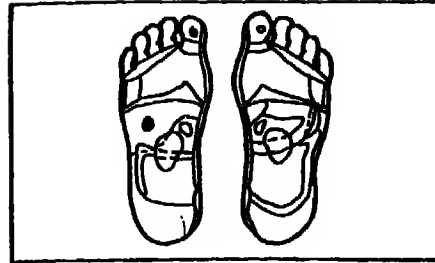


(Continued on next page)

(يتبع على الصفحة التالية)

(Continued )

(تابع)



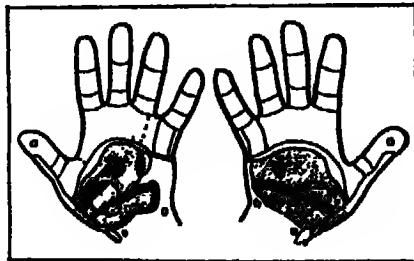


## Further Assistance

مساعدة إضافية

علاقة الأجهزة: الجهاز الهضمي، الكبد، المعدة

**systems relationship: Digestive system, Liver, Stomach**



**Function:** الوظيفة:

**Bile storage** خزن \* الصفراء

**Liver** الكبد

**Stomach** المعدة

**Colon** القولون

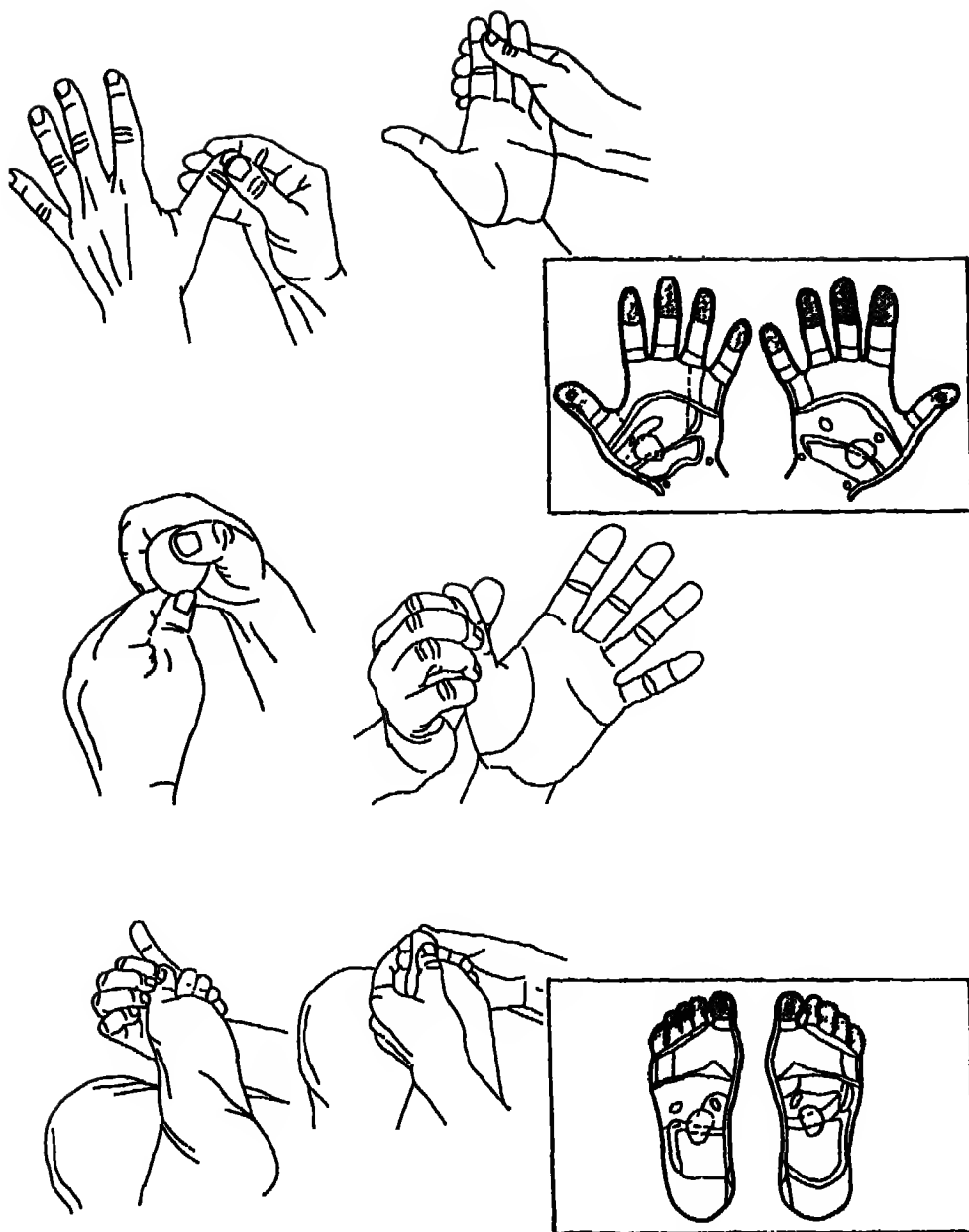
**Small Intestine** الأمعاء الدقيقة

**Pancreas** البنكرياس

\* الصفراء أو المرّة: مادة يفرزها الكبد

## Head

## الرأس

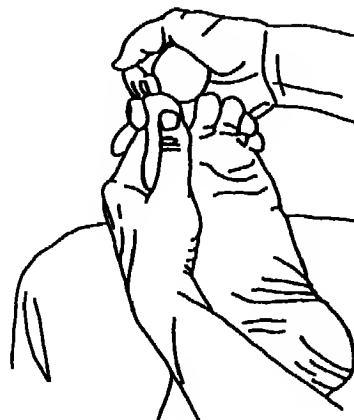
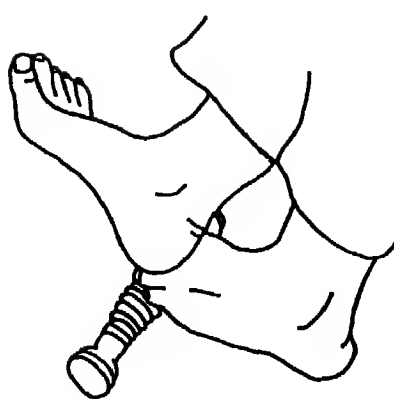
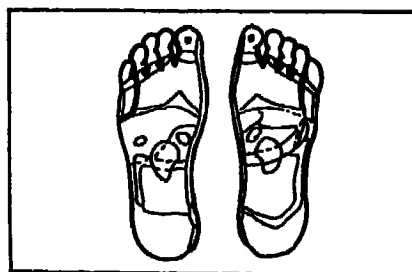
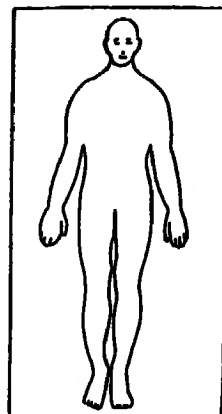
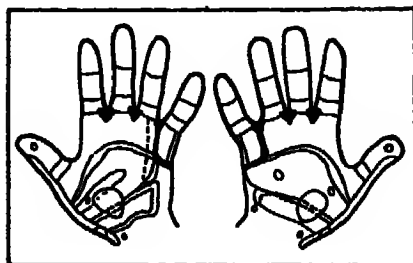


## Further Assistance

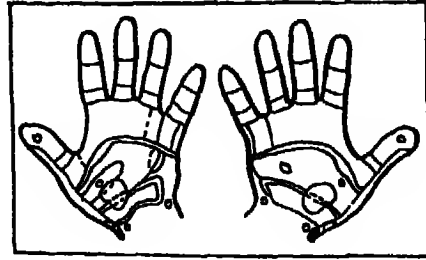
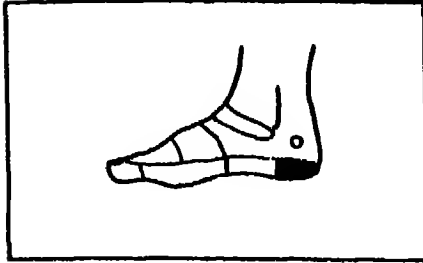
### Neighboring relationship: Shoulder

## مساعدة إضافية

### العلاقة المجاورة: الكتف



## Relationship of opposites: Tailbone عظام المؤخرة : علاقة الأضداد



ملاحظة: المناطق التي تشملها: الرأس،  
الدماغ، الجيوب، العينان، الأذنان،  
الأعصاب الجمجمية، الأنف

**Note:** Includes areas: head, brain,  
sinus, eyes, ears, cranial nerves,  
nose

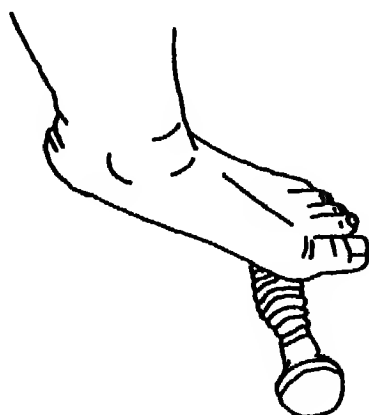
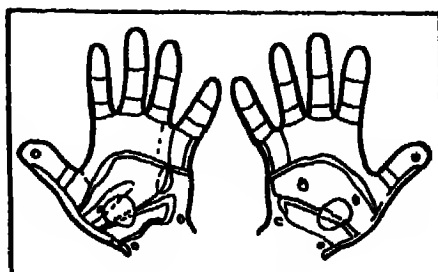
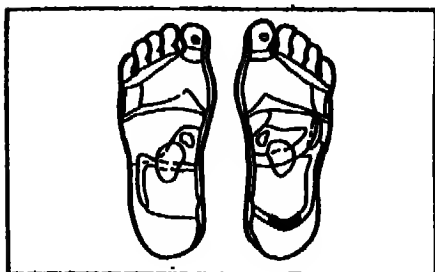


## Further Assistance

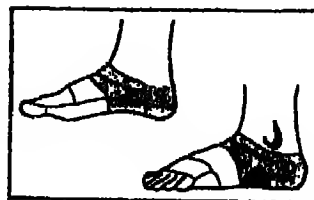
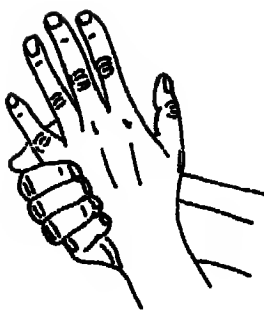
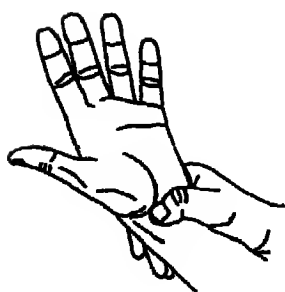
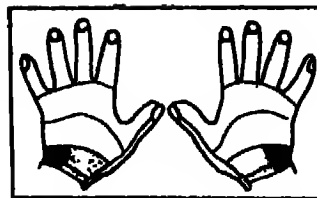
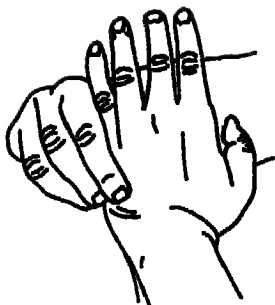
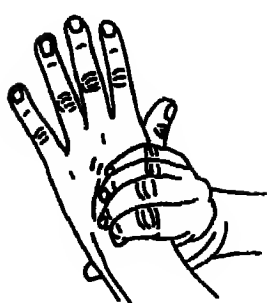
مساعدة إضافية

العلاقة المناطقية : التعريجة الأسية ( القولون السيني )

## Zonal relationship: Sigmoid Colon



## Hip/Sciatic



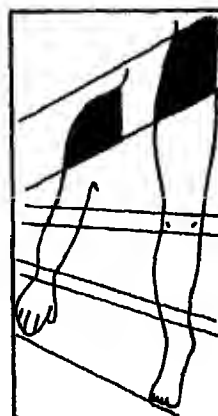
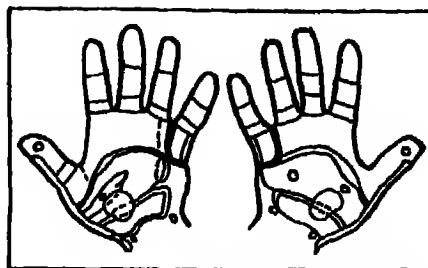
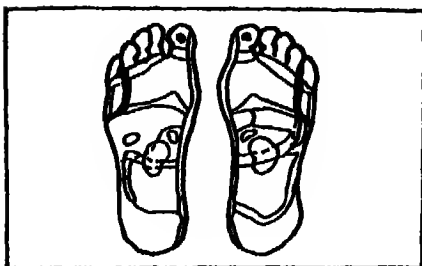
## الردف/ الوركِيّ

## Further Assistance

**Referral relationship: Shoulder**

مساعدة إضافية

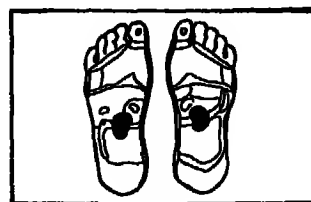
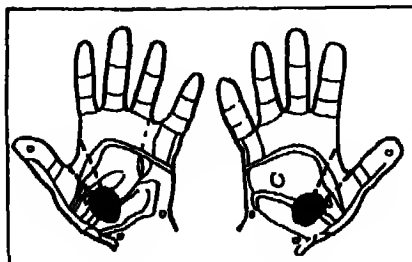
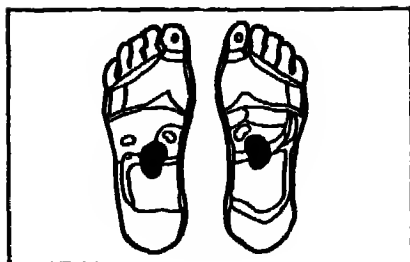
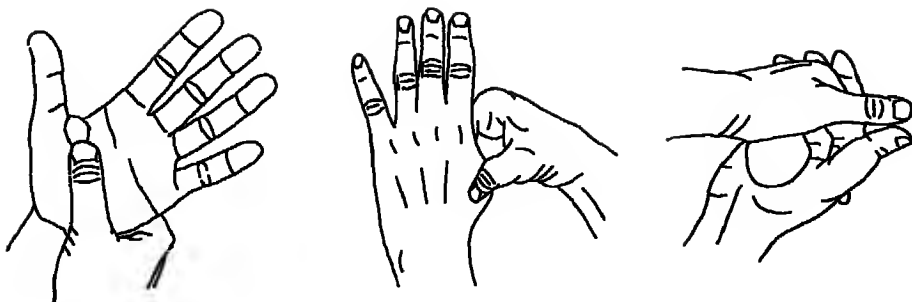
العلاقة المجاورة : الكتف





## Kidneys

الكلى

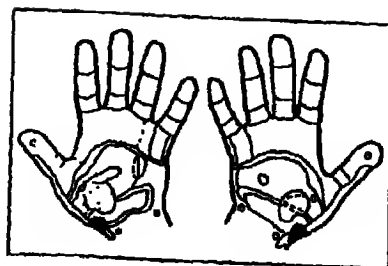
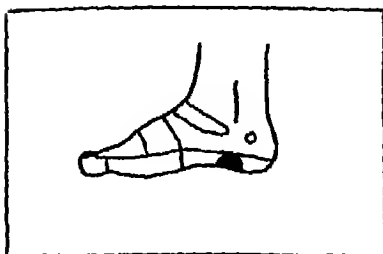


### Further Assistance

### Systems relationship: Bladder

مساعدة إضافية

علاقة الأجهزة: المثانة



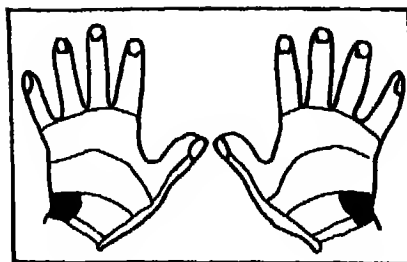
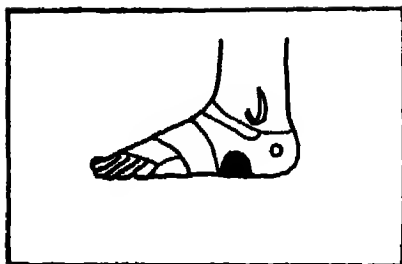
تشتمل الوظائف على:  
التخلص من السوائل، تنظيم الحوامض/  
التوازن القلوي، والأملاح،  
ومواد أخرى في الدم

#### Functions include:

elimination of fluids, regulation  
of acid/alkaline balance, salt,  
and other substances in the blood

## Knee/Leg

## الركبة/الرجل

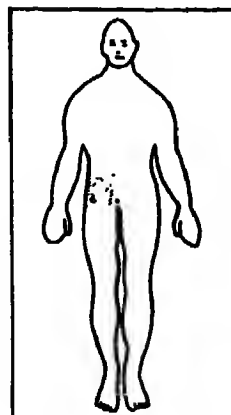
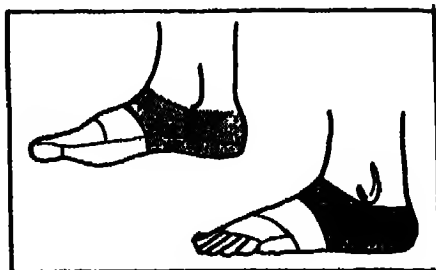


## Further Assistance

مساعدة إضافية

العلاقة المجاورة: أسفل الظهر

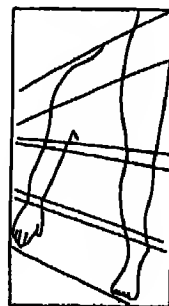
**Neighboring relationship: Lower back**



Further Assistance مساعدة إضافية

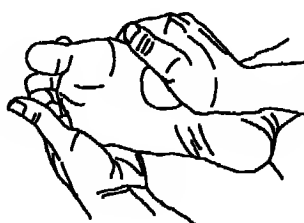
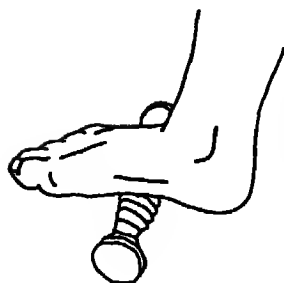
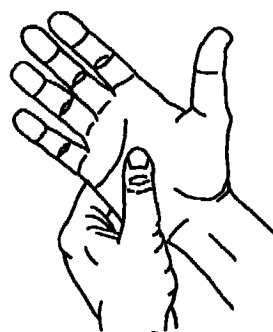
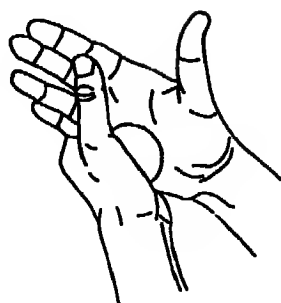
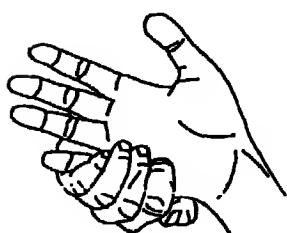
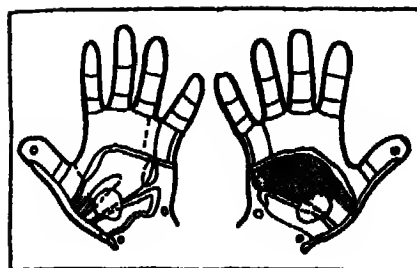
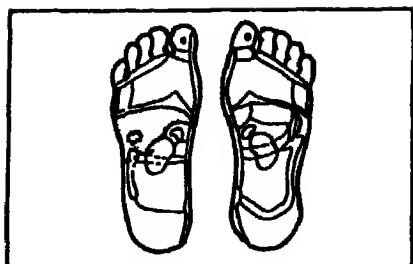
العلاقة المرجعية: الكوع

**referral relationship: Elbow**



## Liver

## الكبد

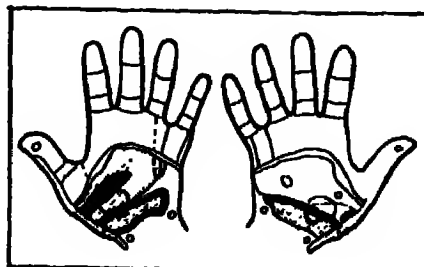


## Further Assistance

مساعدة إضافية

علاقة الأجهزة: الجهاز الهضمي

## Systems relationship: Digestive system



**Stomach** المعدة

**Pancreas** البنكرياس

**Gall Bladder** المرارة

**Colon** القولون

**Small Intestine** المصران الدقيق

## Functions include:

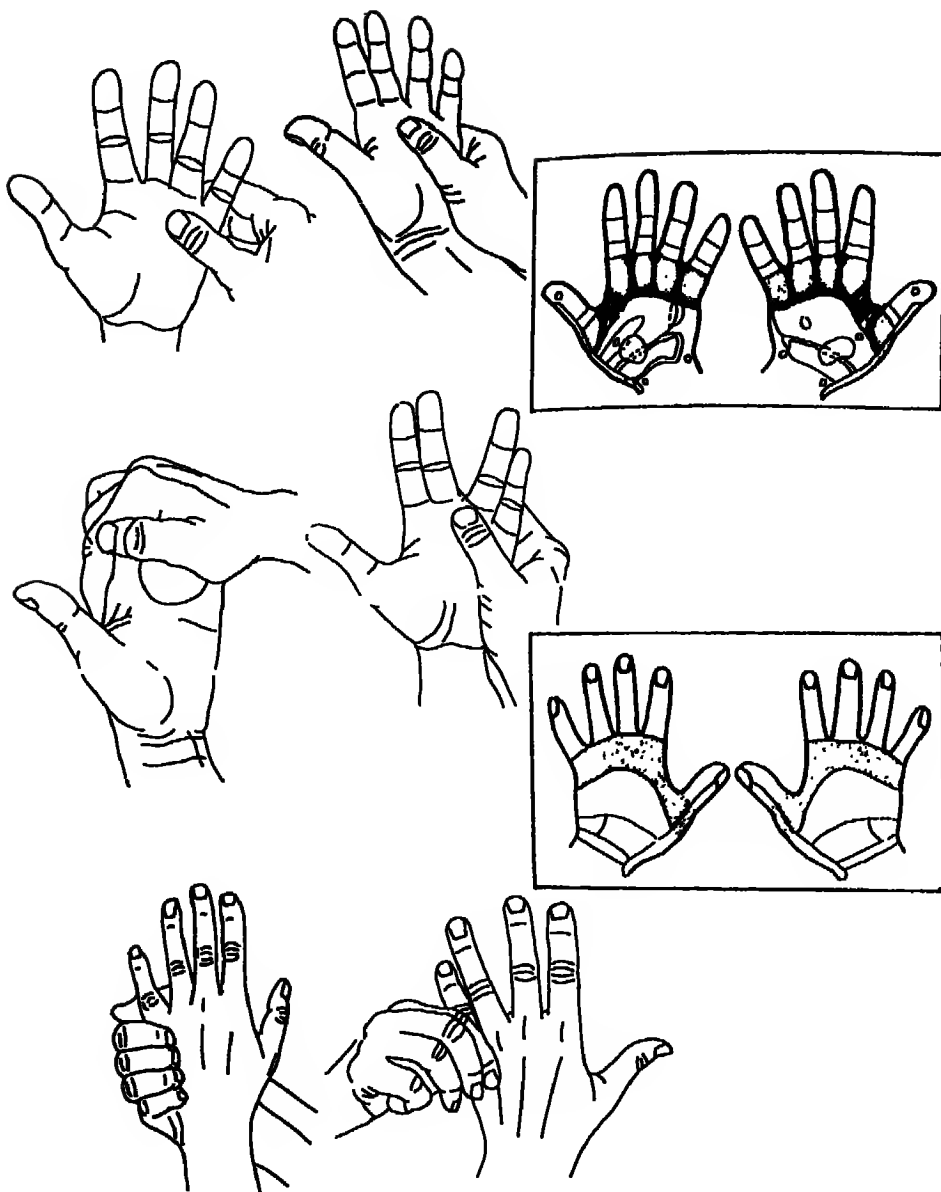
digestion, metabolism, clotting mechanism, detoxifier of blood, storage of nutrients, production of body heat, contributor to the body's defenses

تشتمل الوظائف على:

الهضم، الأيض، التخثر، إزالة السم من الدم، تخزين المادة المغذية، توليد حرارة الجسم، والإسهام في دفاعات الجسم

## Lung/Chest/Breast

## الرئة/ القفص الصدري/ الصدر



(Continued on next page)

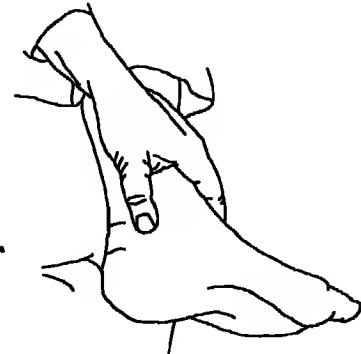
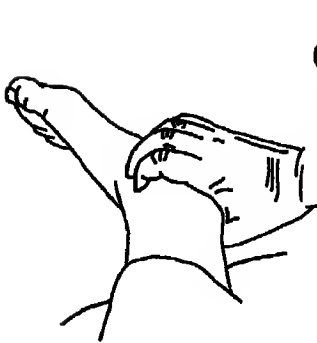
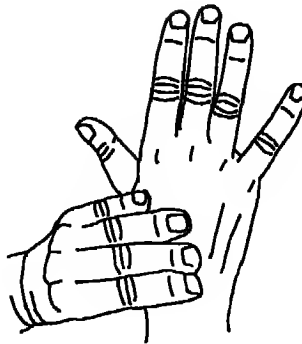
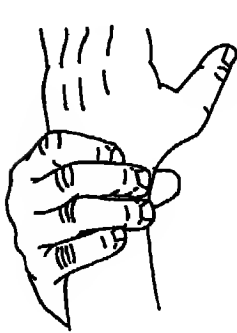
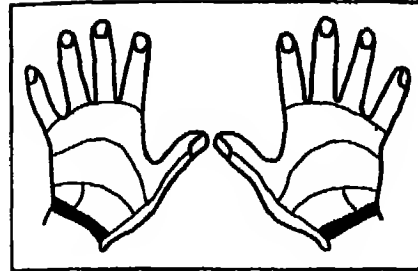
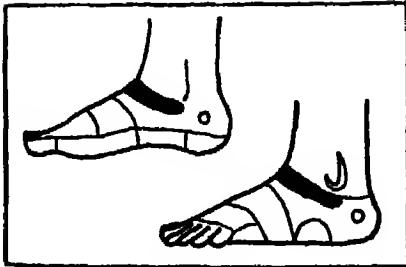
(يتبع على الصفحة التالية)





## Lymphatic System

## الجهاز اللمفاوي

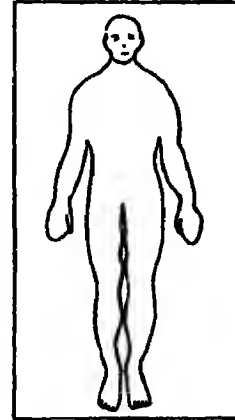
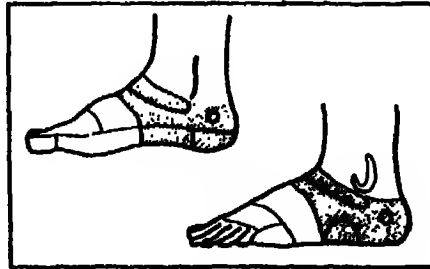


### Further Assistance

مساعدة إضافية

العلاقة المجاورة: أسفل الظهر

### Neighboring relationship: Lower back



### Further Assistance

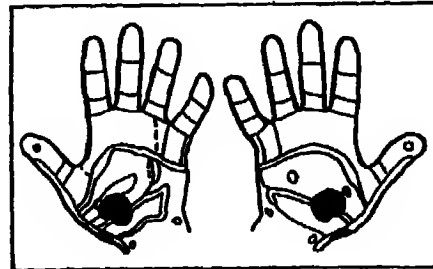
مساعدة إضافية

علاقة الأجهزة: الكلى/ المثانة

### Systems relationship: Kidneys/Bladder

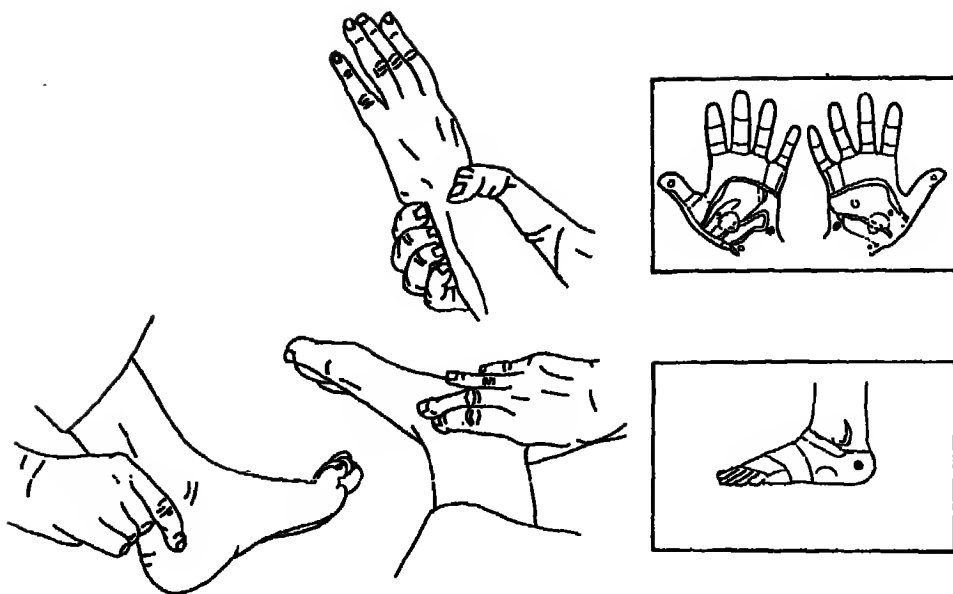
الوظائف: مكافحة العدوى، التخلص من  
الأوساخ والسوائل، إزالة السموم

**Functions include:** fighting  
infection, waste and fluid  
removal, detoxifying



## Ovary/testicle

المبيض / الخصية

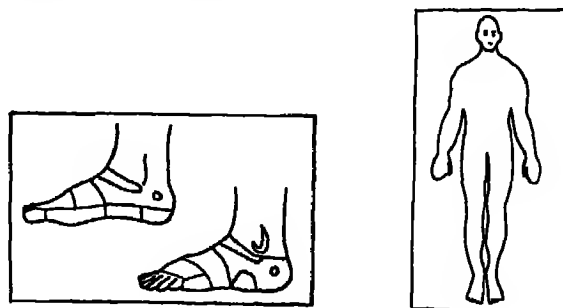


## Further Assistance

مساعدة إضافية

العلاقة المجاورة: أسفل الظهر

## Neighboring relationship: Lower back



(Continued on next page)

(يتبع على الصفحة التالية)

(Continued)

**Further Assistance**

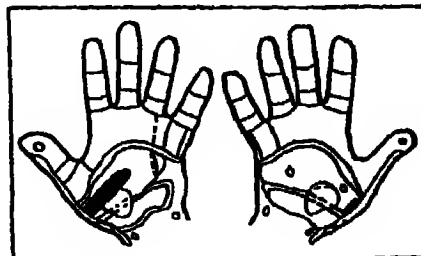
(تابع)

مساعدة إضافية

علاقة الأجهزة: الغدد الصماء

## **Systems relationship: Endocrine glands**

الوظائف: إحدى الغدد الصماء الرئيسية  
تتضمن على: القدرة التناسلية، تحافظ على  
الرغبة الجنسية، تؤثر في النشاط الذهني  
والتنمية الجسدية



**Functions include:**

One of the major endocrine  
glands

**Involved in:** reproductive  
capacities, maintain sexual urge,  
influence mental vigor and  
physical development

النخامي، الدماغ، الغدة الكظرية/ الدرقية،  
البنكرياس/ الرحم/ البروستات

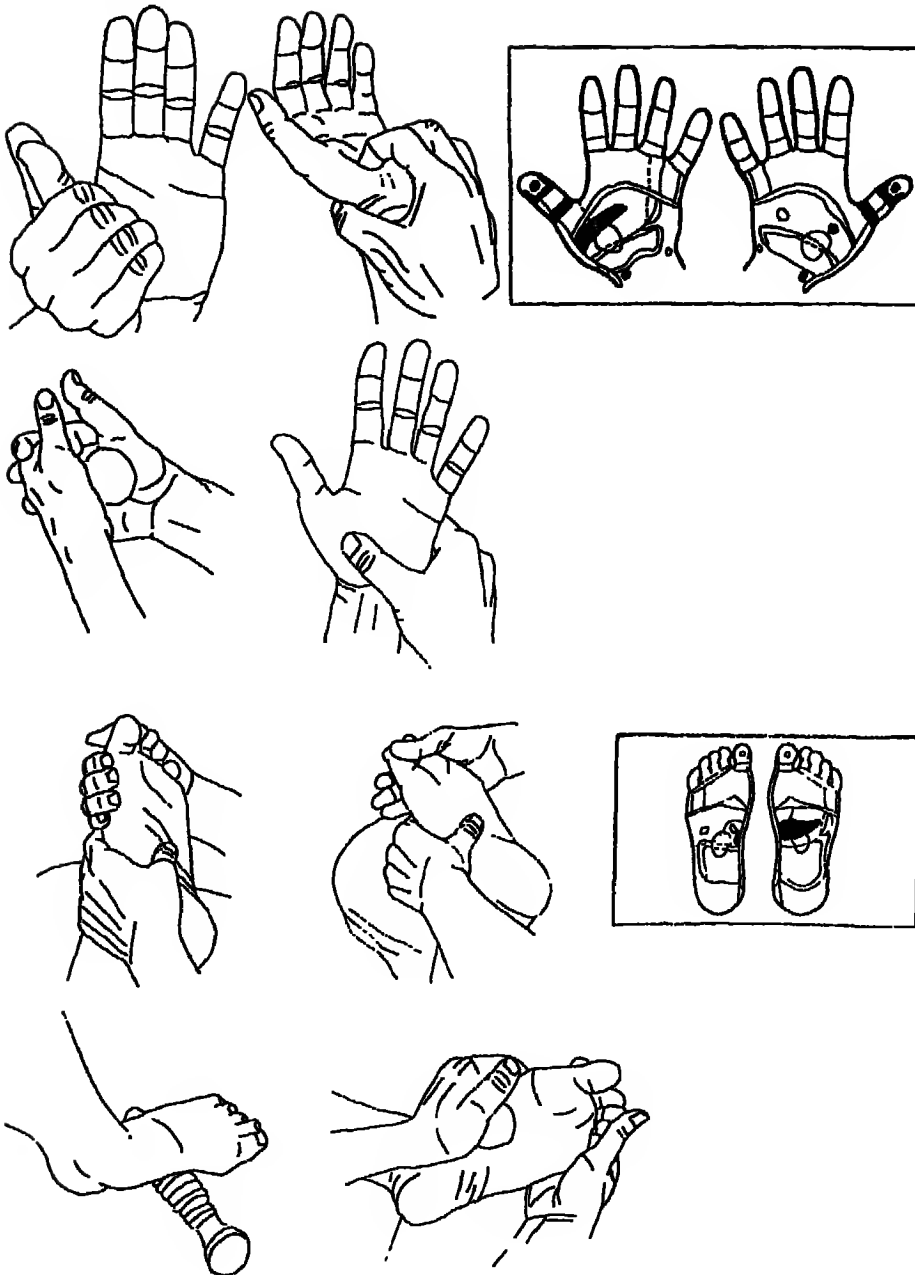
**glands/Thyroid, pancreas/**

**Pituitary, brain, Adrenal**

**Uterus/prostate**

## Pancreas

البنكرياس

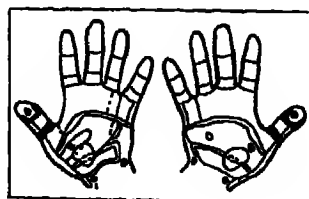


## Further Assistance

مساعدة إضافية  
علاقة الأجهزة: الغدد الصماء

## Systems relationship: Endocrine glands

تشتمل الوظائف على:  
إحدى أهم الغدد الصماء  
تنضج: الطاقة، مستوى السكر في الدم،  
النشاط الدهني



### Functions include:

One of the major endocrine  
glands

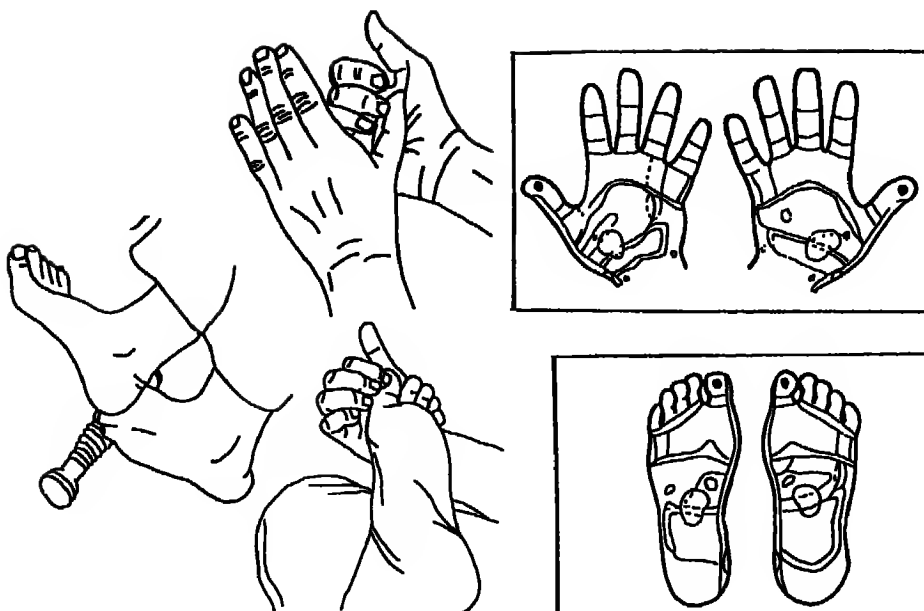
**Involved in:** energy, blood sugar  
levels, mental alertness

النخامي، الدماغ، الغدة الكظرية/  
المبيض/ الخصية، البرحيم/  
البروستات/الدرفي

**Pituitary, brain, adrenal  
glands/Ovary, testicle,  
uterus/prostate/Thyroid**

## Pituitary

## النخامي



### Further Assistance

### مساعدة إضافية

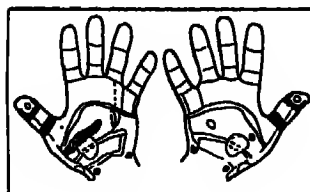
### Systems relationship: Endocrine glands

### علاقة الأجهزة:

تتضمن الوظائف:

واحدة من الغدد الصماء الرئيسية  
تتضمن على: النمو، الأيض، تنظيم الغدد  
الصماء الأخرى، تنظيم حرارة الجسم

الغدد الصماء



### Functions include:

One of the major endocrine glands

Involved in: growth, metabolism,  
regulation of other endocrine  
glands, regulation of temperature

Prostate (See Uterus/Prostate)

الدماغ، الغدد الكظرية، البنكرياس/

المبيض/ الخصية/ الرحم/ البروستات

الدورقي / Brain, adrenal glands,

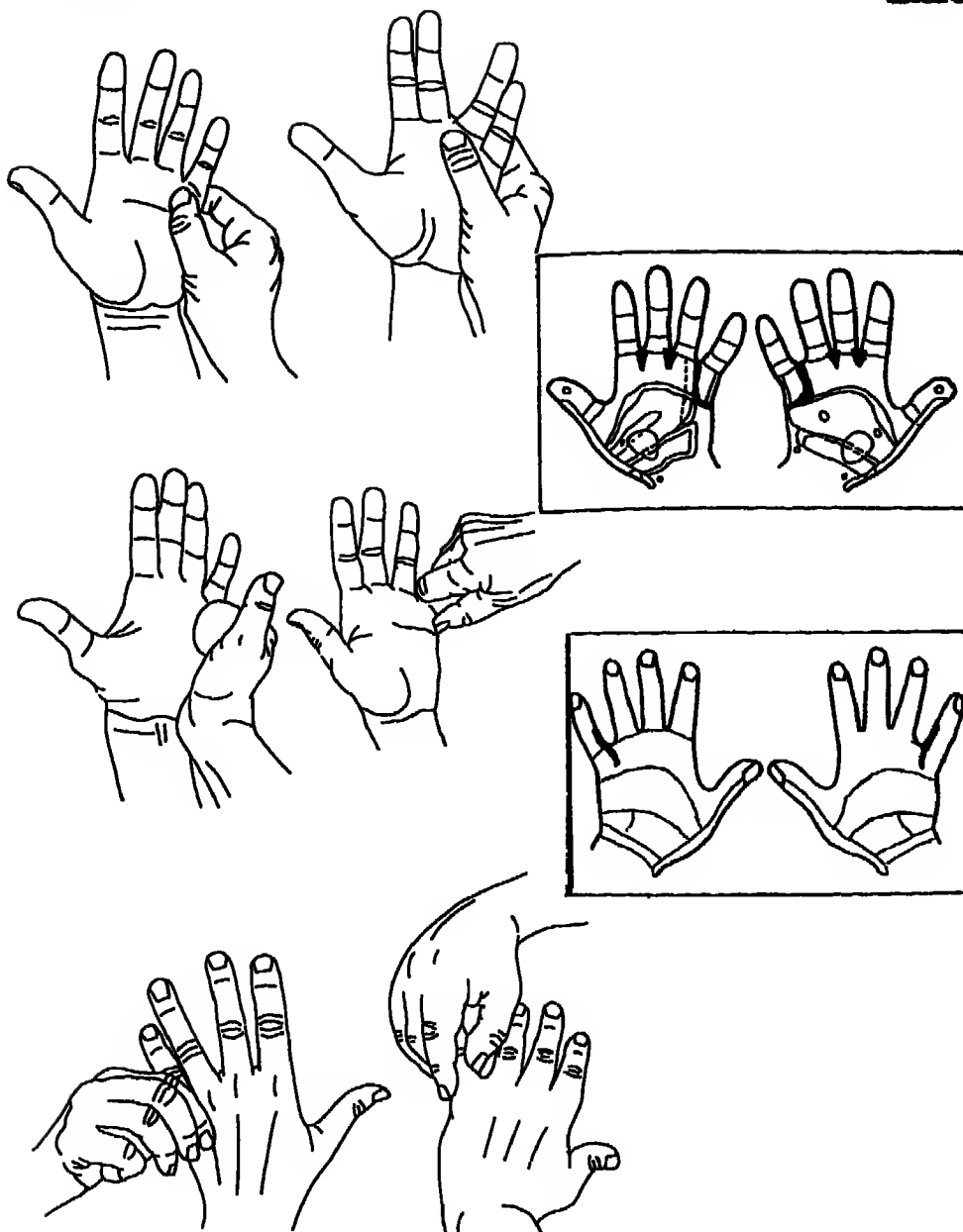
Pancreas/Ovary/testicle,

uterus/prostate/Thyroid

البروستات: (انظر الرحم/ البروستات)

## Shoulder

الكف



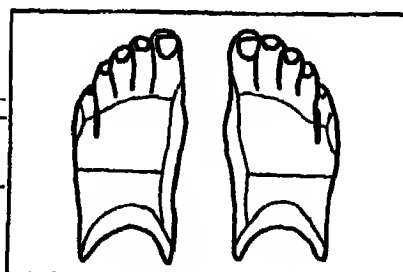
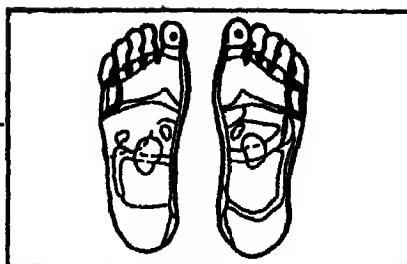
(Continued on next page)

(يتبع على الصفحة التالية)



(Continued)

(تابع)

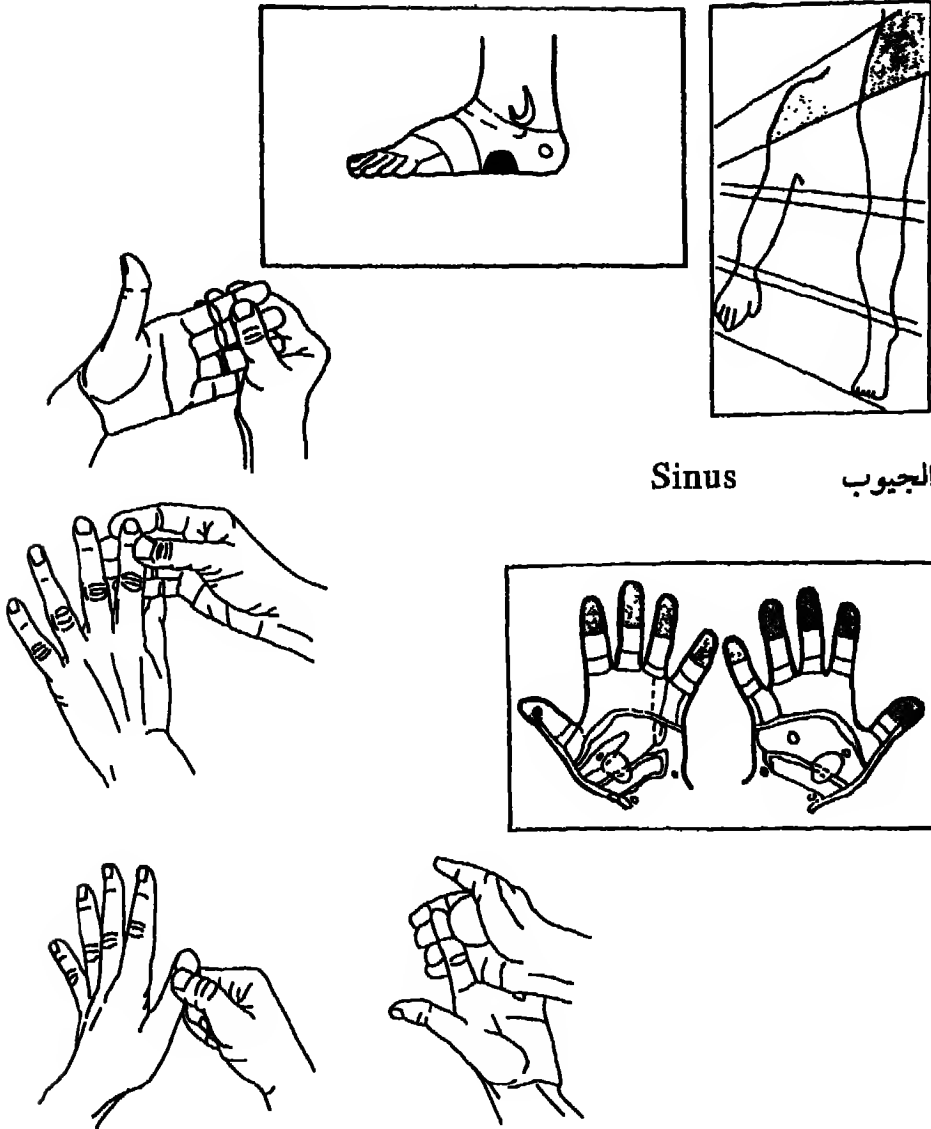


## Further Assistance

### Referral relationship: Hip

مساعدة إضافية

العلاقة المرجعية: الورك



Sinus

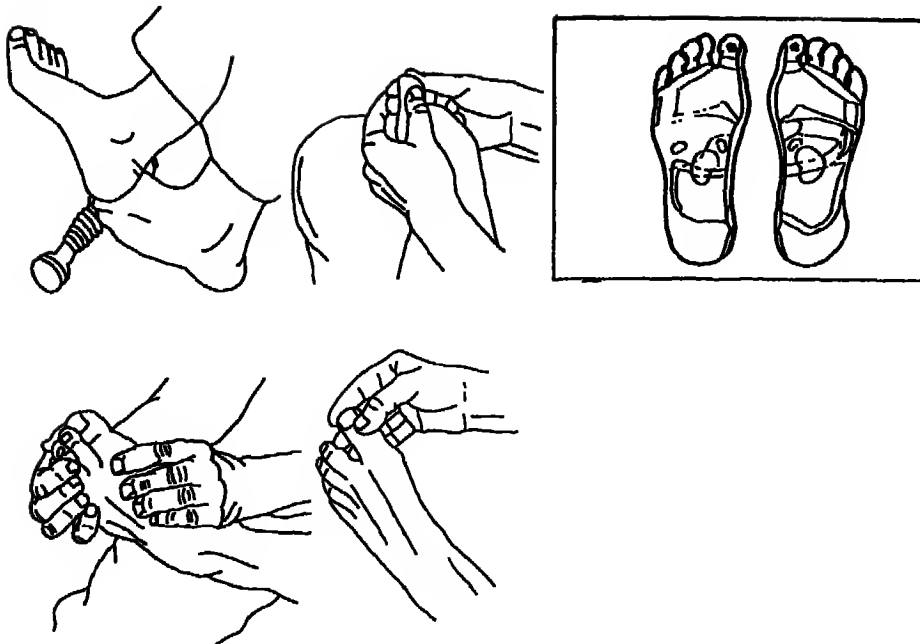
الجيوب

(Continued on next page)

(يتبع على الصفحة التالية)

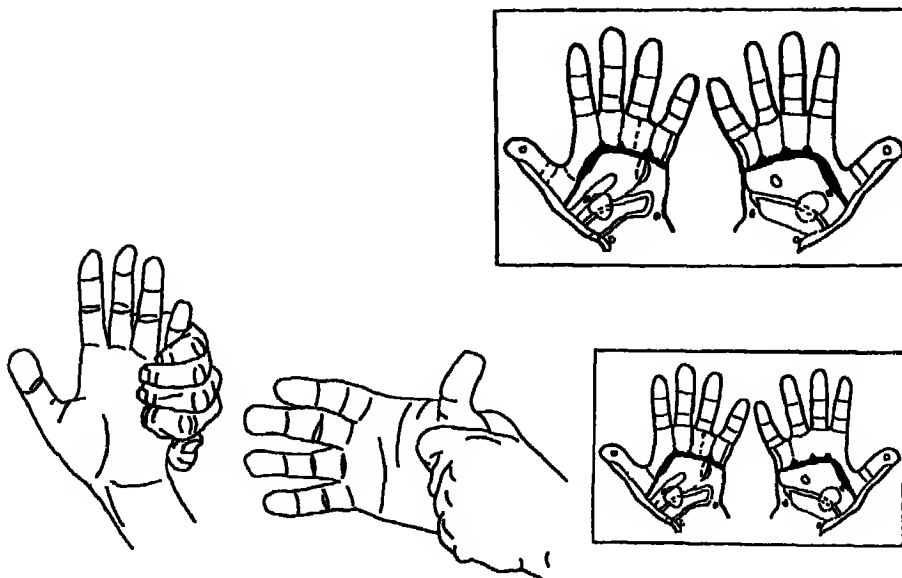
(Continued)

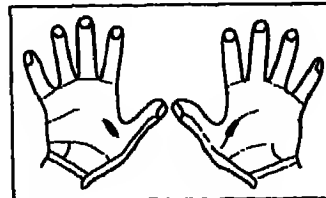
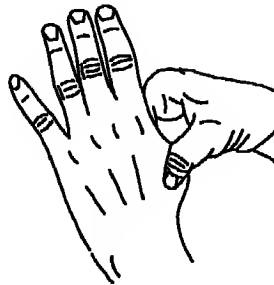
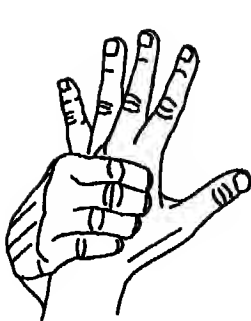
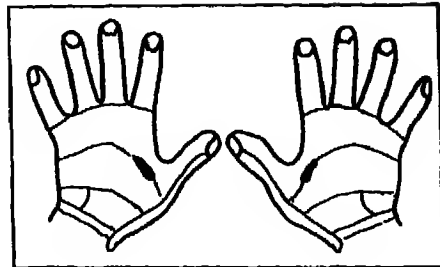
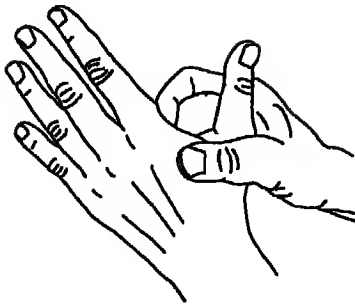
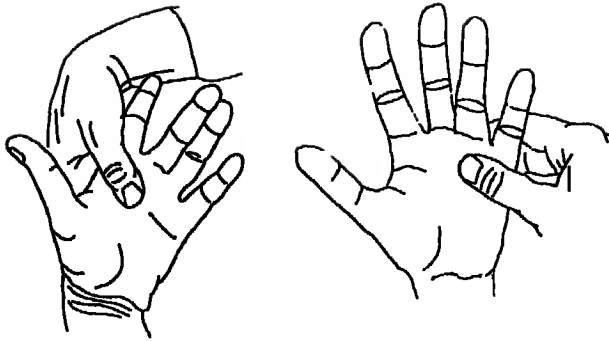
(تابع)



Solar Plexus

الضفيرة الشمسية



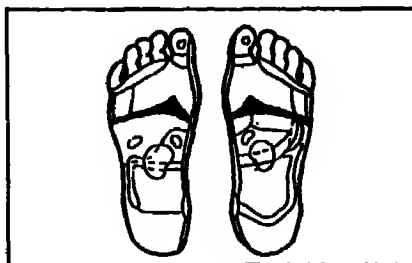
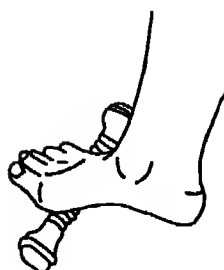


(Continued on next page)

(يتبع على الصفحة التالية)

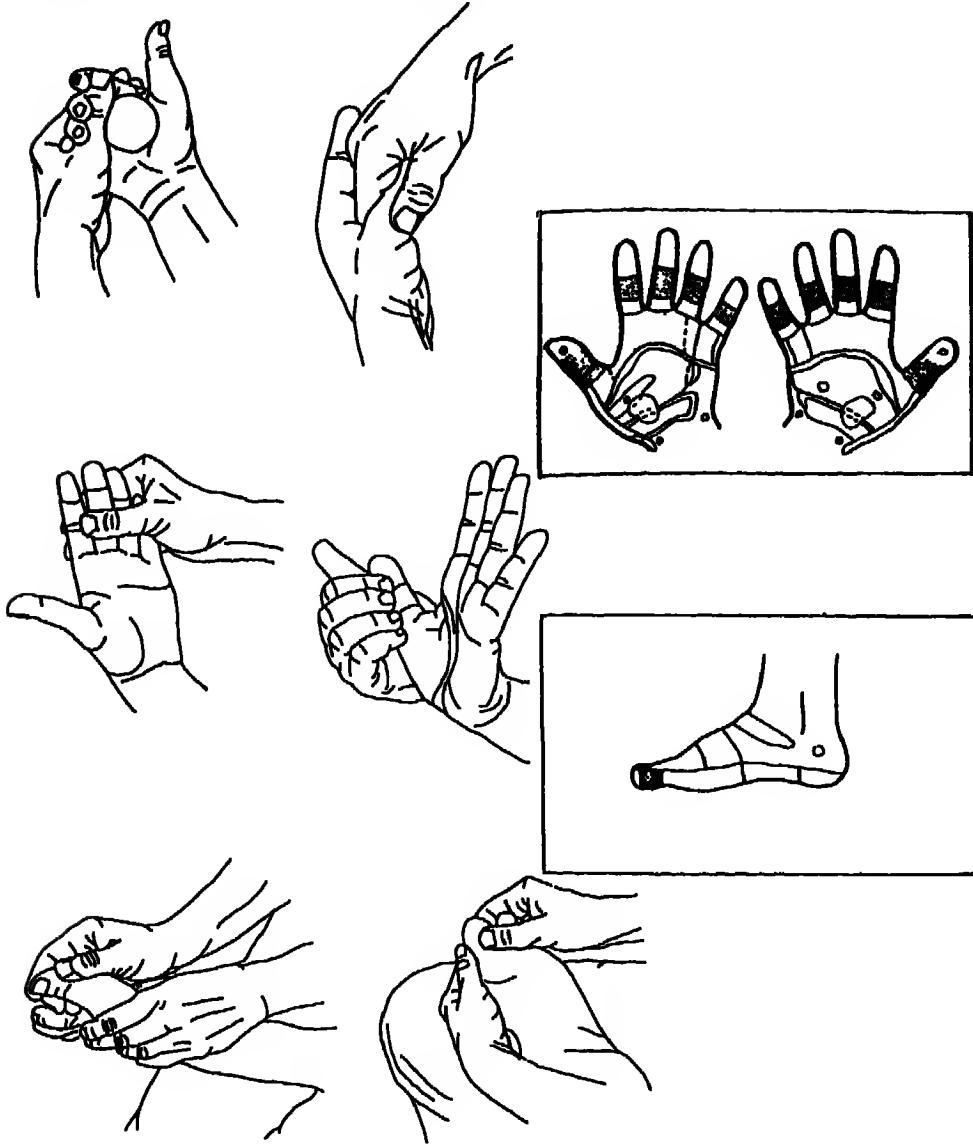
(Continued)

(تابع)



## العمود الفقري - العنق / الفقرة العنقية السابعة

### Spine - Neck/Seventh Cervical

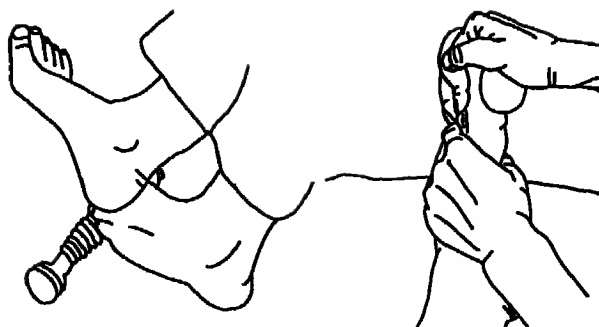


(Continued on next page)

(يتبع على الصفحة التالية)

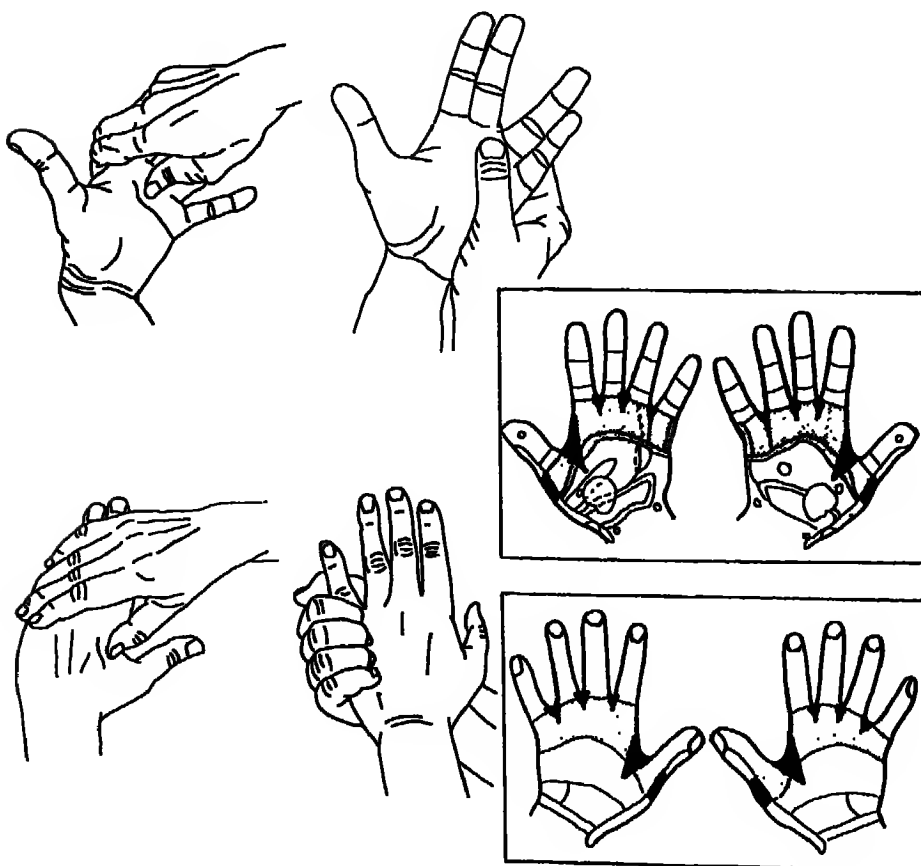
(Continued)

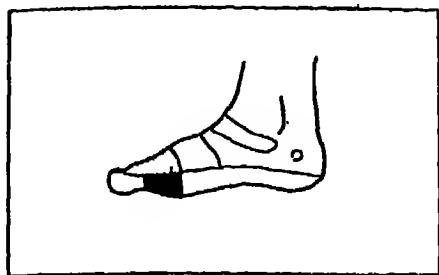
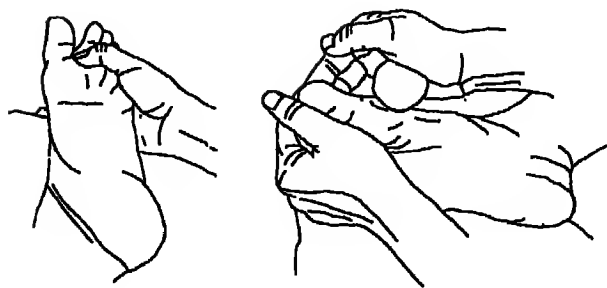
(تابع)



Between the Shoulders

ما بين الكتفين





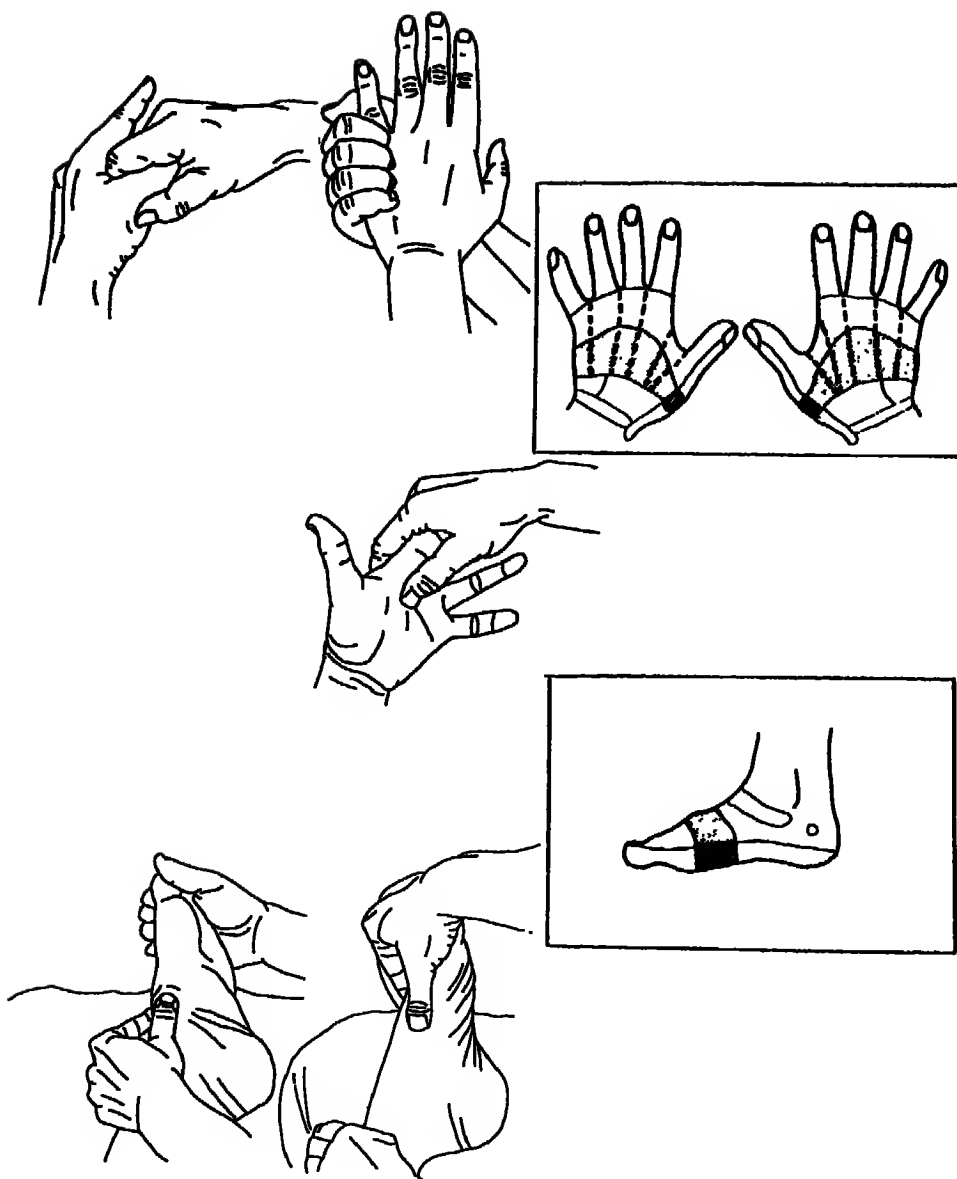
(Continued on next page)

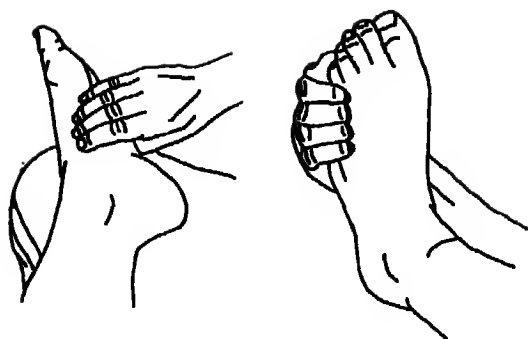
(يتبع على الصفحة التالية)



(Continued)  
Middle Back

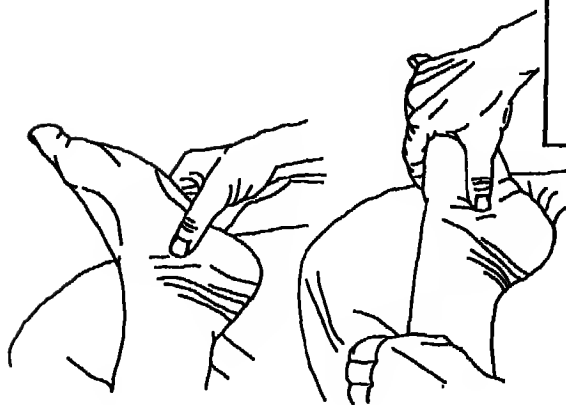
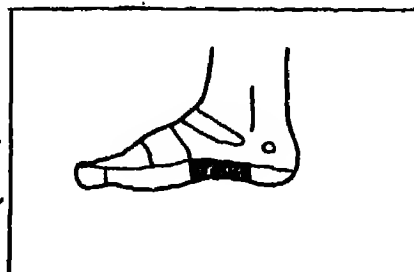
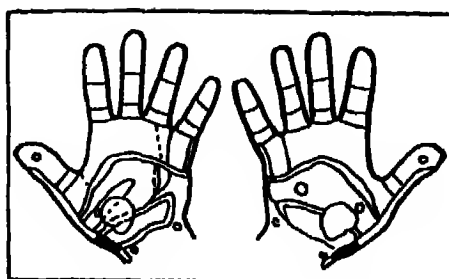
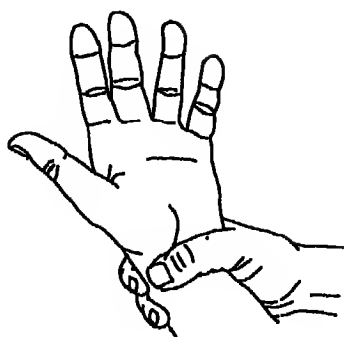
(تابع)  
وسط الظهر





**Lower Back**

أسفل الظهر



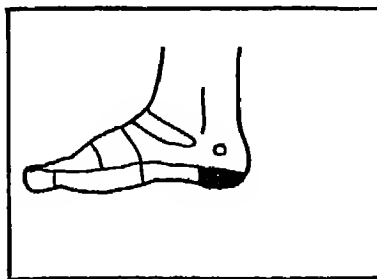
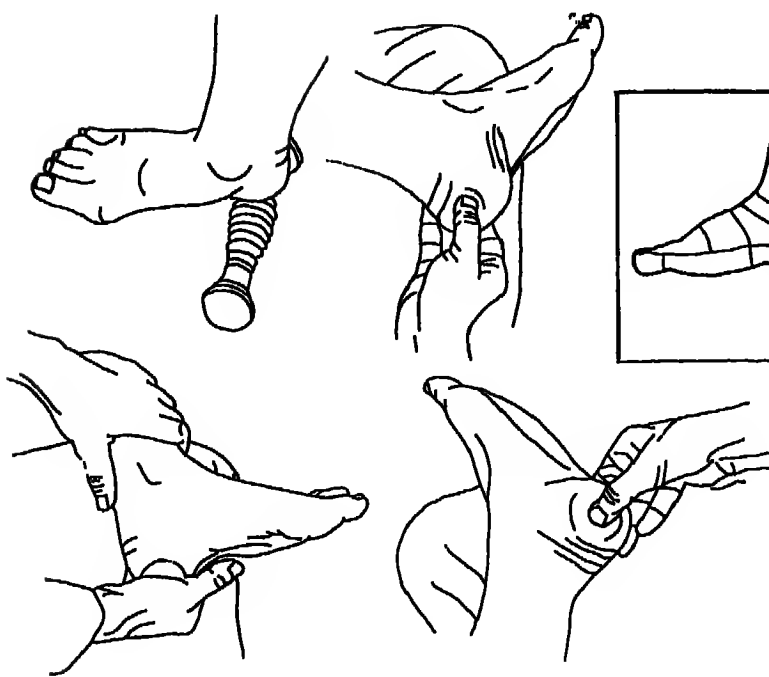
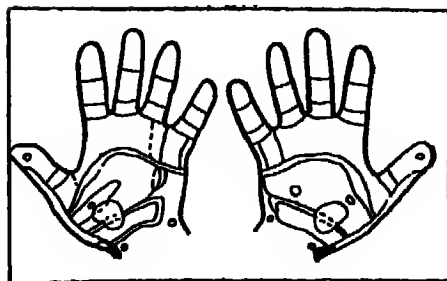
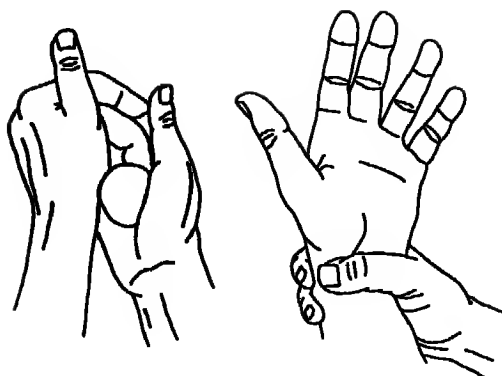
(Continued on next page)

(يتبع على الصفحة التالية)



## Tailbone

## عظم المؤخرة (العجيزة)



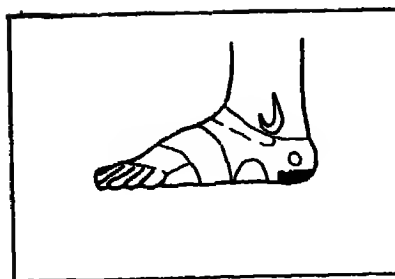
(Continued on next page)

(يتبع على الصفحة التالية)

(Continued)

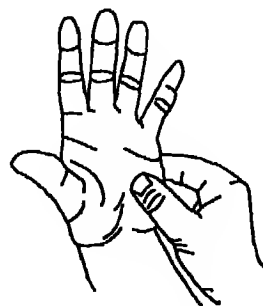
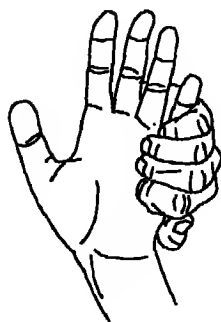
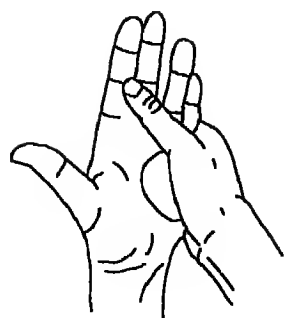
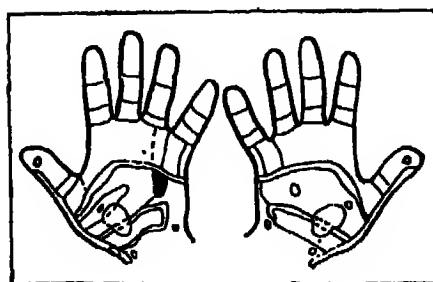


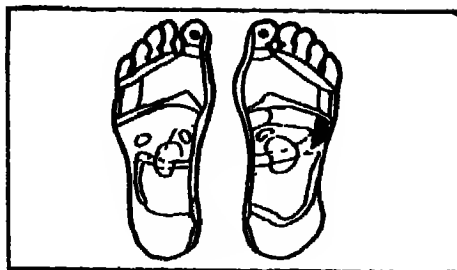
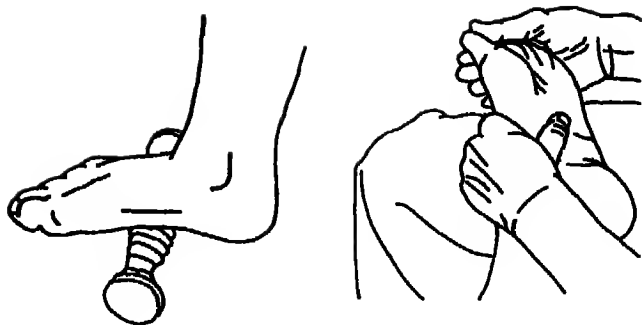
(تابع)



Spleen

الطحال





### Further Assistance

### Systems relationship: Liver

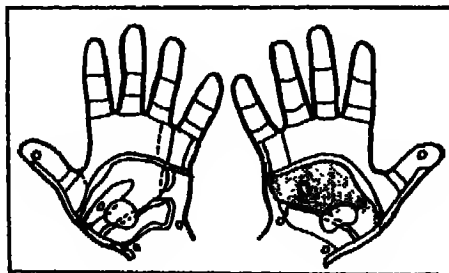
مساعدة إضافية

علاقة الأجهزة: الكبد

تشتمل الوظائف على:  
العدوى أو الإصابة، التحكم بنوعية خلايا  
الدم

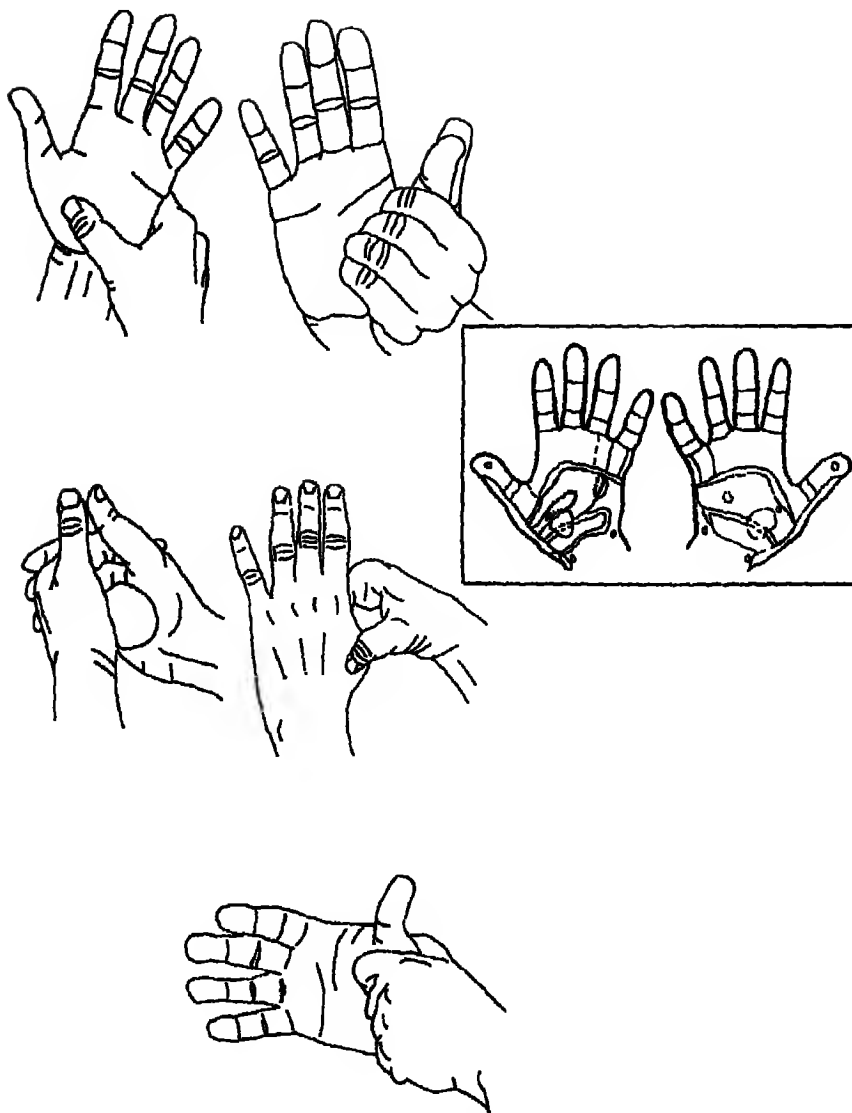
### Functions include:

Involved in: infection,  
blood cell quality control



## Stomach

## المعدة





**Further Assistance**

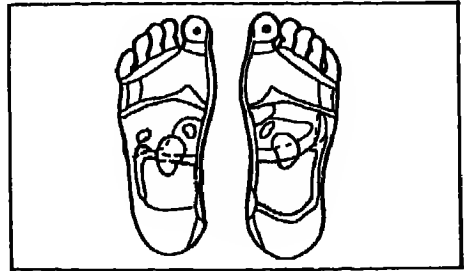
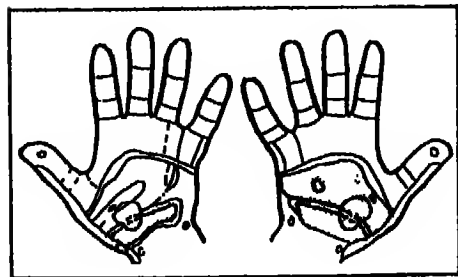
مساعدة إضافية

علاقة الأجهزة: الجهاز الهضمي

**Systems relationship: Digestive system**

**Liver, Colon, Small Intestine  
pancreas**

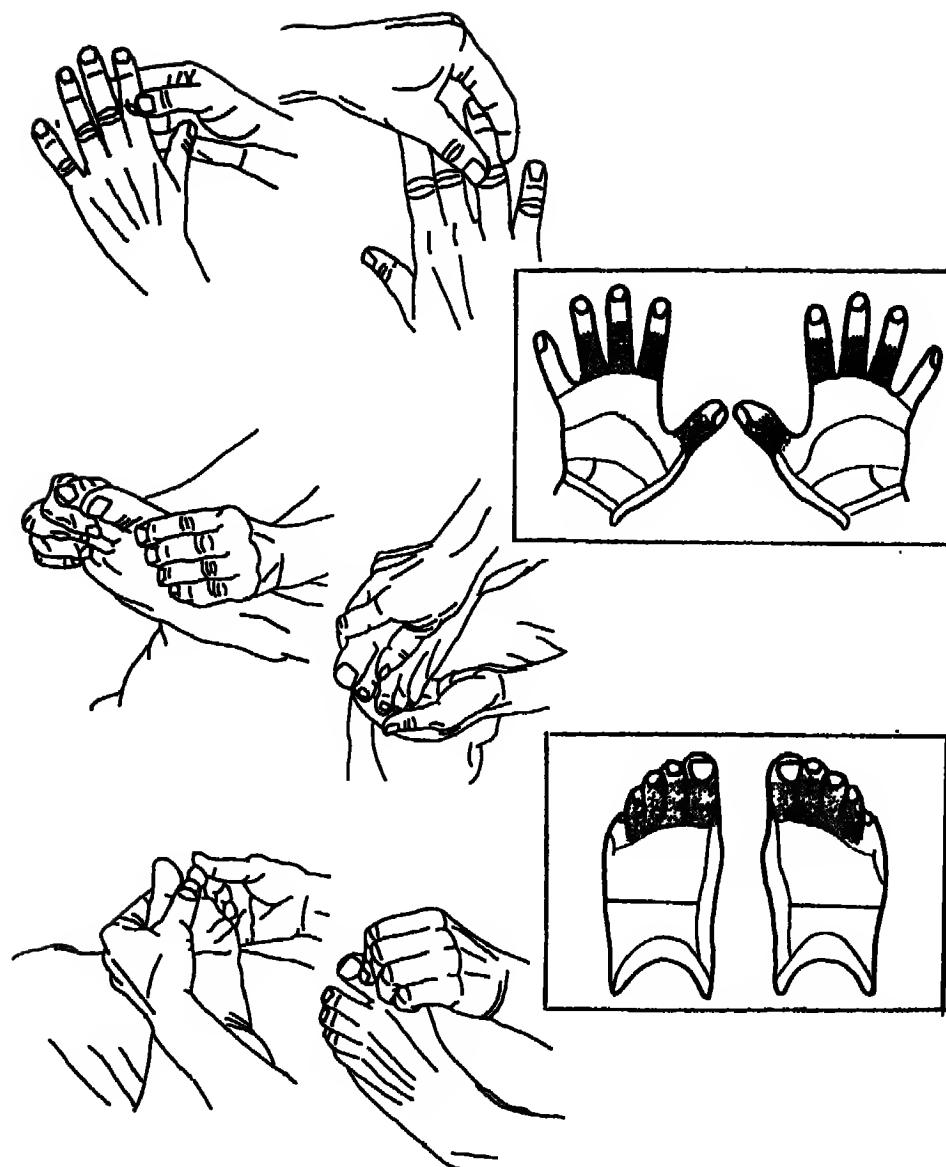
الكبد، القولون، الأمعاء الدقيقة،  
البنكرياس





## Teeth

## الأسنان

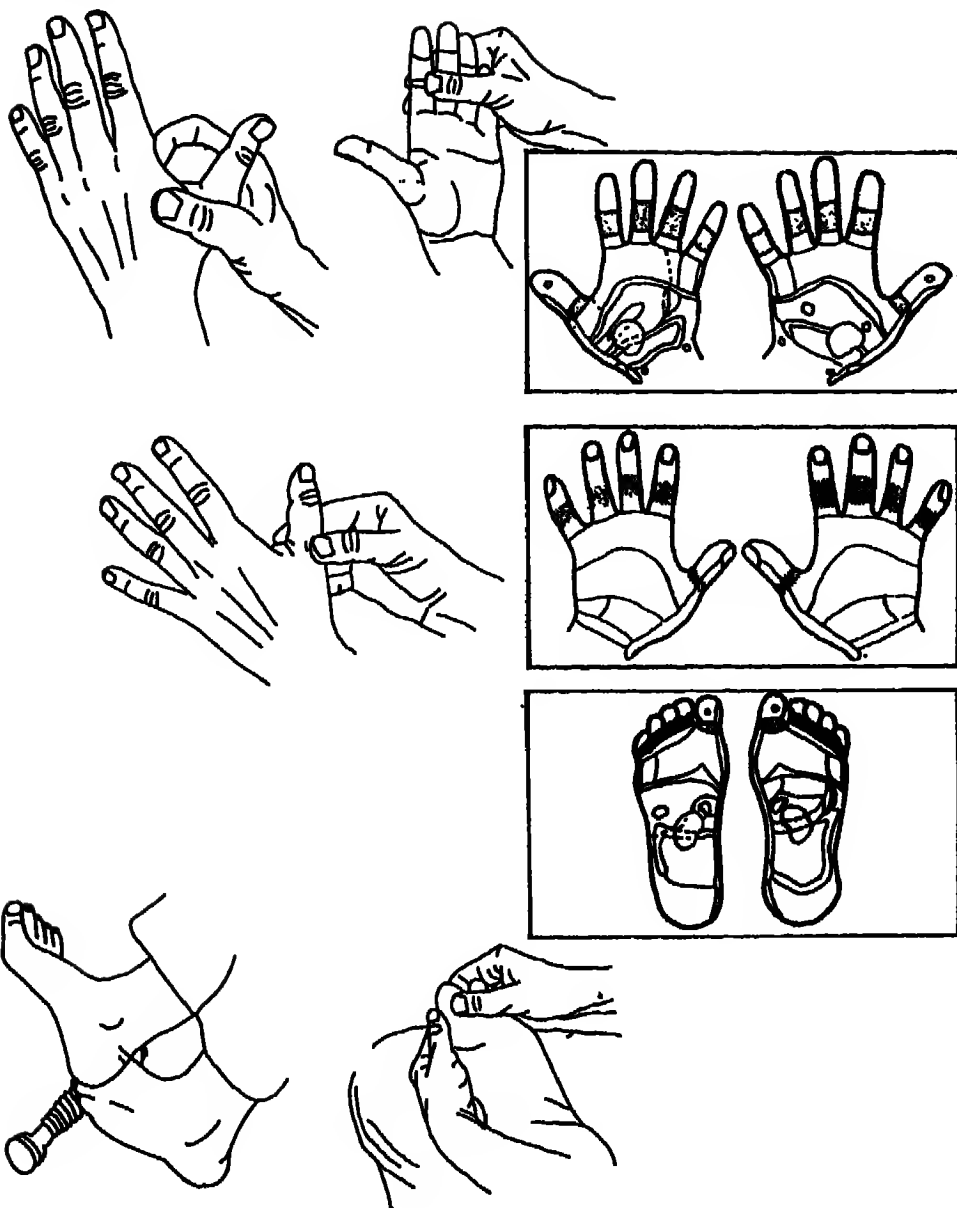


الخصية: (راجع المبيض/الخصية)

**Testicle:** (See Ovary/Testicle)

## Thyroid/Parathyroid

الدَّرَقِي / جنبدرقي



(Continued on next page)

(يتبع على الصفحة التالية)

(Continued)

Further Assistance

(تابع)

مساعدة إضافية

علاقة الأجهزة: الغدد الصماء

### Systems relationship: Endocrine glands

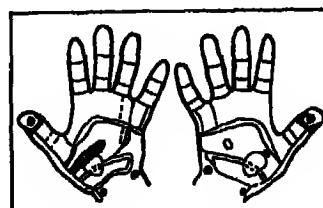
الوظائف: واحدة من الغدد الصماء الرئيسية

تشتمل على: الأيض، جفاف الجلد، تزايد  
الكوليستيرول، الجنبدرقي مستوى  
الكالسيوم، التشنجات

Functions include:

One of the major endocrine  
glands

Involved in: metabolism,  
dryness of skin, cholesterol,  
growth development, parathyroid,  
calcium levels, cramps

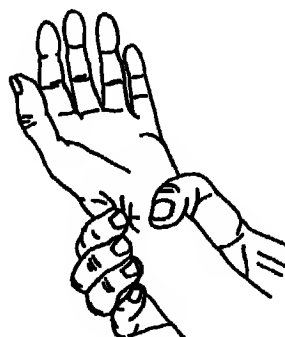
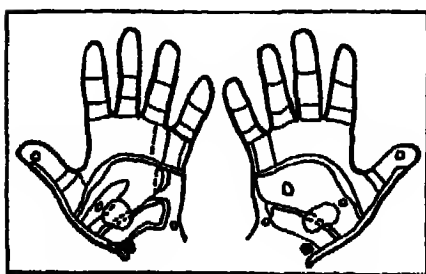


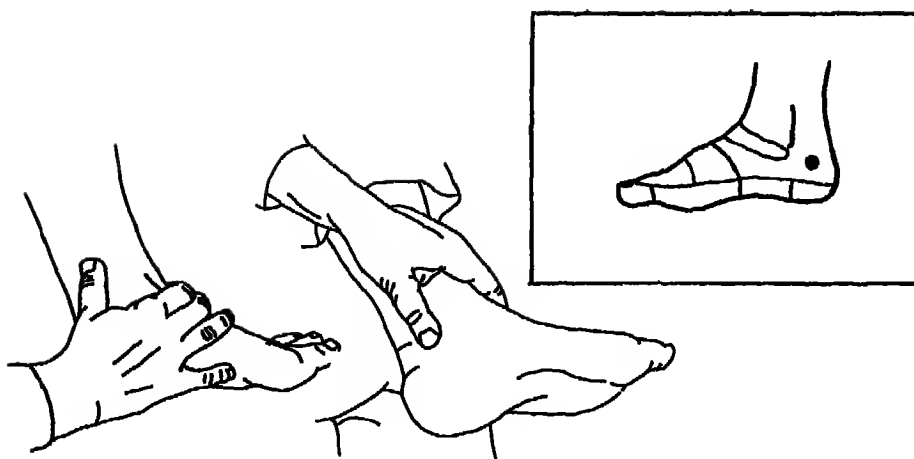
النخامي، الدماغ، الغدد الكظرية،  
البنكرياس/الرحم، البروستات، المبيض  
/ الخصية

Pituitary, brain, adrenal  
glands, pancreas/uterus/  
prostate, ovary/testicle

### Uterus/Prostate

الرحم/ البروستات





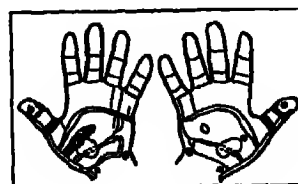
**Further Assistance**

مساعدة إضافية  
علاقة الأجهزة: الغدد الصماء

## Systems relationship: Endocrine glands

المبيض/الخصية/النخامي، الدماغ، الغدد  
الكظرية/البنكرياس/الدرقية

**Ovary/testicle/Pituitary,  
brain,adrenal glands/  
pancreas/Thyroid**

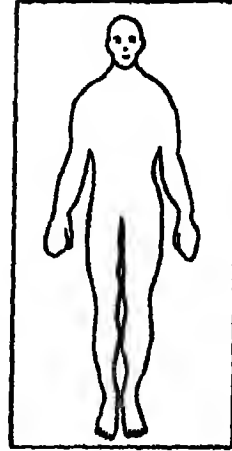
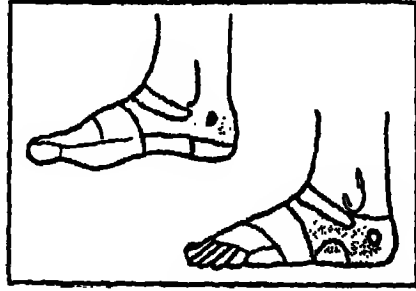


## Further Assistance

مساعدة إضافية

العلاقة المجاورة: أسفل الظهر

### Neighboring relationship: Lower back



الوظيفة: واحدة من الغدد الصماء الرئيسية

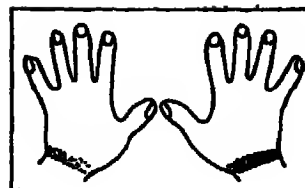
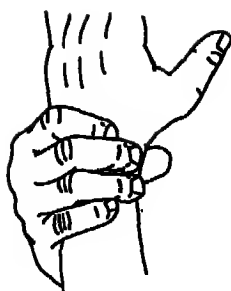
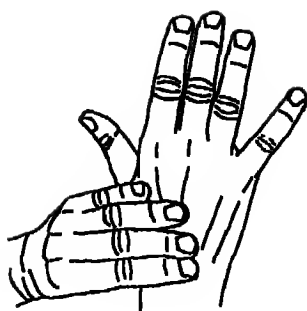
تشتمل على: القدرة التناسلية، تساعد على  
الحث الجنسي، تؤثر في النشاط الذهني  
والتنمية الجسدية

**Function:** One of the major  
endocrine glands

**Involved in:** reproductive  
capacities, maintain sexual urge,  
influence mental vigor and  
physical development

## Wrist

## الرسغ

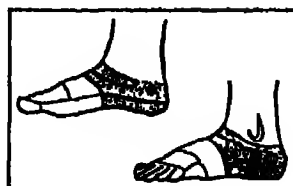


Further Assistance

مساعدة إضافية

Referral relationship: Ankle

العلاقة المرجعية: الكاحل

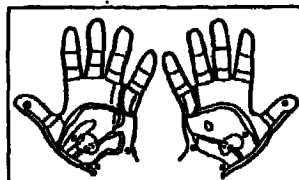


Further Assistance

مساعدة إضافية

Neighboring relationship: Shoulder

العلاقة المجاورة: الكتف



## فهرس المحتوى

٥	الإهداء
٧	قرايى الأعزاء
١٧ - ١٠	مواقع النقاط فى الأذن والعين والأنف
١٨	رسم بيانى لعمود فقري اختل رصفه
٢٤	خريطة تدليك اليد
٢٦	خريطة تدليك القدم
٢٨	الريفلوكسولوجي
٣٣	الهالة
٤٠	الريفلوكسولوجي ومسارات الطاقة
٥٩ - ٤٣	صور بيانى لمسار استقطاب ومعادلة الطاقة فى الجسم
٦٠	تكنيك تمسيد النقاط الانعكاسية
٦٠	١ - مسادة القدمين
٦٣	٢ - مسادة الساقين
٦٤	٣ - مسادة اليدين
٦٥	٤ - مسادة الذراعين
٦٦	تعب الذراعين
٦٨	٥ - مسادة آلام الظهر والرقبة والديسك
٦٩	٦ - مسادة الظهر
٧٠	كيفية استعمال المسادات
٧٣	إضافات مساعدة
٧٣	العلاقة المرجعية: الورك
٧٣	مراكز مرادفة
٧٤	أوجاع، آلام: آلام وأوجاع الجسم العامة (ضغط مباشر)
٧٤	العُد - حب الشباب
٧٥	الحساسية
٧٧	الكاحل
٧٨	التهاب المفاصل
٧٩	داء الربو

٨١	.....	الالتهاب الشعبي
٨١	.....	الورم الملتهب
٨٢	.....	التهاب كيسي
٨٣	.....	الدورة الدموية (الضعيفة)
٨٤	.....	القولنج
٨٥	.....	الزكام الشائع
٨٦	.....	الإمساك
٨٧	.....	مسمار القدم
٨٨	.....	السكري
٨٩	.....	الرّدب
٩٠	.....	الدوخة
٩١	.....	وجع الأذن
٩٢	.....	الإكزيما
٩٣	.....	لنتفاخ الرئة
٩٤	.....	ضعف البصر
٩٥	.....	الإغماء
٩٥	.....	الإجهاد
٩٦	.....	الحصى
٩٧	.....	التطيل
٩٨	.....	التقرس
٩٨	.....	العلاقة المرجعية
٩٩	.....	تصلّب الشرايين
١٠٠	.....	حصى القش
١٠١	.....	الصداع
١٠٢	.....	القلب
١٠٣	.....	الحرقة
١٠٣	.....	الحازوقة
١٠٤	.....	البواسير
١٠٥	.....	فتق فوهي
١٠٦	.....	نقص السكر
١٠٧	.....	استئصال الرحم
١٠٨	.....	المُتة (العجز الجنسي)
١٠٩	.....	عسر الهضم
١١٠	.....	المقم
١١١	.....	خمج الكلى



١١٢	سنّ اليأس (الإياس) .....
١١٣	الحيض (غير منتظم أو بصعوبة) .....
١١٤	تصلّب الأنسجة المتعدّدة .....
١١٥	خَلتر الأصابع .....
١١٦	ترقق العظام .....
١١٧	الشلل .....
١١٨	التهاب الوريد .....
١١٨	العلاقة المرجعية .....
١١٩	ذات الرئة .....
١٢٠	الحمل .....
١٢١	الصّداف (داء الصدف) .....
١٢٢	وركيّ .....
١٢٣	داء المنطقة أو القوباء المنطقية .....
١٢٤	الجيوب .....
١٢٥	الجلد .....
١٢٦	التهاب الحلق .....
١٢٧	اهتمامات خاصّة .....
١٢٧	السكتة الدماغية .....
١٢٨	التهاب الأوتار .....
١٢٨	العلاقة المرجعية - العلاقة النطاقية .....
١٢٩	التوتر .....
١٣١	طنين الأذن .....
١٣٢	التهاب اللوزتين .....
١٣٣	الورم .....
١٣٤	دوالي الأوردة .....
١٣٤	العلاقة المرجعية .....
١٣٥	القرحة .....
١٣٦	الجلاز (الالتواء السوطي الواخز) .....
١٣٧	الغدد الكظرية .....
١٣٨	إضافات مساعدة .....
١٣٨	علاقة الأجهزة: الغدد الصماء .....
١٣٨	الكاحل .....
١٣٩	مساعدة إضافية .....
١٣٩	العلاقة المرجعية: الرّسغ .....
١٤٠	مساعدة إضافية .....

١٤٠	..... العلاقة المجاورة: أسفل الظهر
١٤١	..... الدراع
١٤٢	..... مساعدة إضافية
١٤٢	..... العلاقة المجاورة: الكتف
١٤٢	..... مساعدة إضافية
١٤٢	..... العلاقة المرجعية: الرجل
١٤٤	..... القولون/ الأمعاء الدقيقة
١٤٤	..... الدليل
١٤٥	..... مساعدة إضافية
١٤٥	..... العلاقة المجاورة: أسفل الظهر
١٤٥	..... مساعدة إضافية
١٤٥	..... علاقة الأجهزة: الجهاز الهضمي، الكبد، المعدة
١٤٦	..... الصمام اللفافني الأور
١٤٧	..... القولون السيني (التعريجة الأسية)
١٤٨	..... المستقيم
١٤٩	..... الكوع
١٥٠	..... مساعدة إضافية
١٥٠	..... العلاقة المجاورة: الكتف
١٥٠	..... مساعدة إضافية
١٥٠	..... العلاقة المرجعية: الركبة
١٥١	..... العين/ الأذن
١٥٣	..... مساعدة إضافية
١٥٣	..... العلاقة المناطقية: الكلى
١٥٤	..... الوجه
١٥٥	..... المرارة (الحويصلة الصفراوية)
١٥٧	..... مساعدة إضافية
١٥٧	..... علاقة الأجهزة: الجهاز الهضمي، الكبد، المعدة
١٥٧	..... الوظيفة
١٥٨	..... الرأس
١٥٩	..... مساعدة إضافية
١٥٩	..... العلاقة المجاورة: الكتف
١٦٠	..... علاقة الأضداد: عظم المؤخرة
١٦١	..... قلب
١٦٢	..... مساعدة إضافية
١٦٢	..... العلاقة المناطقية: التعريجة الأسية (القولون السيني)

١٦٣	.....	الردف/الوركي
١٦٤	.....	مساعدة إضافية
١٦٤	.....	العلاقة المجاورة: الكف
١٦٥	.....	الكلى
١٦٦	.....	مساعدة إضافية
١٦٦	.....	علاقة الأجهزة: المثانة
١٦٧	.....	الركبة/الرجل
١٦٨	.....	مساعدة إضافية
١٦٨	.....	العلاقة المجاورة: أسفل الظهر
١٦٨	.....	مساعدة إضافية - العلاقة المرجعية: الكوع
١٦٩	.....	الكبد
١٧٠	.....	مساعدة إضافية
١٧٠	.....	علاقة الأجهزة: الجهاز الهضمي
١٧٠	.....	الوظائف
١٧١	.....	الرئة/القفس الصدري/الصدر
١٧٢	.....	مساعدة إضافية
١٧٢	.....	علاقة الأجهزة: الصدر، الجهاز التنفسي
١٧٣	.....	الجهاز التنفسي
١٧٤	.....	مساعدة إضافية
١٧٤	.....	العلاقة المجاورة: أسفل الظهر
١٧٤	.....	مساعدة إضافية
١٧٤	.....	علاقة الأجهزة: الكلى/المثانة
١٧٥	.....	المبيض/المخية
١٧٥	.....	مساعدة إضافية
١٧٥	.....	العلاقة المجاورة: أسفل الظهر
١٧٦	.....	مساعدة إضافية
١٧٦	.....	علاقة الأجهزة: الغدد الصماء
١٧٧	.....	البنكرياس
١٧٨	.....	مساعدة إضافية
١٧٨	.....	علاقة الأجهزة: الغدد الصماء
١٧٩	.....	النخاعي
١٧٩	.....	مساعدة إضافية
١٧٩	.....	علاقة الأجهزة: الغدد الصماء
١٧٩	.....	البروستات

١٨٠	..... الكتف
١٨٢	..... مساعدة إضافية
١٨٢	..... العلاقة المرجعية: الرّدف
١٨٣	..... الضفيرة الشمسية
١٨٦	..... العمود الفقري - العنق
١٨٧	..... ما بين الكتفين
١٨٩	..... وسط الظهر
١٩٠	..... أسفل الظهر
١٩٢	..... عظم المؤخرة
١٩٣	..... الطحال
١٩٤	..... مساعدة إضافية
١٩٤	..... علاقة الأجهزة: الكبد
١٩٥	..... المعدة
١٩٦	..... مساعدة إضافية
١٩٦	..... علاقة الأجهزة: الجهاز الهضمي
١٩٧	..... الأسنان
١٩٧	..... الخصية
١٩٨	..... الدّرقى / الغدة الدرقية
١٩٩	..... مساعدة إضافية
١٩٩	..... علاقة الأجهزة: الغدد الصماء
١٩٩	..... الرحم/ البروستات
٢٠٠	..... مساعدة إضافية
٢٠٠	..... علاقة الأجهزة: الغدد الصماء
٢٠١	..... مساعدة إضافية
٢٠١	..... العلاقة المجاورة: أسفل الظهر
٢٠٢	..... الرسغ
٢٠٢	..... مساعدة إضافية
٢٠٢	..... العلاقة المرجعية: الكاحل
٢٠٢	..... مساعدة إضافية
٢٠٢	..... العلاقة المجاورة: الكتف







# The Health Guide for treatment by Reflexology

by

**Dr. Samiah Hamza CAZZAM**

الدكتورة سامية حمزة عزام

- دبلوم ثقافة صحية
- مركز ابقراط الصحي - بوسطن
- دبلوم بولاريتي
- مركز البولاريتي - بوسطن
- دبلوم ريفلوكسولوجي
- مركز الرفلوكسولوجي - بوسطن
- دبلوم الوخز بالأبر الصينية
- الكلية الدولية - كولمبو
- عضو الجمعية البريطانية للوخز بالأبر الصينية
- عضو الجمعية السريلانكية
- عضو الجمعية الدولية للعلاج بالليزر
- عضو الجمعية الدولية للعلاج بالطب المتشابه
- عضو جمعية رابطة الشعوب البريطانية Common Wealth
- دكتوراه في الطب البديل M. D (M. A)



منشورات دار الإفاق الجديدة بيروت